

notice d'installation et d'entretien

pour l'installateur et l'utilisateur

CoilMaster

60·70·80·100·120 kW

CHAUDIÈRE SOL DOUBLE SERVICE À CONDENSATION



TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	G-4	Consignes de sécurité pour le raccordement au gaz.....	I-47
Responsabilités du fabricant, de l'installateur et de l'utilisateur.....	G-4	Conversion gaz.....	I-48
À propos de cette notice.....	G-5	Remplacement du dispositif de mélange air-gaz.....	I-49
Consignes de sécurité.....	G-6	Consignes de sécurité pour les raccordements électriques.....	I-50
Contenu du colis	G-7	Câbles.....	I-50
Marquage de la chaudière.....	G-7	Cheminement des câbles.....	I-50
DESCRIPTION DU PRODUIT	G-8	Accéder aux borniers haute et basse tension et à la carte électronique.....	I-51
COILMASTER 60 - 70 - 80 - 100 - 120	G-8	Schéma électrique.....	I-52
Panneau de commande et fonctions principales...	G-10	MISE EN SERVICE.....	I-54
Symboles et messages sur le panneau de commande	G-11	Consignes de sécurité avant la mise en marche.....	I-54
DONNÉES TECHNIQUES.....	G-12	Remplissage de l'installation.....	I-54
Dimensions.....	G-12	Démarrage et mise en service	I-55
Accessibilité	G-14	Réglage de la combustion (G20/G25/G31)	I-56
Performances et rendement.....	G-15	Réglage de la combustion (G20Y20).....	I-56
Données électriques.....	G-15	Réglage de la vitesse du ventilateur après la conversion.....	I-57
Données ErP	G-16	Réglage de la combustion après la conversion gaz.....	I-58
Données de combustion et de gaz	G-17	Assistant de mise en service	I-59
Données de combustion et de gaz	G-18	ENTRETIEN.....	I-63
Catégories de gaz	G-19	Consignes de sécurité pour l'entretien	I-63
Données hydrauliques	G-20	Tâches d'entretien.....	I-64
Perte de charge.....	G-20	Arrêt de l'appareil pour l'entretien	I-65
Débit.....	G-20	Vidange de la chaudière	I-65
Performances sanitaires*	G-21	Remise en service après l'entretien	I-65
CONSIGNES À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR.....	U-22	Nettoyage du boîtier récupérateur de condensats et du conduit d'évacuation.....	I-66
Consignes de sécurité pour l'utilisateur.....	U-22	Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation	I-67
À contrôler régulièrement	U-23	Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz.....	I-68
Démarrage de la chaudière.....	U-24	Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80.....	I-70
Arrêter l'appareil	U-24	Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120	I-72
Que faire si.....	U-24	Contrôle du fonctionnement du pressostat des fumées.....	I-74
Utilisation du contrôleur - utilisateur final	U-25	Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion...	I-75
Réglages de base	U-28	INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR ...	I-76
INSTALLATION DE L'APPAREIL	I-31	Courbes de chauffe	I-76
Consignes de sécurité pour l'installation	I-31	Modules optionnels.....	I-76
Manutention du produit.....	I-32	Chaudières installées en cascade.....	I-77
Déballage du produit.....	I-32	Réglages de la chaudière pour l'installateur	I-78
Installation et préparation de la chaudière	I-32	Accès rapide pour l'installateur.....	I-79
Démontage et installation des panneaux d'accès...	I-33	Structure des menus du niveau Spécialiste	I-80
Exigences pour les raccordements hydrauliques....	I-34	Codes d'erreurs et solutions.....	I-85
Exigences relatives à la qualité de l'eau afin d'éviter la formation de calcaire et de corrosion (circuit primaire)	I-36	Réinitialisation après une erreur	I-91
Raccordements hydrauliques typiques - circuits chauffage et ECS.....	I-37	Messages de maintenance.....	I-91
Consignes de sécurité pour le raccordement cheminée.....	I-38	Dépannage.....	I-92
Consignes générales de montage des composants de cheminée agréés par AIC.....	I-39	Liste des caractéristiques de l'installation.....	I-94
Raccordement cheminée.....	I-40	Paramètres de combustion - Journal de bord.....	I-96
Composants de cheminée agréés par AIC	I-43	Paramètres de l'eau - Journal de bord.....	I-97
Accessoires.....	I-44	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	I-98
Calcul de l'installation cheminée	I-44		
Calcul de la longueur des conduits de cheminée.....	I-45		

Fig. 1.	Plaque signalétique - exemple.....	G-7	Fig. 24.	Démonter et installer l'ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz.....	I-69
Fig. 2.	Composants de la chaudière.....	G-9	Fig. 25.	CM 60 - 70 - 80 - Démontage et installation du brûleur.....	I-71
Fig. 3.	Panneau de commande.....	G-10	Fig. 26.	CM 100 - 120 - Démontage et installation du brûleur.....	I-73
Fig. 4.	Exemple d'écran.....	G-11	Fig. 27.	Contrôler le fonctionnement du pressostat des fumées.....	I-74
Fig. 6.	Accessibilité pour les chaudières en cascade..	G-14	Fig. 28.	Nettoyage de la chambre de combustion.....	I-75
Fig. 5.	Distances à respecter pour l'accès à une chaudière..	G-14	Fig. 32.	Courbe de chauffe.....	I-76
Fig. 7.	Courbes de pertes de charge du circuit ECS.....	G-21	Fig. 31.	Modules additionnels.....	I-76
Fig. 8.	Transport et installation de la chaudière.....	I-32	Fig. 30.	Module de serveur web.....	I-76
Fig. 9.	Démontage/installation des panneaux d'accès	I-33	Fig. 29.	Module pour installation en cascade.....	I-76
Fig. 10.	Circuits chauffage et ECS - Exemple.....	I-37	Fig. 33.	Principes d'une cascade.....	I-77
Fig. 11.	Vanne gaz.....	I-47	Fig. 34.	Module d'installation en cascade.....	I-77
Fig. 12.	Emplacement des composants.....	I-48			
Fig. 13.	Démontage et installation du dispositif de mélange air-gaz.....	I-49			
Fig. 14.	Cheminement des câbles électriques.....	I-50			
Fig. 15.	Accéder aux borniers haute et basse tension et à la carte électronique.....	I-51			
Fig. 16.	Remplissage de l'installation - exemple type.....	I-54			
Fig. 17.	Réglage de la combustion sur la vanne gaz.....	I-56			
Fig. 18.	Réglage du régime du ventilateur - écran type..	I-57			
Fig. 20.	Réglage de la combustion - panneau de commande.....	I-58			
Fig. 19.	Réglage de la combustion sur la vanne gaz.....	I-58			
Fig. 21.	Vidange de la chaudière - exemple type.....	I-65			
Fig. 22.	Nettoyer le conduit et le collecteur de condensats.....	I-66			
Fig. 23.	Démonter et installer les électrodes.....	I-67			



Les préfixes utilisés pour la numérotation des pages signifient :

G- : Informations générales

U- : Pages destinées à l'utilisateur final

I- : Pages destinées exclusivement au professionnel qualifié (p.ex. l'installateur)

A propos de nos chaudières

Conformité

Toutes nos chaudières sont conformes aux directives et réglementations suivantes:

- **GAR 2016/426/EU**
- **BED 92/42/EEC**
- **LVD 2014/35/EU**
- **EMC 2014/30/EU**

Désignation des produits

Dans la documentation, les produits de cette gamme peuvent être désignés indifféremment par leur nom commercial complet ou leur appellation abrégée :

"CoilMaster CM 60" → **CoilMaster 60** ou **CM 60**

"CoilMaster CM 70" → **CoilMaster 70** ou **CM 70**

"CoilMaster CM 80" → **CoilMaster 80** ou **CM 80**

"CoilMaster CM 100" → **CoilMaster 100** ou **CM 100**

"CoilMaster CM 120" → **CoilMaster 120** ou **CM 120**

Mise au rebut et recyclage en fin de vie du produit



En fin de vie de l'appareil, ne pas le mettre au rebut comme déchet ménager, mais le rapporter à un centre de collecte et de tri.

Les manuels techniques et documents fournis avec l'appareil, dont vous n'avez pas ou plus l'usage, doivent être jetés conformément à la réglementation en vigueur.



Responsabilités du fabricant, de l'installateur et de l'utilisateur

Fabricant

Nos produits sont fabriqués conformément aux exigences des directives et normes européennes en vigueur et sont dès lors fournis avec tous les documents et marquages requis.

Nous accordons une importance primordiale à la qualité de nos produits, que nous nous employons à améliorer sans cesse. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier les spécifications et caractéristiques techniques sans préavis. Veuillez consulter notre site internet (www.myaic.fr) pour obtenir la version la plus récente de la présente notice.

Le fabricant ne pourra être tenu responsable de toute panne du produit découlant :

- Du non-respect des consignes de sécurité et d'installation reprises dans la présente notice.
- Du non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation, ainsi que des recommandations reprises dans la présente notice.
- De l'absence d'entretien régulier de l'appareil.
- D'une modification de l'appareil, non agréée par le fabricant.
- De l'utilisation du produit pour tout autre but que celui auquel il est destiné.
- De l'utilisation de composants et d'accessoires non agréés par le fabricant.

Installateur

L'installateur est responsable de l'installation, de la conversion gaz (si applicable) et de la mise en service correctes de l'appareil, conformément :

- Aux consignes et recommandations reprises dans la présente notice.
- Aux réglementations et normes en vigueur.

L'installateur fournira à l'utilisateur final :

- Toute explication utile relative à l'utilisation de l'appareil et de l'installation de chauffage, ainsi que des dispositifs de sécurité fournis.
- Toute consigne relative aux contrôles réguliers à effectuer et aux anomalies éventuelles à rapporter.
- Toute la documentation fournie avec l'appareil et les accessoires installés.

L'installateur est également tenu d'informer l'utilisateur final de la nécessité de faire contrôler et entretenir l'appareil par un professionnel qualifié.

Utilisateur final

Pour garantir les meilleures performances et la sécurité de l'appareil, l'utilisateur final devra :

- S'assurer que l'installation, la conversion gaz (si nécessaire), la mise en service et le réglage de l'appareil sont effectués par un professionnel qualifié.
- S'assurer que l'appareil est contrôlé et entretenu régulièrement par un professionnel qualifié.
- Se conformer aux consignes et recommandations reprises dans la documentation fournie avec l'appareil.
- S'assurer de recevoir, de l'installateur, toutes les explications relatives à l'utilisation de l'appareil et des dispositifs de sécurité.
- S'assurer de recevoir, de l'installateur, toute la documentation relative à l'appareil et à ses accessoires.
- Conserver la documentation relative à l'appareil dans un endroit sûr, pour utilisation future.

L'utilisateur final devra utiliser le produit conformément à son utilisation prévue.



- ***Il n'est pas recommandé de faire fonctionner l'appareil en permanence à sa puissance maximale. L'utilisation continue de l'appareil à pleine puissance peut entraîner une usure accélérée des composants et une réduction de la durée de vie de l'ensemble de l'appareil.***
- ***Si l'installateur ou l'utilisateur final ne respectaient pas les consignes et exigences reprises dans la présente notice, la garantie serait nulle.***
- ***Pour davantage d'informations sur les clauses et conditions de la garantie, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.myaic.fr.***



À propos de cette notice

La présente documentation fait partie intégrante du produit. Elle sera remise à l'utilisateur final qui la conservera dans un endroit sûr, avec tous les autres documents applicables au produit, et la gardera à disposition.

Avant d'installer, de mettre en fonction ou d'effectuer l'entretien de l'appareil, veuillez lire attentivement la présente notice ainsi que tous les documents applicables relatifs aux composants et accessoires. Ils contiennent des informations essentielles pour la sécurité.

Symboles utilisés dans la notice



Indique une consigne essentielle qui, si elle n'est pas respectée, peut engendrer une situation dangereuse susceptible d'occasionner des dégâts importants au matériel et/ou des blessures graves, voire mortelles.



Indique une consigne essentielle liée à la présence de puissance électrique et d'un risque d'électrocution.



Indique une consigne importante qui, si elle n'est pas respectée, pourrait engendrer une situation dangereuse susceptible d'occasionner des dégâts au matériel et/ou des blessures corporelles.



Indique la présence d'une information importante.



L'alimentation électrique de l'appareil doit être activée/désactivée par le biais du disjoncteur externe, ou le câble d'alimentation électrique doit être branché/débranché.



L'appareil doit être mis en route/arrêté par le biais de l'interrupteur Marche/Arrêt de l'appareil.



L'alimentation en gaz de l'appareil doit être ouverte/fermée au moyen du robinet externe.



Le circuit hydraulique de l'appareil doit être rempli/vidé.



Les panneaux d'accès avant et supérieur de l'appareil doivent être enlevés/installés.



L'appareil doit avoir refroidi.



Raccord du circuit de gaz



Soupape de sécurité, raccordée à l'égout



Raccord de départ du circuit primaire



Raccord du retour du circuit primaire



Raccord de sortie d'eau chaude sanitaire



Raccord d'entrée d'eau froide



Raccord de recirculation ECS

Symboles présents sur l'appareil



Haute tension - risque d'électrocution



Masse / Terre.



Raccord pour circuit primaire



Raccord pour circuit sanitaire



Raccord du circuit de gaz

Symboles présents sur l'emballage



Ce côté vers le haut



Maintenir au sec



Fragile



Ne pas empiler

Pour une explication des symboles présents sur le panneau de commande, consulter « **Symboles et messages sur le panneau de commande** » à la page G-11.

Consignes de sécurité



EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :

→ NE JAMAIS :

- ▶ Utiliser une flamme nue
- ▶ Fumer
- ▶ Utiliser des appareils électroniques (téléphone, sonnette, etc.) ou actionner un interrupteur

→ TOUJOURS :

- ▶ Fermer l'alimentation de gaz
- ▶ Ouvrir toutes les portes et fenêtres pour ventiler la pièce
- ▶ Prévenir les voisins du danger en frappant aux portes
- ▶ Sortir de l'immeuble
- ▶ Appeler la compagnie de gaz



- ▶ Cet appareil est un générateur de chaleur pour installations de chauffage et production d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Le présent appareil doit être installé conformément aux normes et réglementations locales en vigueur.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien courant ne seront pas effectués par des enfants sans surveillance. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est strictement interdit de modifier cet appareil et ses organes sans l'accord écrit préalable du fabricant.
- ▶ Si des organes doivent être remplacés, seules des pièces d'origine ou approuvées par le fabricant doivent être utilisées.



- ▶ Lors d'interventions sur l'appareil et l'installation, veiller à utiliser les outils adéquats pour éviter d'endommager les conduits et accessoires.
- ▶ En cas de travaux (p.ex. dans la chaufferie ou à proximité de la prise d'air extérieur), veiller à éteindre la chaudière afin d'éviter la pénétration et l'accumulation de poussière dans l'appareil.
- ▶ Cet appareil est doté d'une fonction antigel qui protégera l'appareil contre le gel, pour autant qu'il reste en fonctionnement et que les vannes des radiateurs soient ouvertes.



- ▶ Lors du déballage du produit, vérifier l'intégrité et l'état de l'emballage, ainsi que la présence de tous les éléments et accessoires décrits dans la liste de colisage. Veuillez contacter votre fournisseur en cas de problème.
- ▶ Lors de la mise au rebut de l'emballage, ne pas polluer l'environnement. Respecter les réglementations locales en vigueur, relatives à la mise au rebut et au recyclage.

Contenu du colis

- Une chaudière mixte CoilMaster
- Une notice d'installation et d'entretien

Consulter « **Déballage du produit** » à la page I-32 pour les instructions complètes de déballage et d'installation du produit.

Marquage de la chaudière

La plaque signalétique se trouve à l'arrière de la chaudière.



Fig. 1. Plaque signalétique - exemple

Symbole	Description	Symbole	Description
	Données électriques	Qmin	Débit calorifique minimal
	PMS Pression maxi en service	Qn	Débit calorifique nominal
	Tmax Température maxi du circuit primaire	Pmin (80/60°C)	Puissance utile minimale (80/60°C)
	V Contenance en eau	Pn (80/60°C)	Puissance utile nominale (80/60°C)
	PMS Pression maxi en service du circuit sanitaire (ECS)	Pmin (50/30°C)	Puissance utile minimale (50/30°C)
	Tmax Température maxi du circuit ECS	Pn (50/30°C)	Puissance utile nominale (50/30°C)
	V Contenance en eau		Marquage indiquant que l'appareil est conforme aux exigences des directives européennes
	Types de raccords de cheminée		marquage indiquant que l'appareil est conforme aux exigences des réglementations du Royaume Uni
	Classe de NOx		Symbole relatif à la mise au rebut des appareils contenant de l'électronique
	Les symboles représentés sur la plaque signalétique dépendent du type de produit.		

DESCRIPTION DU PRODUIT

COILMASTER 60 - 70 - 80 - 100 - 120

Description générale

La série COILMASTER est une gamme de chaudières double service à condensation, ne générant que de faibles émissions. Ces appareils à installation au sol sont dotés d'un brûleur à prémélange air-gaz, d'un échangeur en acier inoxydable et d'un habillage léger. Cette chaudière est dotée d'un serpentin en acier inoxydable pour fournir de l'eau chaude sanitaire à la demande.

Le brûleur radial garantit un niveau élevé de modulation, une combustion très stable et des émissions de NOx extrêmement faibles.

Les échangeurs à « tubes de fumées », de conception unique et éprouvée, offrent une grande surface d'échange thermique qui optimise le rendement énergétique et calorifique.

La chaudière COILMASTER est conçue pour les installations de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire à la demande, par le biais d'un serpentin en inox.

Ces appareils sont conçus pour fonctionner au gaz naturel, mais peuvent être adaptés au gaz liquide (propane) à l'aide d'un kit de conversion optionnel. L'installation du kit doit s'effectuer avant la mise en service de l'appareil et satisfaire aux normes et réglementations locales.

Les chaudières COILMASTER sont en mesure de commander 3 circuits de chauffage avec fonction mélangeuse, par le biais de 3 modules additionnels en option. Chacun de ces modules additionnels doit disposer de sa propre alimentation électrique et d'une connexion de type bus. Voir « **Modules optionnels** » à la page I-76 pour plus d'informations.

Le circuit primaire de l'appareil **n'est pas** équipé d'un circulateur intégré. Par conséquent, l'installation de chauffage doit être munie d'au moins une pompe pour garantir la circulation du fluide caloporteur dans une installation standard.

Les chaudières COILMASTER peuvent être raccordées en cascade ; les appareils sont raccordés au même circuit hydraulique et au même dispositif de régulation, l'une des chaudières agissant en tant que chaudière meneuse et les autres en tant que suiveuses. Consulter « **Chaudières installées en cascade** » à la page I-77 pour davantage d'informations sur les possibilités d'installation en cascade.

Protection contre le gel

Les chaudières COILMASTER sont dotées d'une protection intégrée contre le gel. Ce dispositif fait démarrer la pompe, ainsi que le brûleur si nécessaire, lorsque la température de retour perçue par la sonde

interne de la chaudière (circuit de retour) descend sous 5°C.

La pompe et/ou le brûleur s'arrête(nt) lorsque la température de retour atteint la température de consigne définie.

La fonction anti-gel ne protège que la chaudière, pas l'installation complète.

Dispositifs de sécurité

Les chaudières COILMASTER sont munies d'une série de capteurs et de thermostats qui protègent l'appareil et l'installation, notamment :

- › des sondes de température dans les circuits hydrauliques (départ, retour, installation, etc.).
- › un pressostat gaz
- › un pressostat fumées
- › un capteur de pression d'eau
- › une sonde de température des fumées
- › des contacteurs d'alarme
- › des soupapes de sécurité dans les circuits chauffage et sanitaire

Les chaudières COILMASTER **ne sont pas** équipées des dispositifs de sécurité obligatoires suivants, que l'installateur devra veiller à monter dans l'installation, conformément aux normes et réglementations locales :

- › un vase d'expansion, adapté à la taille de l'installation.
- › un groupe de sécurité, composé d'une soupape de sécurité (tarée à une pression adaptée à l'installation), d'un purgeur automatique et d'un manomètre,
- › Un ou des purgeurs d'air placés aux points hauts de l'installation.

Accessoires optionnels

Des accessoires optionnels sont disponibles pour les chaudières COILMASTER. Veuillez contacter votre représentant AIC pour plus d'informations et une liste des accessoires disponibles.

Pour prolonger la durée de vie de votre chaudière et de votre installation, outre les recommandations relatives à la qualité de l'eau reprises à la section « **Exigences relatives à la qualité de l'eau afin d'éviter la formation de calcaire et de corrosion (circuit primaire)** » à la page I-36, les accessoires suivants peuvent être montés dans le circuit de chauffage.

- › Filtre à eau / Désemboueur
- › Dégazeur
- › Bouteille casse-pression
- › Échangeur à plaques

Consulter « **Exigences pour les raccordements hydrauliques** » à la page I-34 pour plus d'informations sur ces accessoires.



La position et/ou l'aspect des composants à l'intérieur de la chaudière peuvent légèrement différer selon le modèle. L'exemple présenté ici est un CoilMaster 60.

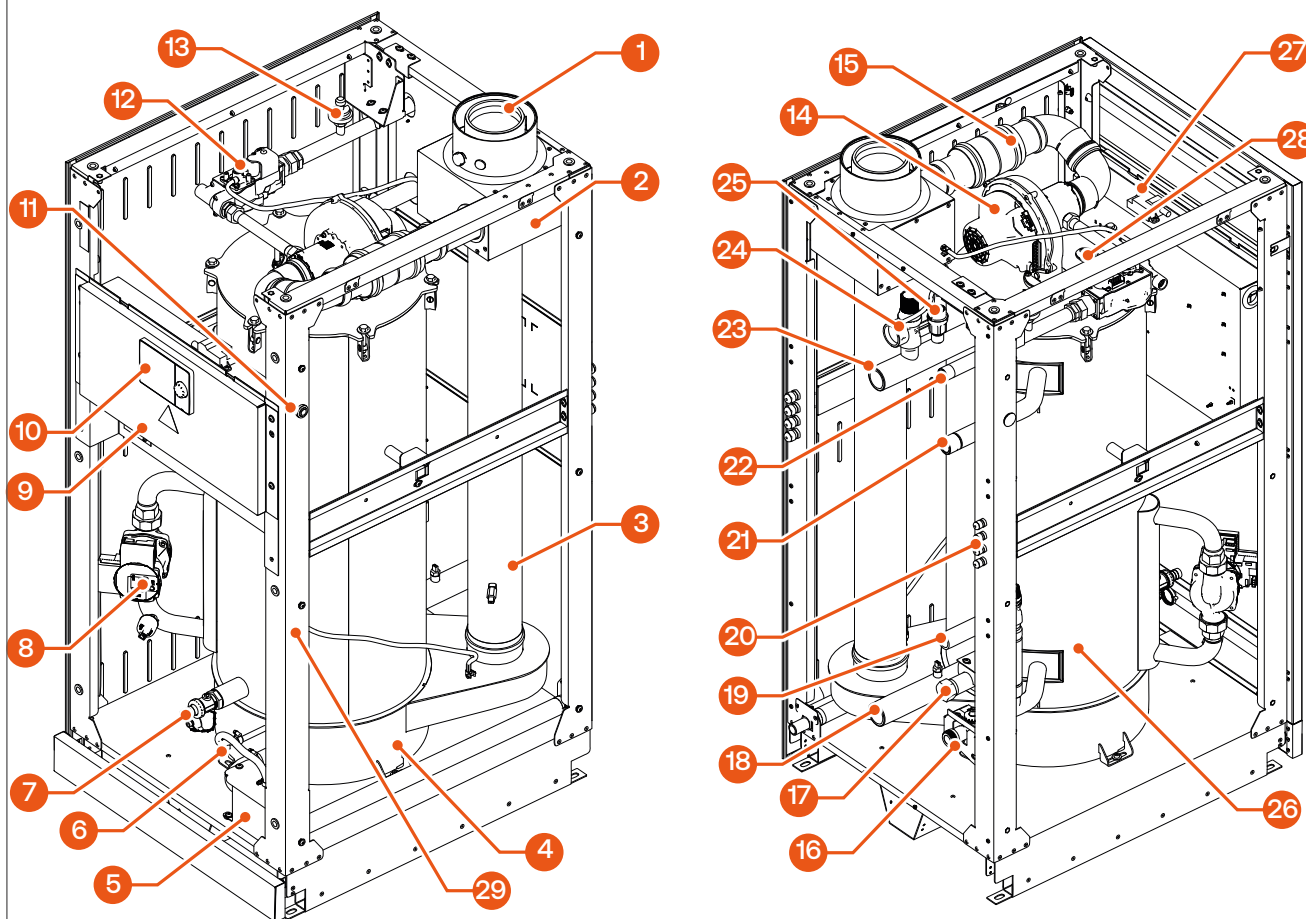


Fig. 2. Composants de la chaudière

LÉGENDE

- | | |
|--|---|
| 1. Conduit de cheminée concentrique (Ø 100/150 mm), avec prise de mesure | 16. Entrée eau froide avec capteur de débit |
| 2. Collecteur concentrique d'admission d'air/d'évacuation des fumées | 17. Raccord du circuit de recirculation ECS |
| 3. Conduit d'évacuation des fumées avec sonde de température | 18. Raccord du circuit retour du chauffage |
| 4. Bac à condensats | 19. Soupape de sécurité du circuit ECS (pas illustrée) |
| 5. Boîtier récupérateur de condensats | 20. Passe-câbles |
| 6. Évent du boîtier récupérateur de condensats | 21. Sortie ECS, avec sonde de température |
| 7. Bouchon de vidange | 22. Raccord du circuit gaz |
| 8. Circulateur interne circuit primaire | 23. Raccord du départ du chauffage |
| 9. Baie électronique (avec carte électronique - pas illustrée) | 24. Soupape de sécurité température et pression |
| 10. Panneau de commande | 25. Soupape de sécurité du circuit chauffage |
| 11. Commutateur arrêt/marche | 26. Corps de chauffe (constitué d'un échangeur en acier inoxydable, à « tubes de fumées » et d'un serpentín pour le circuit sanitaire, pas illustrés), avec isolation |
| 12. Vanne gaz | 27. Transformateur d'allumage |
| 13. Pressostat gaz | 28. Œilleton de contrôle de flamme |
| 14. Ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz | 29. Pressostat du circuit d'évacuation des fumées |
| 15. Conduit d'admission d'air vers le dispositif de mélange air-gaz | |

Panneau de commande et fonctions principales

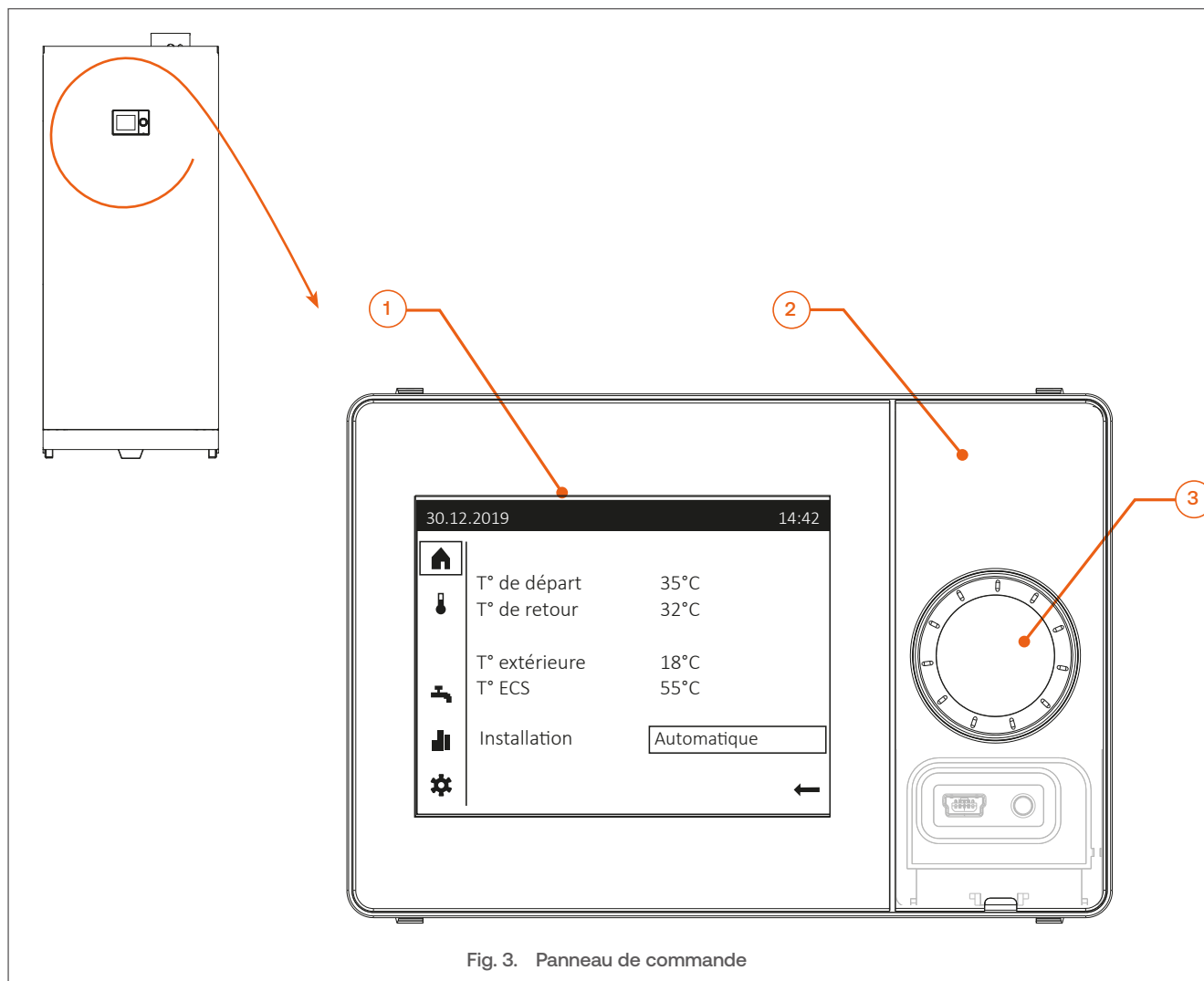


Fig. 3. Panneau de commande

LÉGENDE

1. **Écran LCD** - L'écran s'allume dès que l'on tourne ou que l'on enfonce le sélecteur rotatif, et reste illuminé pendant 8 minutes. Pour davantage d'informations sur les symboles et messages affichés à l'écran, consulter « **Symboles et messages sur le panneau de commande** » à la page G-11.
2. **Capot amovible** - pour accéder à la prise USB et au bouton de réinitialisation situés dessous (représentés en grisé sur l'illustration, pour information).
3. **Sélecteur rotatif** - peut être actionné de 3 manières différentes:
 - ▶ La rotation du sélecteur vers la gauche ou la droite permet de parcourir les menus (icônes/fonctions) ou d'augmenter/diminuer une valeur après avoir sélectionné une fonction.



À l'intérieur d'un menu/sous-menu, la rotation lente du sélecteur vers la droite (sens horlogique) permet de parcourir le menu, jusqu'à la dernière fonction. La rotation lente du sélecteur vers la gauche (sens anti-horlogique) permet de parcourir le menu, jusqu'à la première fonction.

- ▶ Une pression (courte) sur le sélecteur permet de sélectionner une fonction/valeur et de valider un choix.
- ▶ Une pression de plus de 3 sec. sur le sélecteur lorsque l'écran affiche une erreur permet un retour à l'écran d'accueil. La même opération dans les menus du mode Spécialiste permet un retour à la page d'accueil de l'affichage en mode Spécialiste.

Pour davantage d'informations sur l'utilisation du contrôleur et de ses menus, consulter « **Symboles et messages sur le panneau de commande** » à la page G-11 et « **Utilisation du contrôleur - utilisateur final** » à la page U-25.

Symboles et messages sur le panneau de commande

L'écran du panneau de commande est divisé en plusieurs zones (voir **Fig. 4**):

- Une **barre menu verticale** (1) à gauche de l'écran, dont la série d'icônes permet d'accéder aux différents menus et fonctions. Lorsque l'une des icônes est sélectionnée et activée, elle s'illumine sur un fond noir (2). Lorsque l'une des icônes est sélectionnée et activée par pression sur le sélecteur, la barre de menu disparaît et cède la place à la zone de travail.
- Une **barre d'état horizontale** (3) en haut de l'écran. Elle affiche l'heure en permanence et, selon la situation, des icônes spécifiques (alarme, entretien, événement, réglage manuel, niveau utilisateur et producteur en fonctionnement). Voir le détail des symboles ci-dessous.
- Une **zone de travail** (4), comportant des informations propres aux menus et fonctions, ainsi qu'au mode de fonctionnement. Une **flèche de retour** (5) s'affiche également, permettant de quitter la zone de travail et de revenir aux icônes de la barre menu verticale.

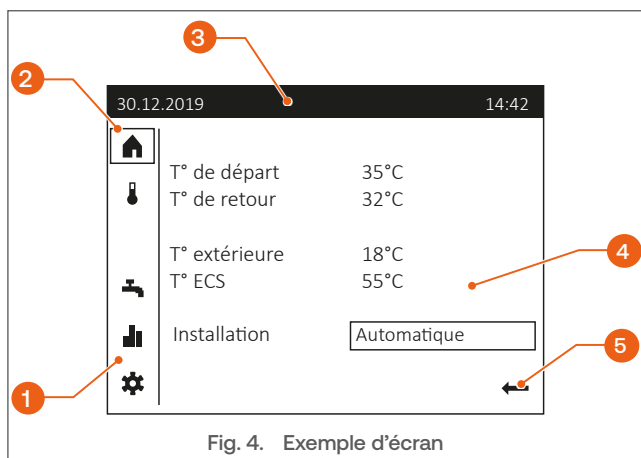


Fig. 4. Exemple d'écran

Symboles dans la barre menu verticale



Accueil. Donne accès aux informations relatives à l'état de l'installation et permet d'activer ou de désactiver le mode automatique (*Automatique* ou *Arrêt*).



Température. Donne accès aux fonctions relatives au chauffage et au réglage des températures de consigne.



Ventilation. Pas utilisé.



Eau chaude sanitaire. Donne accès aux fonctions liées au circuit ECS.



Info. Donne accès aux messages (historique, erreurs, etc.), aux informations relatives à l'installation et à la consommation.



Entretien/réglages. Donne accès aux options de réglage de l'appareil ou de l'installation, permet d'utiliser des fonctions spéciales (p.ex. tâches d'entretien). Ce menu permet également d'accéder à des pages additionnelles destinées à l'installateur (mode Spécialiste).



Diagnostic (Spécialiste uniquement). Informations relatives à l'analyse et au test de l'installation.



Réglage/réparation (Spécialiste uniquement). Permet de régler les paramètres dans la liste complète de paramètres et d'accéder à l'assistant de mise en service.

Symboles dans la barre d'état horizontale :



Alarme. Indique une erreur dans le système.



Entretien/opérations spéciales. Indique la présence d'un message lié à l'entretien ou d'une information relative à une opération spéciale.



Mode manuel. Indique que les modes de fonctionnement sont en mode manuel.



Type d'utilisateur. Ce symbole accompagné du numéro 1, 2 ou 3 indique le niveau d'accès :

1 - Utilisateur final/mise en service

2 - Technicien/installateur (spécialiste)

3 - OEM



Producteur. Ce symbole indique que le producteur principal (p.ex. chaudière gaz/fuel, pompe à chaleur) est en fonctionnement.

Symboles et indications dans la zone de travail:



élément sélectionné (texte ou icône)

élément activé (texte ou icône)

Retour pour revenir à un niveau supérieur du menu



Pour revenir aux icônes de la barre menu verticale

Symboles utilisés dans la notice pour illustrer l'utilisation du sélecteur rotatif :



faire tourner le sélecteur vers la gauche ou la droite



appuyer brièvement sur le sélecteur

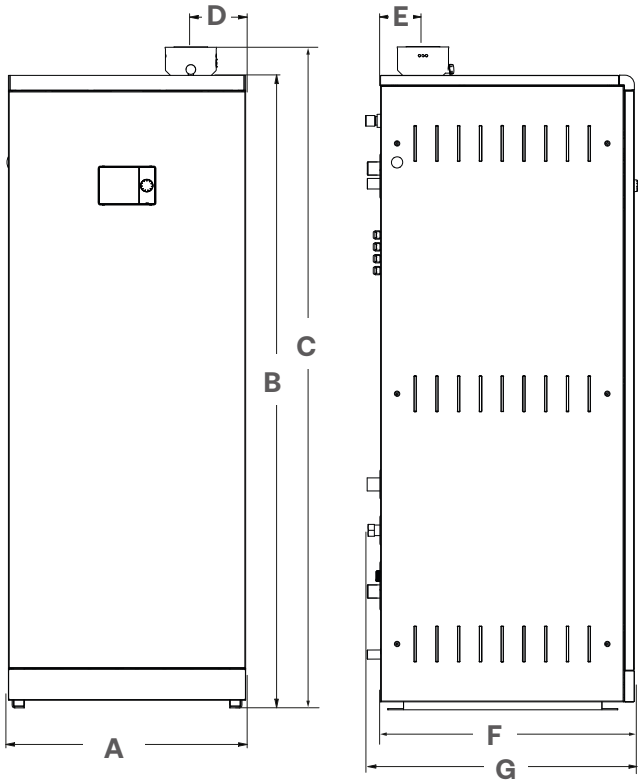


appuyer pendant plus de 3 secondes sur le sélecteur.

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions

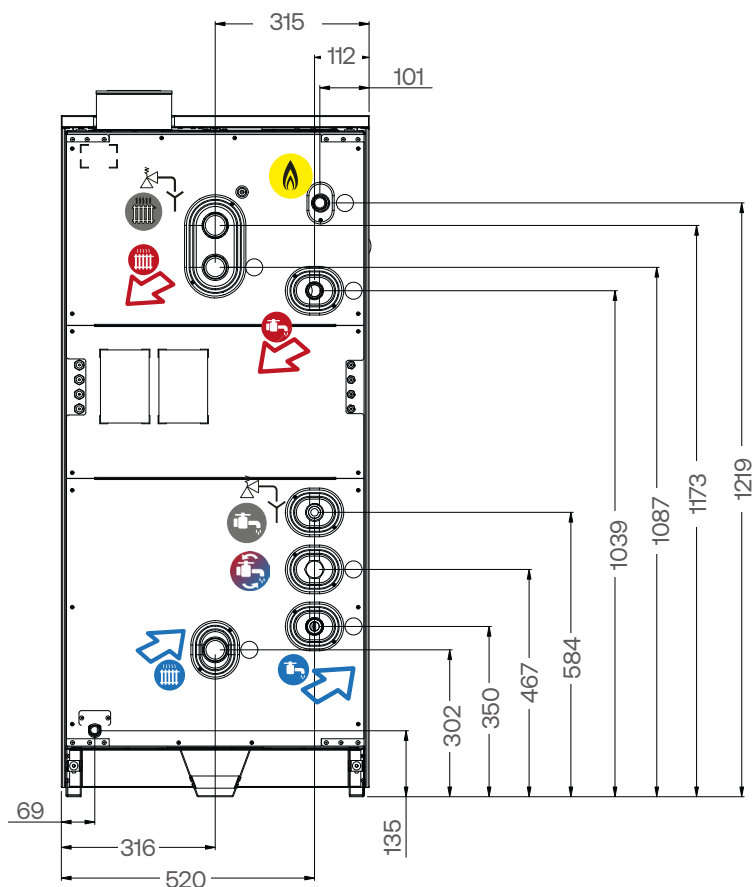
Dimensions en mm



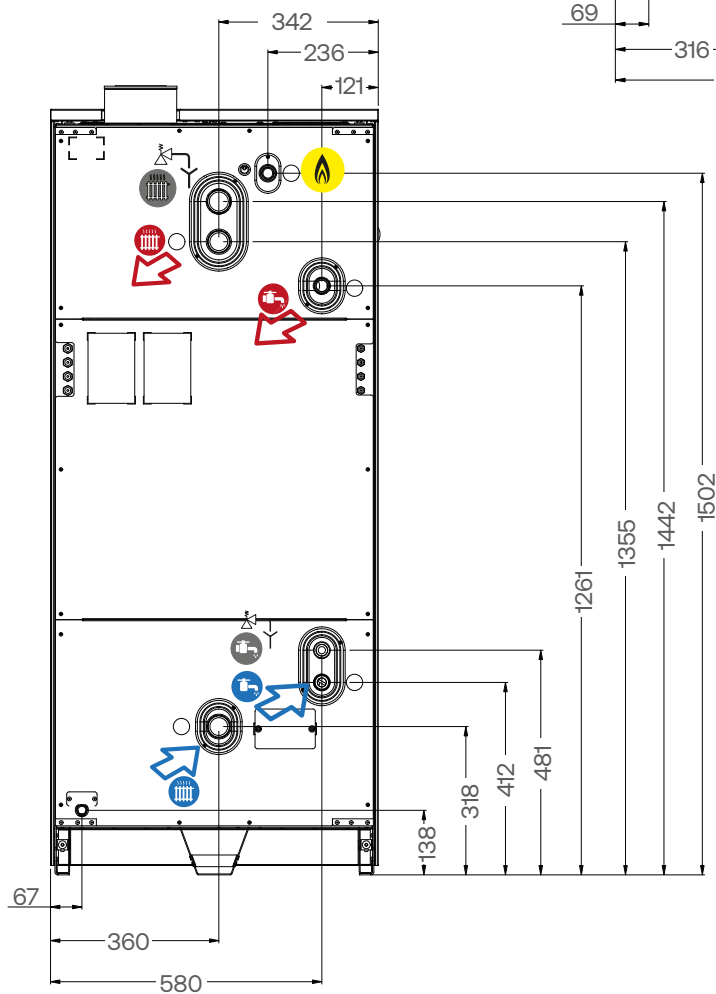
	CoilMaster	
	60-70-80	100-120
A	632	700
B	1398	1640
C	1450	1690
D	150	190
E	123	130
F	775	805
G	805	835

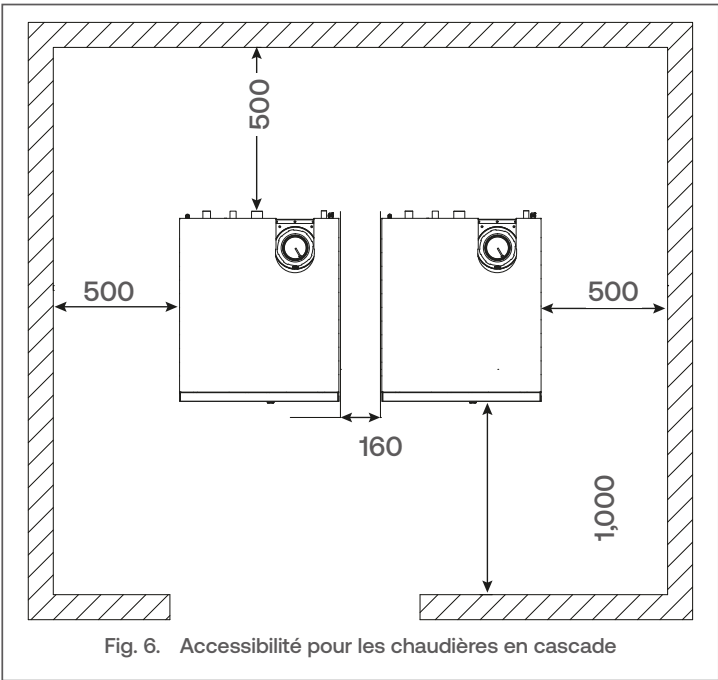
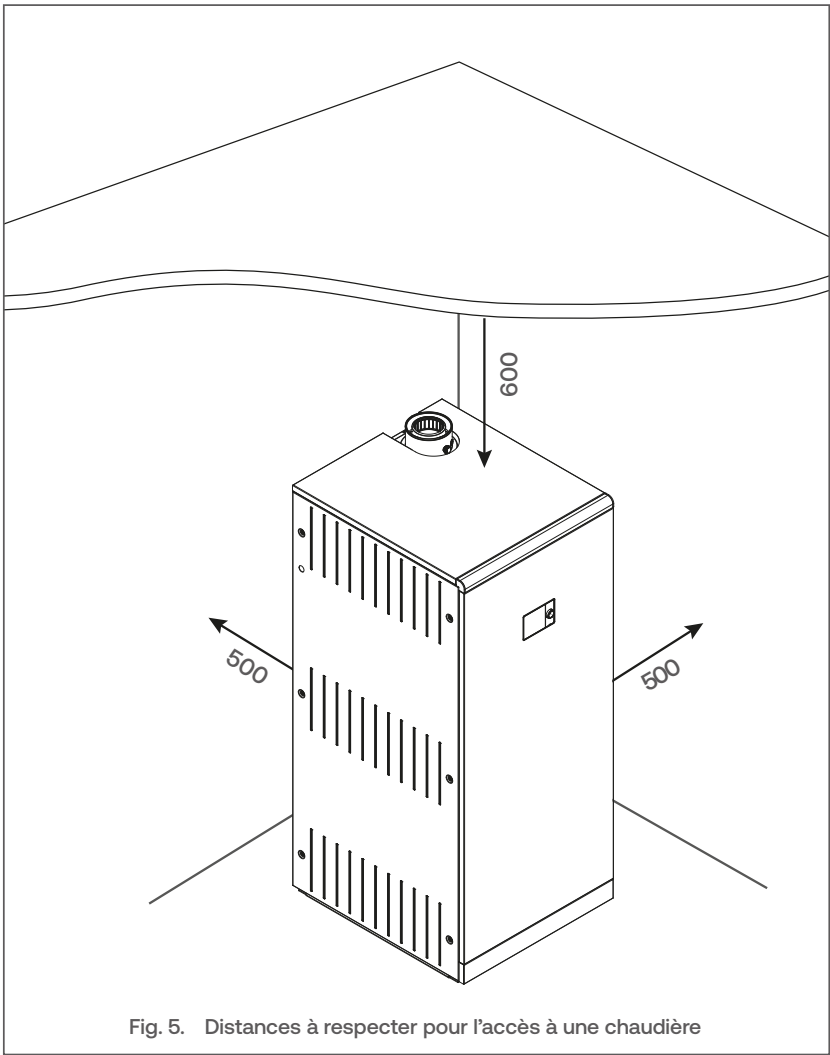
		CoilMaster	
		60-70-80	100-120
Poids à vide	kg	200	285
Raccords (Ø)			
départ/retour (🏠) - [M]	“	1½	
entrée/sortie (🏠) [M]	“	1	
recirculation ECS (🔄) [M]	“	3/4	—
soupape de sécurité (🏠) (🔧)	“	1 ¼	
soupape de sécurité (🏠) (🔧)	“	1	
vidange	“	1	
gaz (🔥) [M]	“	3/4	
cheminée	mm	100/150	
évacuation des condensats	mm	23	

COILMASTER 60 TO 80



COILMASTER 100 - 120





Accessibilité		Min.	Recommandé
Haut	mm	600	800
Arrière	mm	500	800
Avant	mm	1 000	1 000
Côtés	mm	500*	

* Dans le cas d'une configuration en cascade, les chaudières peuvent être installées côte à côte, avec une distance entre elles de 160 mm. La face externe des chaudières d'extrémité de la cascade doit toutefois être installée dans le respect du dégagement recommandé.

Performances et rendement

			CM 60 (min. - max.)*	CM 70 (min. - max.)*
débit calorifique (net)	G20/G25	kW	9,5 - 57,5	9,5 - 69,9
	G20Y20		9,0 - 54,4	9,0 - 66,2
	G31		9,5 - 57,5	9,5 - 69,9
puissance utile à 80/60 °C	G20/G25	kW	9,2 - 56,1	9,2 - 68,2
puissance utile à 50/30°C	G20/G25	kW	10,3 - 61,6	10,3 - 74,9
rendement à 80/60 °C	G20/G25	%	97,1 - 97,3	97,3 - 97,3
rendement à 50/30°C	G20/G25	%	108,2 - 107,2	108,0 - 107,2
rendement à charge partielle de 30% (retour à 30 °C)		%	108,2	108,0
efficacité énergétique saisonnière		%	92,4	92,3

(min.-max.) signifie «à la puissance min.» et «à la puissance max»

			CM 80 (min. - max.)*	CM 100 (min. - max.)*	CM 120 (min. - max.)*
débit calorifique (net)	G20/G25	kW	9,5 - 80,0	12,5 - 99,0	12,5 - 115,0
	G20Y20		9,0 - 75,7	11,8 - 93,7	11,8 - 108,9
	G31		9,5 - 80,0	14,0 - 99,0	14,0 - 115,0
puissance utile à 80/60 °C	G20/G25	kW	9,2 - 77,8	12,1 - 97,2	12,1 - 112,9
puissance utile à 50/30°C	G20/G25	kW	10,3 - 85,9	13,4 - 106,9	13,4 - 124,2
rendement à 80/60 °C	G20/G25	%	97,2 - 97,3	97,5 - 97,8	97,5 - 97,9
rendement à 50/30°C	G20/G25	%	108,4 - 107,4	107,7 - 108,0	107,7 - 108,0
rendement à charge partielle de 30% (retour à 30 °C)		%	108,4	108,2	108,2
efficacité énergétique saisonnière		%	93,0	93,0	93,0

*(min.-max.) signifie «à la puissance min.» et «à la puissance max»

Données électriques

			CM 60 - 70 - 80 - 100 - 120
Tension d'alimentation / fréquence / fusible	V / Hz / A		230 / 50 / 6
Protection	IP		IP20

DONNÉES TECHNIQUES

Données ErP

Type et modèle de chaudière		CM 60	CM 70
chaudière à condensation	O/N	O	O
chaudière basse température	O/N	O	O
dispositif de chauffage mixte	O/N	O	O
puissance thermique nominale			
à 30% de la puissance nominale et régime de basse température (P_{t})	kW	18,6	22,6
à la puissance nominale et régime de haute température (P_{h})	kW	56,1	68,2
efficacité énergétique			
à 30% de la puissance nominale et régime de basse température (η_{t})	%	97,4	97,3
à la puissance nominale et régime de haute température (η_{h})	%	87,6	87,6
consommation d'électricité auxiliaire			
à pleine charge (elmax)	kW	0,073	0,120
à charge partielle (elmin)	kW	0,028	0,032
en mode veille (P_{SB})	kW	0,003	0,003
consommation annuelle d'énergie pour le chauffage de zone	kW	0,20	0,20
consommation annuelle d'énergie pour le chauffage	Gj	105,3	124,8
niveau de puissance acoustique à l'intérieur (LWA)	dB	61	61
classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de locaux		A	A
classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		A	A
profil de soutirage déclaré pour le chauffage de l'eau		XXL	XXL

Type et modèle de chaudière		CM 80	CM 100	CM 120
chaudière à condensation	O/N	O	O	O
chaudière basse température	O/N	O	O	O
dispositif de chauffage mixte	O/N	O	O	O
puissance thermique nominale				
à 30% de la puissance nominale et régime de basse température (P_{t})	kW	26,0	32,1	37,5
à la puissance nominale et régime de haute température (P_{h})	kW	77,9	97,3	113,1
efficacité énergétique				
à 30% de la puissance nominale et régime de basse température (η_{t})	%	97,6	97,5	97,5
à la puissance nominale et régime de haute température (η_{h})	%	87,8	88,1	88,5
consommation d'électricité auxiliaire				
à pleine charge (elmax)	kW	0,150	0,257	0,300
à charge partielle (elmin)	kW	0,040	0,052	0,060
en mode veille (P_{SB})	kW	0,003	0,003	0,003
consommation annuelle d'énergie pour le chauffage de zone	kW	0,20	0,30	0,30
niveau de puissance acoustique à l'intérieur (LWA)	dB	61	55	55
classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de locaux		A	A	A
classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		A	A	A
profil de soutirage déclaré pour le chauffage de l'eau		XXL	XXL	XXL

Données de combustion et de gaz

Données de combustion et de gaz			CM 60 (min. - max.)**	CM 70 (min. - max.)**
type(s) de cheminée			B23, B23p, C13, C33, C43, C53, C63, C83, C93	
température des gaz de combustion à 80/60 °C		°C	47,9 - 53,8	47,9 - 54,2
température des gaz de combustion à 50/30°C		°C	26,4 - 28,3	26,4 - 28,5
température maxi des fumées		°C	110	
pression maxi des produits de combustion (vent compris)		Pa	190	
longueur maxi. de cheminée (100/150)		m	25	25
débit massique* des fumées		g/s	26,0	31,6
volume maxi des condensats		kg/h	7,1	8,6
émissions de CO		mg/kWh	43,3	
teneur en CO ₂ (G20/G25)		%	8,4 (± 0,1) - 8,8 (+0,2)	
teneur en CO ₂ (G31)		%	10,0 (± 0,2) - 10,5 (± 0,2)	
teneur en O ₂ (G20 / G20Y20)		%	5,9 (± 0,18) - 5,2 (-0,36)	
teneur en O ₂ (G25)		%	5,7 (± 0,18) - 4,9 (-0,36)	
teneur en O ₂ (G31)		%	5,7 (± 0,30) - 4,9 (± 0,30)	
niveau de NOx (pondéré)		mg/kWh	30,3	
classe de NOx			6	
vitesses du ventilateur G20 / G20Y20 / G25 / G31		rpm	« Réglage de la combustion (G20/G25/G31)» à la page I-56	
vitesse du ventilateur au démarrage G20/ G20Y20/G25/G31		rpm	3500	3500
type(s) de gaz			G20, G20Y20 , G25, G25.3, G31	
catégories de gaz***			I2E(S), I2E, I2Er, I2H, I3P, I12E3P, I12EK3P, I12ELL3P, I12Esi3P, I12H3P, I12L3P,	
gas pressure	G20 / G20Y20 (20 mbar)	mbar	17 - 25	
	G25 (25 mbar)	mbar	20 - 30	
	G25,3 (25 mbar)	mbar	18 - 33	
	G31 (30/37/50 mbar)	mbar	25,0-35,0 / 25,0-45,0 / 42,5-57,5	
débit de gaz (G20 / G20Y20)*		m3/h	0,98 - 5,99	0,98 - 7,28
débit de gaz (G25)*		m3/h	1,10 - 7,01	1,10 - 8,54
débit de gaz (G31)*		m3/h	0,40 - 2,34	0,40 - 2,84

* 15 °C, 1013,25 mbar, gaz sec)

** (min.-max.) signifie «à la puissance min.» et «à la puissance max.

*** Les catégories de gaz I2E et I2H peuvent fonctionner avec le type de gaz G20Y20

DONNÉES TECHNIQUES

Données de combustion et de gaz

Données de combustion et de gaz		CM 80 (min. - max.)**	CM 100 (min. - max.)**	CM 120 (min. - max.)**	
type(s) de cheminée		B23, B23p, C13, C33, C43, C53, C63, C83, C93			
température des gaz de combustion à 80/60 °C	°C	47,9 - 55,1	60,0 - 62,3	60,0 - 63,2	
température des gaz de combustion à 50/30°C	°C	26,4 - 28,8	30,0 - 31,6	30,0 - 32,4	
température maxi des fumées	°C	110	110		
pression maxi des produits de combustion (vent compris)	Pa	190	300		
longueur maxi. de cheminée (100/150)	m	25	18	16	
débit massique* des fumées	g/s	36,7	45,5	52,8	
volume maxi des condensats	kg/h	10,0	12,4	14,4	
émissions de CO	mg/kWh	43,3	28,4		
teneur en CO ₂ (G20/G25)	%	8,4 (± 0,1) - 8,8 (+0,2)	8,4 (± 0,1) - 8,8 (± 0,1)		
teneur en CO ₂ (G31)	%	10,0 (± 0,2) - 10,5 (± 0,2)	10,0 (± 0,2)- 10,5 (± 0,2)		
teneur en O ₂ (G20 / G20Y20)	%	5,9 (± 0,18) - 5,2 (-0,36)	5,9 (± 0,15) - 5,2 (± 0,15)		
teneur en O ₂ (G25)	%	5,7 (± 0,18) - 4,9 (-0,36)	5,7 (± 0,15)- 5,0 (± 0,15)		
teneur en O ₂ (G31)	%	5,7 (± 0,30) - 4,9 (± 0,30)	5,7 (± 0,15)- 4,9 (± 0,15)		
niveau de NOx (pondéré)	mg/kWh	30,3	39,7		
classe de NOx		6			
vitesses du ventilateur	G20 / G20Y20 / G25 / G31	rpm	Consulter « Réglage de la combustion (G20/G25/ G31)» à la page I-56		
vitesse du ventilateur au démarrage	G20/ G20Y20/G25/ G31	rpm	3 500	4 500	
type(s) de gaz		G20, G20Y20 , G25, G25.3, G31			
catégories de gaz***		I2E(S), I2E, I2Er, I2H, I3P, I12E3P, I12EK3P, I12Esi3P, I12H3P, I12L3P			
pression de gaz	G20 / G20Y20 (20 mbar)	mbar	17 - 25		
	G25 (25 mbar)	mbar	20 - 30		
	G25,3 (25 mbar)	mbar	18 - 33		
	G31 (30/37/50 mbar)	mbar	25,0-35,0 / 25,0-45,0 / 42,5-57,5		
débit de gaz (G20 / G20Y20)*		m3/h	0,98 - 8,44	1,32 - 10,47	1,32 - 12,16
débit de gaz (G25)*		m3/h	1,10 - 9,76	1,54 - 12,18	1,54 - 14,15
débit de gaz (G31)*		m3/h	0,40 - 3,25	0,56 - 4,05	0,56 - 4,56

* 15 °C, 1013,25 mbar, gaz sec)

** (min.-max.) signifie «à la puissance min.» et «à la puissance max.

*** Les catégories de gaz I2E et I2H peuvent fonctionner avec le type de gaz G20Y20

Catégories de gaz

	Types de gaz	Pression (mbar)	Pays de destination
I2E(S,R)	G20	20	BE
I2H	G20	20	AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I2E	G20	20	DE, PL, RO
I2ELL	G25	20	DE
I2EK	G20/G25.3	25	NL
I3P	G31	30/37/50	AT, BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, RO, TR
II2E3P	G20/G31	20/37	PL
II2EK3P	G20/G25.3/G31	20/25/37	NL
II2L3P	G25/G31	20/25/37	FR
		25/30	RO
II2H3P	G20/G31	20/30	CZ, FI, RO
		20/37	CH, CZ, GR, HR, IT, LT, SI, SK, TR
		20/50	AT, CH, CZ, SK
II2Er3P	G20/G25/G31	20/25/37/50	FR



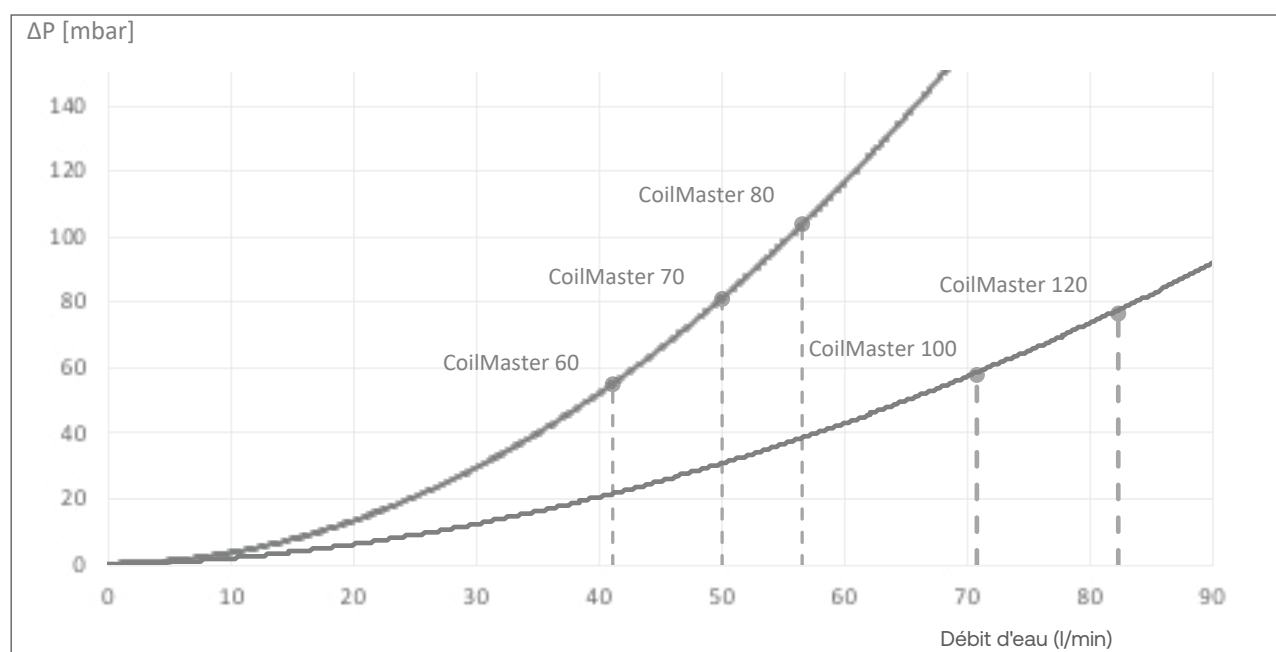
Les appareils fonctionnant avec les catégories de gaz I2E et I2H peuvent également fonctionner avec le type de gaz G20Y20 (gaz naturel G20 + 20 % d'hydrogène). Veuillez vérifier la conformité aux réglementations locales en vigueur avant toute installation.

DONNÉES TECHNIQUES

Données hydrauliques

		CM 60	CM 70	CM 80	CM 100	CM 120
contenance	l		63			83
perte de charge à $\Delta T = 20k$	mbar	55,0	81,0	104,0	53,0	71,0
 pression minimale en service	bar			0,8		
pression maximale en service	bar			3		
température maximale (primaire)	°C			95		
contenance	l		18			25
 pression maximale en service	bar			8		
température maximale (sanitaire)	°C			80		

Perte de charge



Débit

		CM 60	CM 70	CM 80	CM 100	CM 120
débit d'eau mini. à $\Delta T = 20k$	l/min	16	20	23	28	33
débit d'eau nominal à $\Delta T = 20k$	l/min	41	50	57	71	82

Performances sanitaires*

			CM 60	CM 70	CM 80	CM 100	CM 120
débit continu à	40 °C [$\Delta T = 30$ K]	l/min	27,2	32,8	37,2	47,5	54,5
	50 °C [$\Delta T = 40$ K]	l/min	20,4	24,5	27,9	41,5	46,5
	60 °C [$\Delta T = 50$ K]	l/min	16,3	19,5	22,3	26,0	30,5
rendement sanitaire à	$\Delta T=30$ k	%		104		104	

*conditions de fonctionnement : ECS @ 60°C

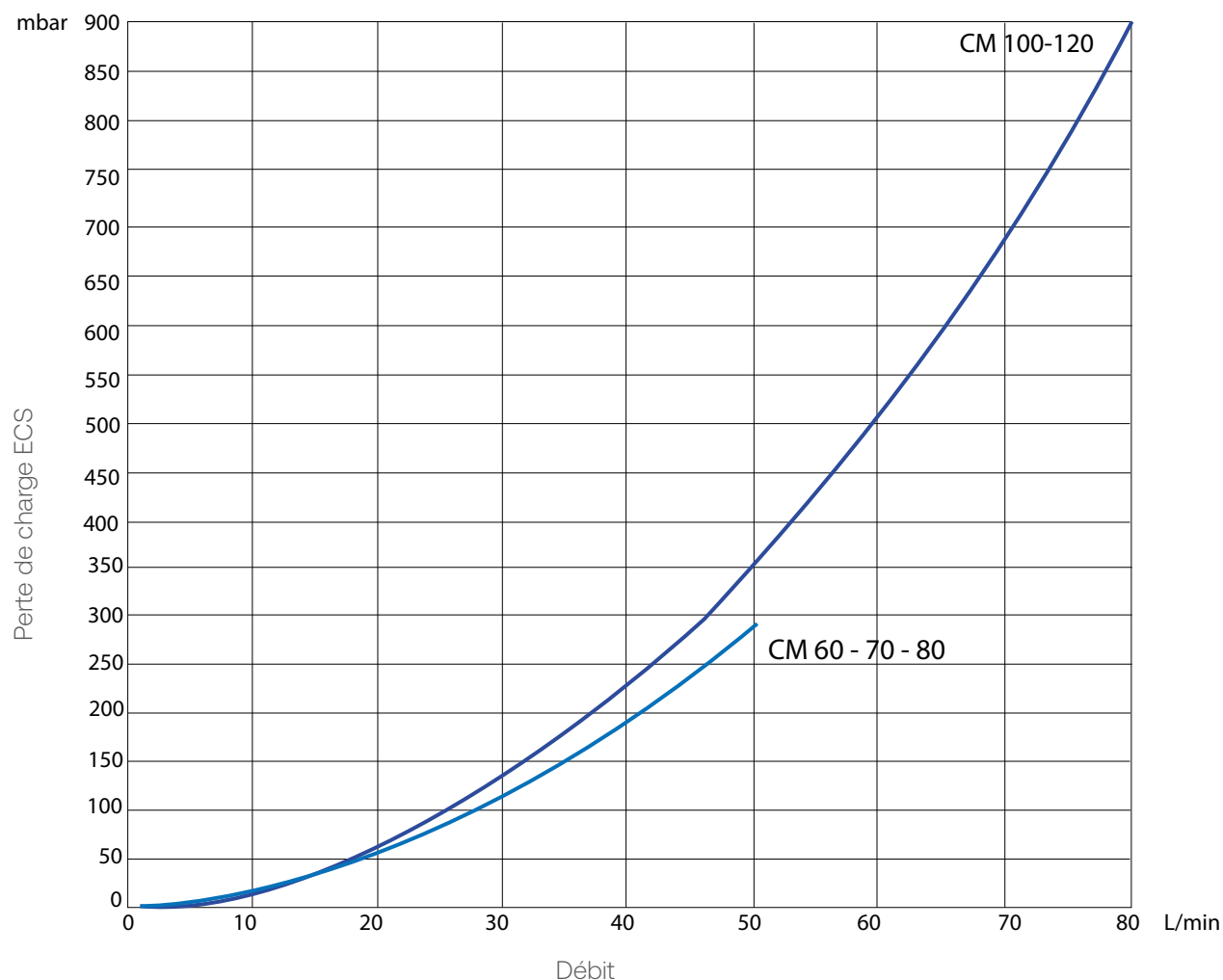


Fig. 7. Courbes de pertes de charge du circuit ECS

Consignes de sécurité pour l'utilisateur



EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :

→ **NE JAMAIS :**

- ▶ Utiliser une flamme nue
- ▶ Fumer
- ▶ Utiliser des appareils électroniques (téléphone, sonnette, etc.) ou actionner un interrupteur

→ **TOUJOURS :**

- ▶ Fermer l'alimentation de gaz
- ▶ Ouvrir toutes les portes et fenêtres pour ventiler la pièce
- ▶ Prévenir vos voisins du danger en frappant aux portes
- ▶ Sortir de l'immeuble
- ▶ Appeler votre installateur ou la compagnie de gaz



- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien courant ne seront pas effectués par des enfants sans surveillance. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Pour des raisons de sécurité, nous recommandons l'installation de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone dans les pièces de vie de votre bâtiment, conformément aux réglementations locales en vigueur.
- ▶ En présence de fumée, éteindre l'appareil, ventiler la pièce et quitter le bâtiment. Ensuite, appeler l'installateur pour résoudre le problème.
- ▶ Ne stocker aucun produit inflammable, corrosif ou explosif à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne modifier ni désactiver aucun organe ni aucun dispositif de sécurité de l'installation.
- ▶ Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le panneau avant est ouvert.



- ▶ Il est interdit de modifier des composants du circuit électrique ou d'accéder à des organes internes.
- ▶ Ne pas toucher l'appareil avec les mains (ou autres parties du corps) mouillées si l'appareil est sous tension.



- ▶ Il est interdit de modifier ou d'obstruer le ou les orifices d'évacuation des condensats.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir des organes ou accessoires scellés. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures et/ou des dommages.
- ▶ Le regard de flamme peut être brûlant lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne pas toucher le regard de flamme ou la zone qui l'entoure.
- ▶ Veiller à protéger l'appareil et le circuit de chauffage contre le gel.
- ▶ En cas de fuite d'eau, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et de la source de gaz, couper l'arrivée d'eau et appeler un professionnel qualifié.

À contrôler régulièrement



- ▶ En cas de travaux (p.ex. dans la chaufferie ou à proximité de la prise d'air extérieur), veiller à éteindre la chaudière afin d'éviter la pénétration et l'accumulation de poussière dans l'appareil.
- ▶ En cas de bruits anormaux dans l'installation ou l'appareil, faire appel à un professionnel qualifié.
- ▶ Il est interdit à l'utilisateur final d'effectuer tout réglage de la chaudière à l'aide de fonctions propres à l'installateur, qui pourraient provoquer des défaillances dans le fonctionnement de l'appareil, et endommager l'appareil. Seuls les réglages propres à l'utilisateur décrits dans la présente notice peuvent être utilisés par l'utilisateur final.
- ▶ Si un dispositif de neutralisation des condensats est installé, le faire vérifier et nettoyer une fois par an.



Lors du nettoyage des panneaux de l'habillage, ne pas employer de solvants ou d'agents de nettoyage agressifs/abrasifs. Essuyer les panneaux de l'habillage à l'aide d'un chiffon doux, d'eau et de savon.



- ▶ Vérifier régulièrement que la pression d'eau de l'installation est d'au moins 0,8 bar à froid. Si ce n'est pas le cas, faire l'appoint d'eau de l'installation selon les consignes de remplissage ou appeler un professionnel.
- ▶ Si l'appoint d'eau est nécessaire pour maintenir la pression minimale recommandée dans l'installation, toujours mettre l'appareil hors tension, puis ajouter l'eau par petites quantités. L'ajout d'une grande quantité d'eau froide dans un appareil chaud peut l'endommager irrémédiablement.
- ▶ S'il faut faire un appoint d'eau de l'installation de manière régulière, il y a peut-être une fuite dans l'installation. Dans ce cas, appeler un installateur.
- ▶ Vérifier régulièrement qu'il n'y a pas d'eau au pied de la chaudière. Faire appel à l'installateur en cas de fuite.
- ▶ Vérifier régulièrement l'absence de code d'erreur sur l'écran du panneau de commande. Appeler l'installateur si nécessaire.

Mise au rebut du produit en fin de vie



En fin de vie de l'appareil, ne pas le mettre au rebut comme déchet ménager, mais le rapporter à un centre de collecte et de tri.

CONSIGNES À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Démarrage de la chaudière



La première mise en route de la chaudière après son installation doit être effectuée par un professionnel qualifié, conformément à la procédure de la section « Démarrage et mise en service » à la page I-55.

Conditions:



Procédure :

1. Vérifier que le câble d'alimentation électrique est raccordé à la chaudière.
2. Appuyer sur le commutateur arrêt/marche situé du côté droit de la chaudière.



Lorsqu'il est sur la position **MARCHE**, le commutateur reste enfoncé.

3. Sélectionner le mode de chauffage souhaité.
4. Activer le mode ECS si nécessaire.

Tâches ultérieures :

Vérifier la pression du circuit en fonctionnement. Elle doit se situer entre 1,2 et 3 bars (pompe en fonctionnement).

Arrêter l'appareil

Conditions:

Néant

Procédure :

1. Appuyer sur le commutateur arrêt/marche situé du côté droit de la chaudière.



Lorsqu'il est en position **ARRÊT**, le commutateur quitte sa position enfoncée et le commutateur revient en position au ras du cadre extérieur.

2. Pour couper complètement l'alimentation électrique de la chaudière, débrancher le câble d'alimentation électrique de la chaudière ou utiliser le disjoncteur externe.

Tâches ultérieures :

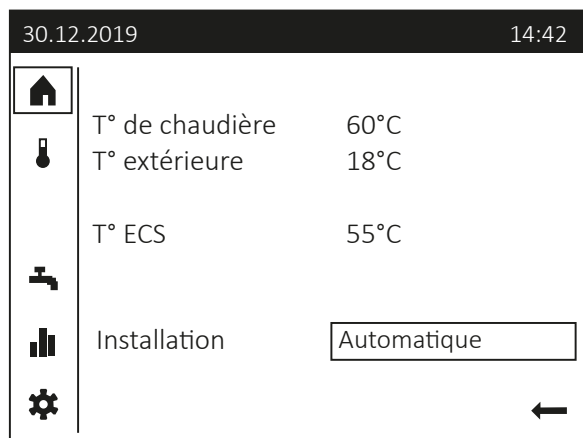
Néant

Que faire si...	Cause	Action
La chaudière ne démarre pas	Pas d'alimentation électrique.	1. Vérifier que le commutateur Marche/Arrêt est en position Marche (enfoncé et allumé). 2. Vérifier que le câble d'alimentation électrique est raccordé au réseau de distribution. 3. Vérifier le boîtier d'alimentation électrique externe (disjoncteur) et le réenclencher si nécessaire.
Pas d'écoulement d'eau chaude au robinet d'eau chaude	Le circuit d'eau chaude de l'appareil producteur d'ECS est fermé De l'air est présent dans le circuit d'eau chaude	Ouvrir le robinet d'arrêt du circuit ECS 1. Vérifier que le circuit est rempli d'eau 2. Purger l'air du circuit en ouvrant un robinet de puisage d'eau chaude jusqu'à ce que de l'eau s'en écoule
Seule de l'eau froide s'écoule du robinet d'eau chaude	L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil
Code d'erreur 133 affiché	Délai d'allumage de flamme dépassé	1. Ouvrir le capot amovible du tableau de commande et appuyer sur le bouton de réinitialisation. Voir « Symboles et messages sur le panneau de commande » à la page G-11 2. Si le code apparaît plusieurs fois de suite, appeler votre installateur
Code d'erreur 111 affiché	Thermostat de sécurité ouvert	Vérifier que les vannes des radiateurs sont ouvertes/qu'il y a un écoulement dans la chaudière.
Code d'erreur 105 affiché Icône de maintenance (🔧)	Message de maintenance.	Sélectionner et activer l'icône d'information (ℹ️) pour obtenir les détails des codes d'erreur et de maintenance.
Code d'erreur 118 affiché	Pression d'eau insuffisante	Faire l'appoint du circuit chauffage.



Pour supprimer temporairement un code d'erreur de l'écran et revenir à l'écran d'accueil, appuyer sur le sélecteur rotatif pendant plus de 3 secondes.

Utilisation du contrôleur - utilisateur final



Certains de ces paramètres ne sont visibles que si le circuit est raccordé hydrauliquement.

Icones	Dans la zone de travail	Paramètres sélectionnables/réglables	Remarque
Accueil	T° de chaudière: ---°C	—	Ces fonctions indiquent les températures actuelles, telles que détectées par les sondes dans l'installation.
	T° extérieure: ---°C	—	
	T° ECS : --°C		
	Installation	▷ Arrêt ▷ Automatique	Dans la position 'Arrêt', l'installation ou certaines zones ne fonctionnent pas. La consommation d'énergie est réduite au minimum. Le bâtiment ou les zones restent toutefois protégés (p.ex. en mode protection)
Température	▶ Mode de fonct.	▷ Mode protection ▷ Automatique ▷ Réduit ▷ Confort	En "Mode protection", l'installation est protégée contre le gel.
	▶ Temporaire	▷ Plus froid ▷ ... ▷ Plus chaud	En mode "Automatique", l'installation est pilotée par la fonction de programmation horaire ou les fonctions d'économie d'énergie (p. ex. mode été/hiver). Le réglage temporaire de la consigne et la programmation horaire sont exclusivement disponibles en mode "Automatique". La sélection de "..." désactive la fonction.
	▶ Consigne confort	▷ 20°C	
	▶ Programmation horaire	▷ Lundi ▷ Mardi ▷ ... ▷ Dimanche	L'horloge peut être réglée de 00 à 24 (défaut : 06:00 à 22:00). Jusqu'à 3 phases de chauffe par jour peuvent être définies par zone.

CONSIGNES À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Icones	Dans la zone de travail	Paramètres sélectionnables/réglables	Remarque
 Eau chaude sanit.	Mode de fonct.	- Arrêt - Marche	A l'«Arrêt», la fonction ECS est éteinte ; en « Marche», l'eau chaude sanitaire est amenée à la température de consigne en fonction des périodes programmées.
	Temporaire	... - Rechargement	Le «Rechargement» permet d'amener le ballon de stockage à la température de consigne en cas de consommation élevée. La sélection de «...» désactive la fonction.
	Consigne confort	60°C	
	Progr. horaire	—	Active si le mode de fonctionnement est sur «Marche».
 Info	Erreur (code d'erreur et description)	—	
	Maintenance (Code de maintenance et description)	—	
	Chaudière - T° de chaudière °C - Press. hydraulique ... Obar	—	
	Chauffage zone 1 - Arrêt - T° ambiante ... °C	—	
	Eau chaude sanit. - Chargé - T° ECS ... °C	—	
	Température extérieure - T° extérieure ...°C - T° extérieure min ... °C - T° extérieure max ... °C	—	
	SAV N° de tél.		Peut être défini lors de la mise en service

Icones	Dans la zone de travail	Paramètres sélectionnables/réglables	Remarque
 Paramètres	Paramètres régionaux ▶ Paramètres régionaux (1/3)	- Temps 01:00 - Date 01.01.2030	
	▶ Paramètres régionaux (2/3)	- Début heure d'été 25.03 - Fin heure d'été 25.10	
	▶ Paramètres régionaux (3/3)	Langue	(English - Deutsch - Français - Italiano - Nederlands - Español - Portugese - Dansk - Suomi - Svenska - Polski - Slovensky - Česky - Slovenščina - русский - Magyar - Ελληνικά - Türkce - Serbian - Lietuvių)
	Régime spécial ▶ Régime spécial (1/3)	Fonction de ramonage	Ces fonctions peuvent être mises en «Marche» ou à l'«arrêt».
	▶ Régime spécial (2/3)	Régime manuel	En "marche", la fonction de ramonage reste active pendant une heure puis se désactive automatiquement.
	▶ Régime spécial (3/3)	Régime écol. --	
	Réglages ▶ Chauffage zone 1 (1/2)	- Consigne confort 20.0°C - Consigne réduit 16.0°C - Consigne hors-gel 10.0°C	La consigne est établie au travers de ce menu, par progression de 0,5°C
	▶ Chauffage zone 1 (2/2)	- pente de la courbe 1.50 - Limite chauffe été/hiver 18.0°C	La courbe de chauffe peut être définie lorsque la température extérieure sert de référence pour la régulation de l'installation.
	Expert ▶ Choisir le niveau utilisateur	- Utilisateur final - Mise en service - Spécialiste - OEM	
	▶ Saisir le mot de passe	----	Pour accès spécialiste et OEM

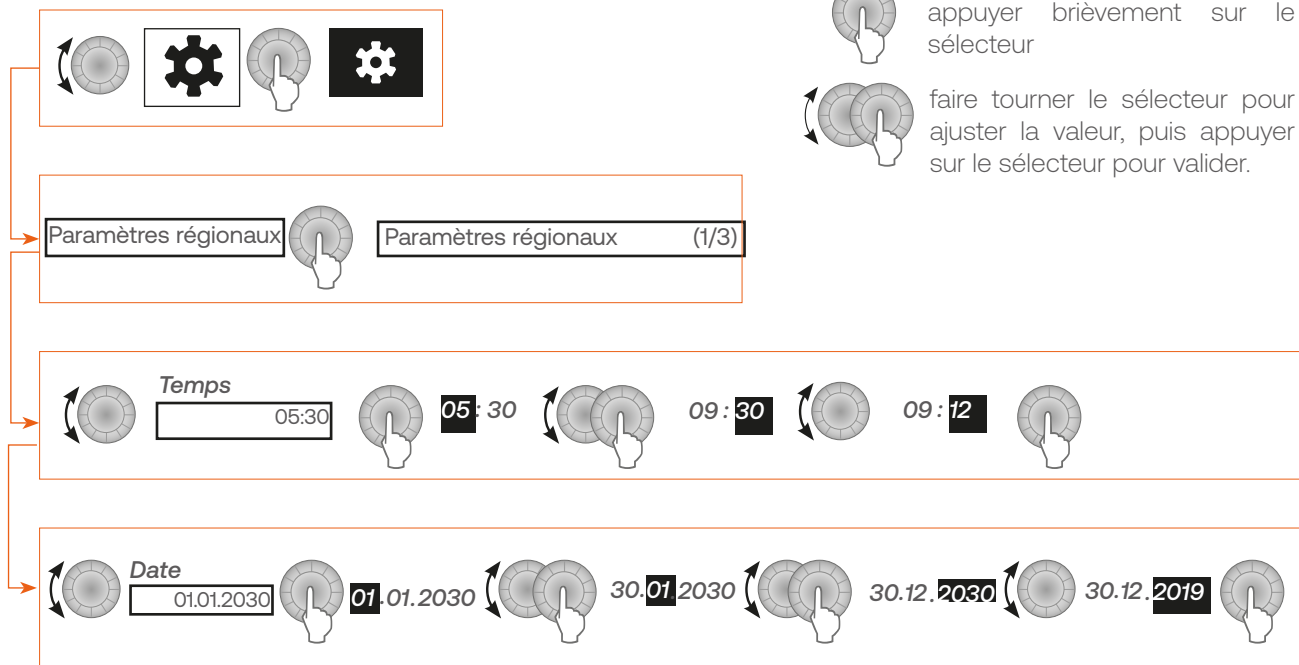


La saisie d'un code vous sera demandée pour accéder au niveau Spécialiste. L'écran vous indiquera l'échec de l'accès à ce niveau si vous ne saisissez pas le code d'accès demandé. Si vous ne connaissez pas ce code ou rencontrez des difficultés, veuillez contacter votre représentant AIC.

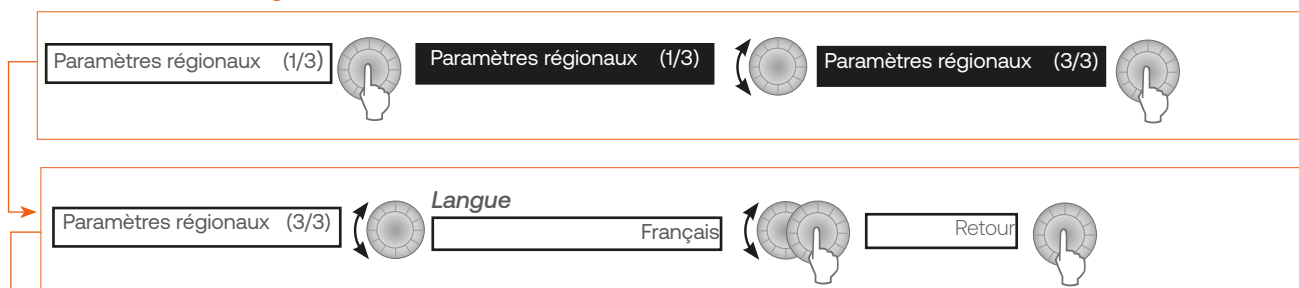
CONSIGNES À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Réglages de base

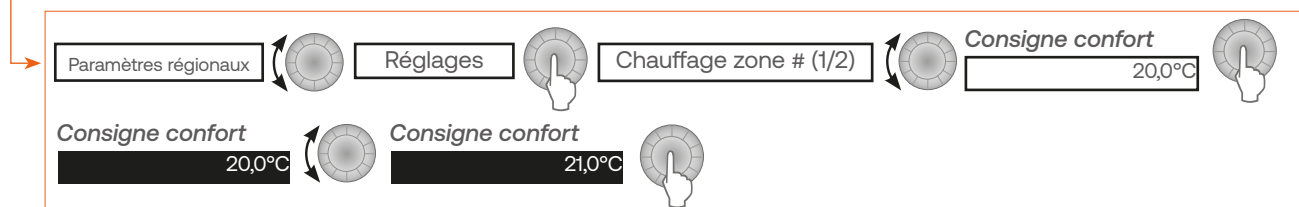
1 - Réglage de l'heure et de la date



2 - Sélection de la langue

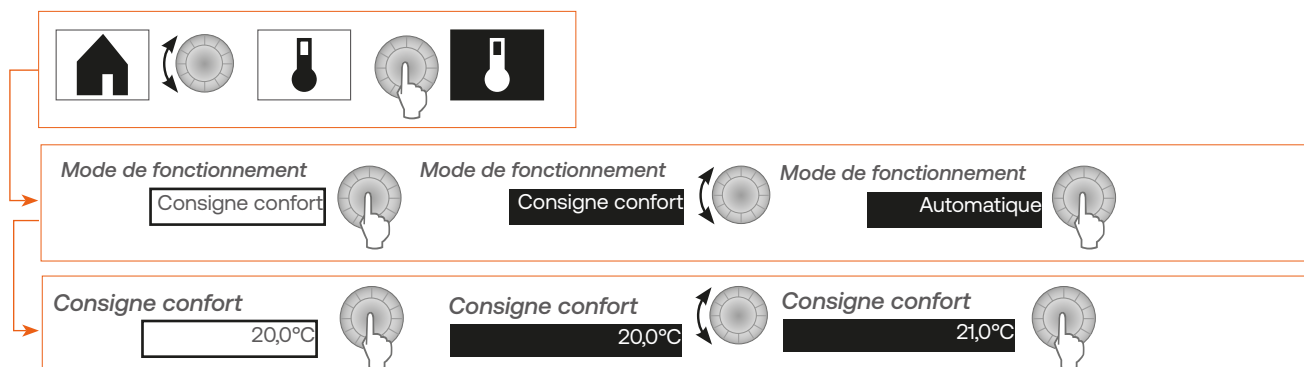


3 - Définition des températures de consigne (chauffage)

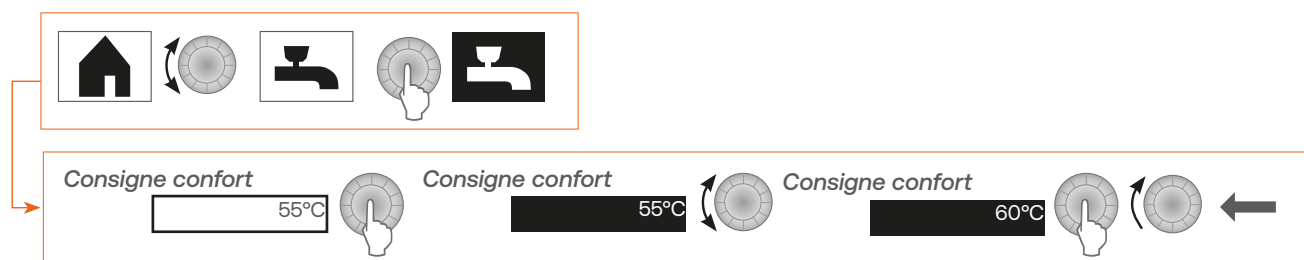


Suivre la même procédure pour définir les températures de « Consigne réduit » et « Consigne hors-gel ».

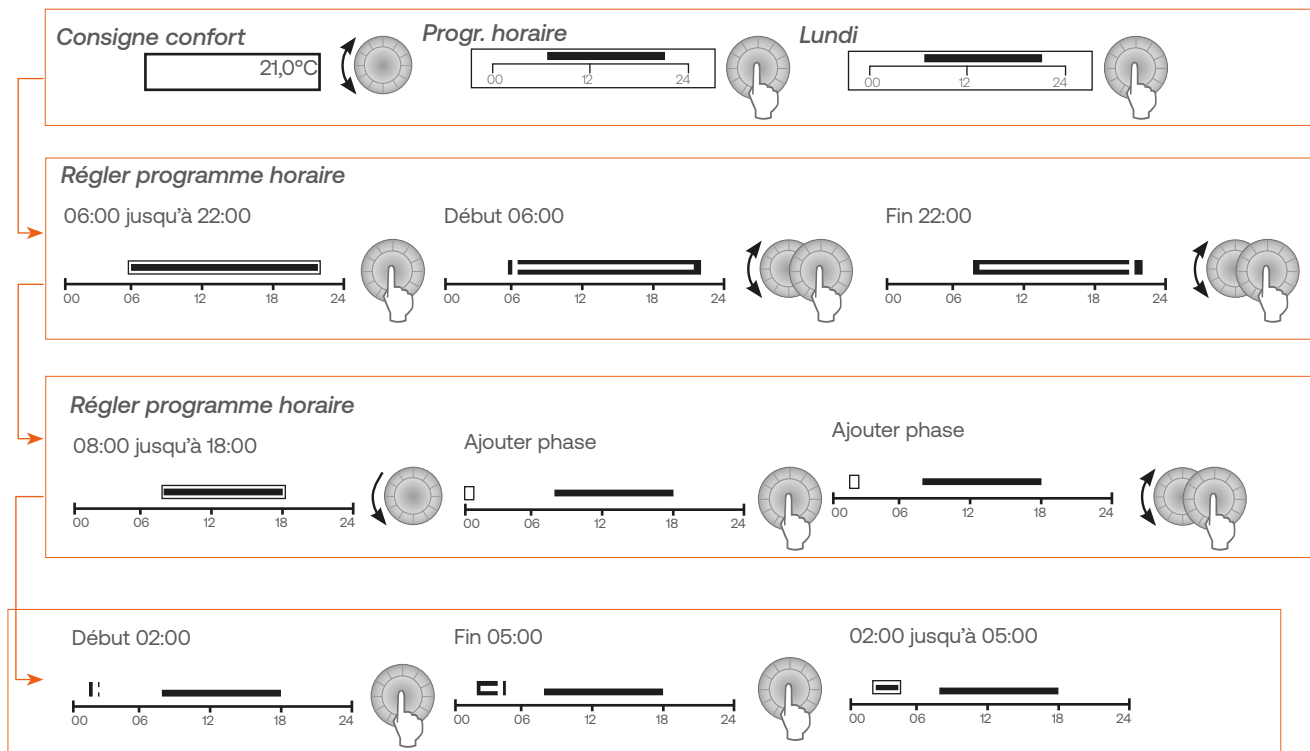
4 - Réglage rapide de la consigne chauffage



5 - Réglage rapide de la consigne ECS



6 - Programmation horaire

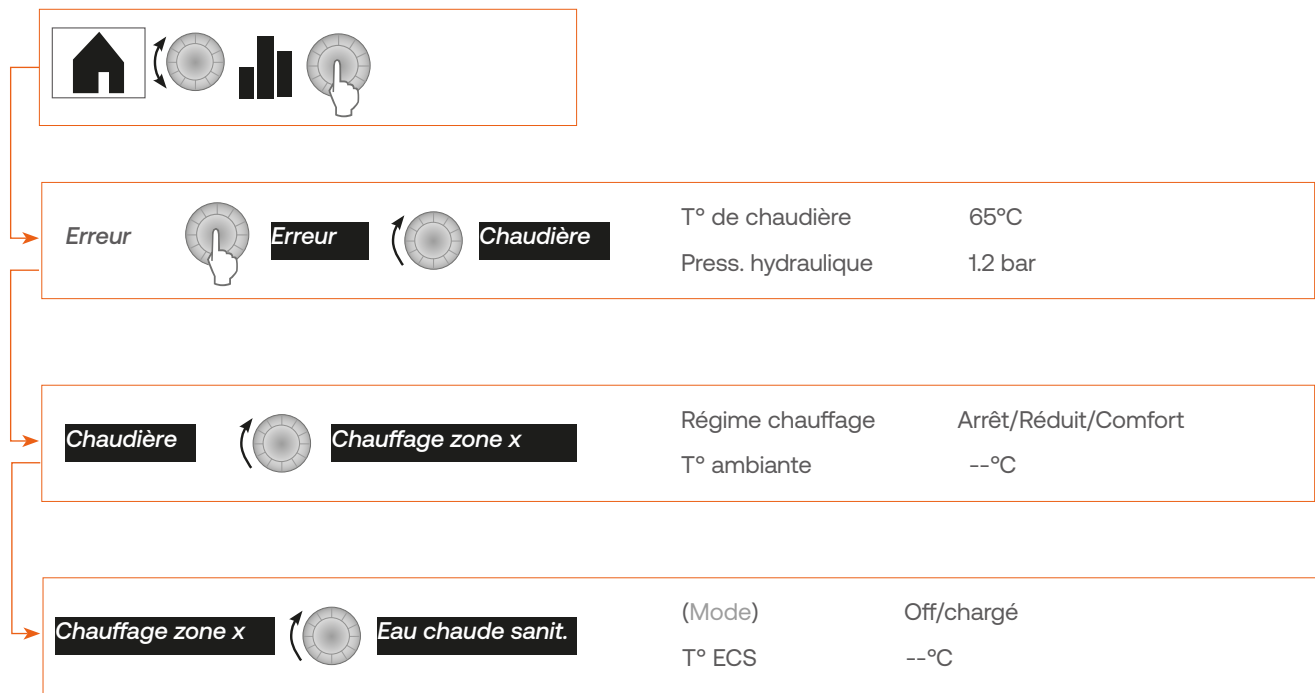


Il est possible de définir jusqu'à 3 phases par jour.

Le processus de programmation est identique pour le circuit chauffage et le circuit sanitaire.

CONSIGNES À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

7 - Accéder aux informations de température et de pression de l'installation



Consignes de sécurité pour l'installation



- ▶ Tous les raccordements (électriques, évacuation des fumées, hydrauliques, gaz) doivent être effectués en conformité avec les normes et réglementations en vigueur.
- ▶ Si l'appareil est installé contre une paroi comportant des matériaux sensibles à la chaleur, notamment du bois, une isolation appropriée doit être installée par l'installateur entre l'appareil et la paroi.
- ▶ Respecter les distances d'implantation indiquées dans la présente notice pour éviter que toute partie brûlante de l'appareil soit trop proche des parois ou de tout matériau combustible.
- ▶ S'assurer de maintenir une distance de sécurité de 200 mm entre l'appareil et des matériaux inflammables; la chaufferie ne peut être utilisée comme local de stockage.
- ▶ Ne stocker aucun produit inflammable, corrosif ou explosif à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne pas installer l'appareil dans un lieu où des émanations chimiques ou de la poussière sont présentes dans l'air ambiant ou l'air comburant.
- ▶ Si l'appareil est employé dans des locaux professionnels tels que salon de coiffure, société de nettoyage, atelier de peintre, etc. où des produits chlorés, des solvants, des peintures, de la poussière, etc. sont susceptibles de contaminer l'air, veiller à installer l'appareil dans une chaufferie dotée d'une arrivée d'air propre pour la combustion.
- ▶ Installer un dispositif de neutralisation des condensats, conformément aux normes et réglementations locales.
- ▶ Si la chaudière doit fonctionner avec du gaz liquide (propane) de type G31, l'installer dans un sous-sol peut s'avérer dangereux et pourrait être interdit dans certains pays. Veuillez vous reporter à la réglementation locale en vigueur relative à l'installation.



- ▶ Lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique, il doit être mis à la terre.
- ▶ Veiller à installer un fusible ou un disjoncteur du calibre adéquat (B10A ou selon les réglementations locales en vigueur) dans un boîtier placé à l'extérieur de l'appareil, de manière à pouvoir couper l'alimentation électrique.
- ▶ Ne pas toucher l'appareil avec les mains (ou autres parties du corps) mouillées si l'appareil est sous tension.
- ▶ Avant toute intervention sur le circuit électrique, couper l'alimentation électrique de l'appareil au niveau du boîtier électrique externe (fusible, disjoncteur, etc.).



- ▶ L'appareil doit être installé dans un local sec et protégé des intempéries, dont la température ambiante est entre 0 et 45°C.
- ▶ Veiller à protéger l'appareil et le circuit de chauffage contre le gel.
- ▶ L'appareil doit être installé de manière à pouvoir y accéder aisément à tout instant.
- ▶ Utiliser une technique de manutention adaptée à la taille et au poids de l'appareil.
- ▶ Les appareils posés au sol doivent être installés sur une base de niveau, et les appareils muraux, sur un support vertical. Les matériaux employés pour la base et le support doivent être suffisamment solides pour supporter le poids de l'appareil rempli en eau.
- ▶ Veiller à ce que l'appareil soit installé à une hauteur suffisante pour permettre l'écoulement des condensats vers l'égout et/ou permettre l'installation d'un système de neutralisation des condensats (si nécessaire).
- ▶ Veiller à ne pas laisser tomber l'appareil lors du levage, du déplacement ou de l'installation. Une fois en position, veiller à ce que l'appareil soit stable.
- ▶ Installer les conduits et tuyaux sans contraintes pour éviter l'apparition de fuites.

Manutention du produit



- **L'appareil est lourd et demande suffisamment de force pour être déplacé et manipulé, ainsi qu'un moyen de transport approprié. Veiller à respecter les normes et réglementations locales en vigueur relatives à la manutention.**

- **Ne jamais déplacer la chaudière en l'agrippant par des composants en saillie, et ne jamais la poser sur de tels composants.**
- **Le non-respect de ces recommandations peut occasionner des dégâts à l'appareil ou des blessures corporelles.**

À l'aide d'un transpalette ou de tout autre dispositif de transport approprié, déplacer la chaudière emballée jusqu'à l'endroit d'installation.

Déballage du produit

La chaudière est livrée sur une palette en bois, à laquelle elle est maintenue par quatre vis. Elle est protégée par des pièces en mousse et un emballage plastique.

Une fois l'appareil dans la chaufferie ou à proximité de l'emplacement d'installation :

1. Enlever avec précaution l'emballage plastique et les protections en mousse.
2. Mettre l'emballage au rebut conformément aux réglementations locales.

Installation et préparation de la chaudière

1. Glisser les bras du transpalette sous la chaudière, par l'avant de l'appareil (Voir **Fig. 8**).



- **Veiller à ce que le panneau inférieur avant soit démonté pour le transport.**
- **S'assurer d'insérer les bras du transpalette par l'avant de la chaudière.**

- **Ne pas soulever la chaudière par l'arrière, pour ne pas endommager les raccords.**
2. Amener l'appareil à son emplacement final d'installation avec précaution. Veiller à respecter les distances d'installation recommandées (voir « **Dimensions** » à la page G-12).

3. Si de la hauteur est nécessaire pour l'écoulement des condensats vers l'égout, ou si un dispositif de neutralisation des condensats doit être installé, placer l'appareil sur un socle d'une hauteur suffisante (pente recommandée vers l'égout : 3%).
4. Si nécessaire, effectuez la conversion au gaz à l'aide du kit optionnel. Consultez « **Conversion gaz** » à la page I-46.

Tâche(s) ultérieure(s) :

Aucune

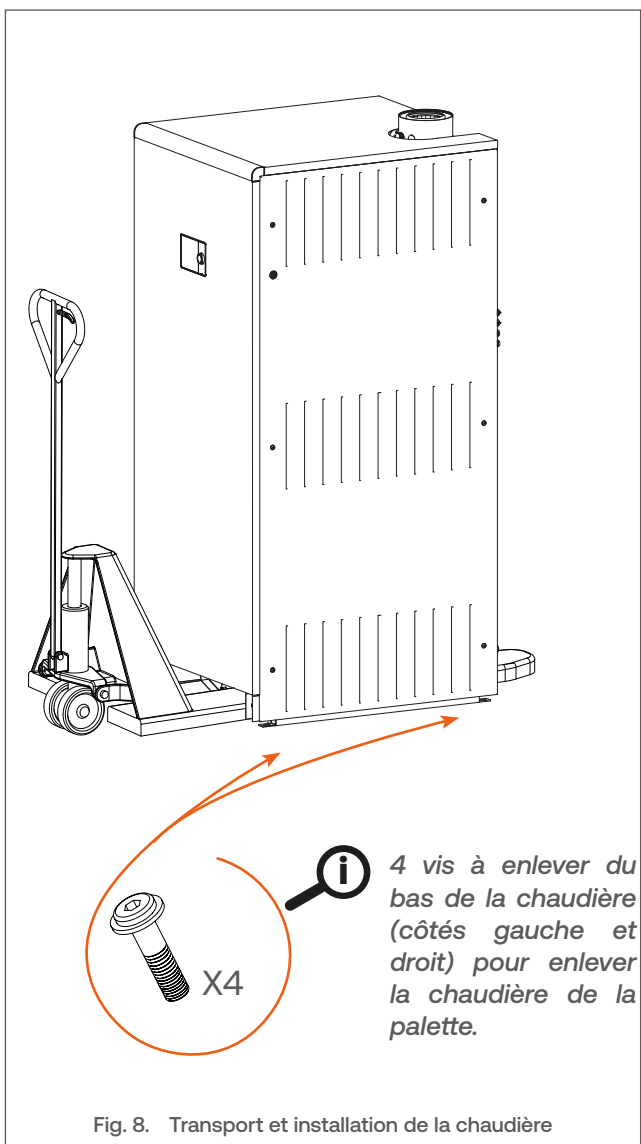


Fig. 8. Transport et installation de la chaudière

Démontage et installation des panneaux d'accès

Conditions:



Outils et matériel :

- Clé, embout à tête six pans, taille 4

Procédure de démontage :

Panneau inférieur avant

1. Tirer sur le panneau (7) pour dégager les ergots de leur embase.

Panneau avant

1. Desserrer deux vis (1) situées sur le haut des panneaux latéraux gauche et droit. Les conserver pour le remontage.
2. Tirer sur le panneau avant (4) pour dégager les ergots de leur embase.

Panneau supérieur



Le panneau avant doit être enlevé avant d'enlever le panneau supérieur.

1. Desserrer la vis centrale avant (2). La conserver pour le remontage.
2. Pousser le panneau supérieur (5) vers le haut pour dégager les ergots de leur embase.

Traverse

1. Enlever une vis (6) à chaque extrémité de la traverse. Conserver le tout pour le remontage.

Panneaux latéraux

1. Enlever six vis (3) (cinq si le panneau avant et/ou le panneau supérieur ont été enlevés). Conserver les fixations pour le remontage.

Procédure de montage

Panneaux latéraux

1. Installer six vis (3) conservées au démontage (cinq si le panneau avant et/ou le panneau supérieur doivent être réinstallés).

Traverse

1. Installer la traverse et la fixer à l'aide d'une vis (6) à chaque extrémité.

Panneau supérieur

1. Pousser le panneau (5) vers le bas pour insérer les ergots dans leur embase.

2. Installer une vis centrale (2) conservée lors du démontage.

Panneau avant



Si le panneau supérieur doit être réinstallé, veiller à l'installer avant de monter le panneau avant.

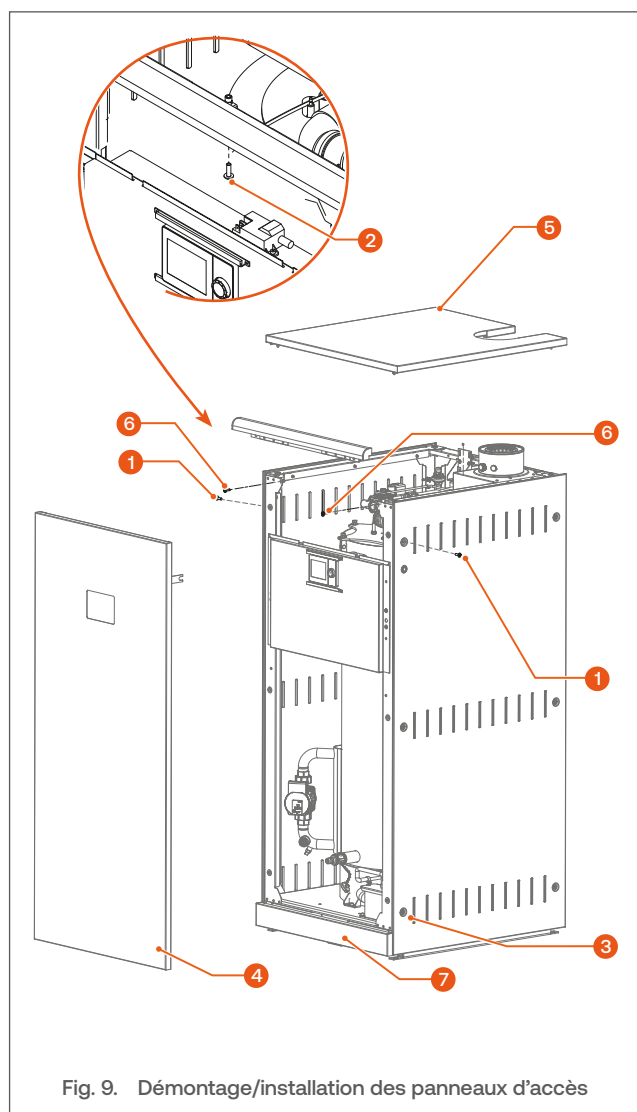
1. Mettre le panneau (4) en position et exercer une pression pour engager les ergots dans leur embase.
2. Installer et serrer deux vis (1) en haut des panneaux gauche et droit (si les panneaux latéraux n'ont pas été enlevés).

Panneau inférieur avant

1. Mettre le panneau (7) en position et exercer une pression pour engager les ergots dans leur embase.

Tâche(s) ultérieure(s) :

Aucune



Exigences pour les raccordements hydrauliques

Consignes de sécurité pour le circuit sanitaire



- ▶ Veiller à ce que le circuit soit équipé d'un groupe de sécurité. Il doit être constitué d'une soupape de sécurité tarée à 7 bars, d'un clapet anti-retour et d'un robinet d'arrêt.
- ▶ La température de l'eau chaude présente dans le circuit peut dépasser 60°C et occasionner des brûlures lors du soutirage au robinet. L'installation d'une vanne thermostatique est recommandée.
- ▶ Ne pas laisser de jeunes enfants, des personnes âgées ou des personnes souffrant d'un handicap dans le bain ou sous la douche sans supervision, car l'eau sortant des robinets peut être brûlante.
- ▶ Définir la consigne de température du circuit ECS conformément aux réglementations et pratiques locales.



- ▶ L'appareil est conçu pour chauffer de l'eau, conformément aux réglementations applicables à l'eau sanitaire destinée à la consommation humaine.
- ▶ La pression du réseau de distribution servant à remplir l'appareil doit être de 1,2 bar minimum.
- ▶ La pression d'alimentation provenant du réseau de distribution doit être comprise entre 1,2 et 6 bars. Si la pression est supérieure à 6 bars, installer un réducteur de pression taré à 4,5 bars.



- ▶ Rincer soigneusement le circuit avant utilisation.
- ▶ L'installation d'un filtre <100µm est recommandée, pour éviter la pollution du circuit par des résidus.
- ▶ Pour prévenir la formation précoce de calcaire et conserver un bon état opérationnel de l'appareil, l'eau doit être adoucie pour maintenir un pH situé entre 6,5 et 8,5.
- ▶ Une fois l'eau adoucie et mélangée avec de l'eau non adoucie, la teneur en calcium devrait être d'environ 1,5 mol/m³.
- ▶ L'installation d'un vase d'expansion est recommandée dans le circuit ECS pour prévenir les coups de bélier dans les conduites et l'ouverture fréquente de la soupape de sécurité.
- ▶ Pour éviter le développement de la bactérie *Legionella Pneumophila* dans le circuit sanitaire, il est recommandé d'activer la fonction anti-légionelle de l'appareil (s'il y en a une), ou d'augmenter régulièrement la température du circuit jusqu'à 70°C pour une courte période.
- ▶ Les schémas des circuits sont des représentations théoriques qui ne comportent pas nécessairement tous les dispositifs de sécurité nécessaires. Veiller à concevoir une installation conformément aux réglementations et pratiques locales applicables.

Consignes de sécurité pour le circuit primaire



Veiller à équiper le circuit chauffage d'un purgeur automatique et d'un vase d'expansion adaptés à la puissance de l'appareil et à la taille de l'installation, ainsi qu'à l'augmentation de température et de pression.



- ▶ Le groupe de sécurité doit être installé à moins de 1 m de l'appareil, et raccordé à un tube dont le diamètre n'est pas inférieur à celui du raccord de la soupape de sécurité. Il est interdit de placer une vanne d'isolement entre l'appareil et la soupape de sécurité. L'évacuation de la soupape doit être raccordée à l'égout, à l'aide d'un tube de diamètre équivalent à celui de la soupape de sécurité.
- ▶ La pression du réseau de distribution servant à remplir l'appareil doit être d'au moins 0,8 bar.
- ▶ Si la pression du réseau de distribution est supérieure à 6 bars, veiller à installer un réducteur de pression taré à 4,5 bars.
- ▶ Vérifier que la qualité de l'eau du réseau de distribution est conforme aux exigences indiquées dans la présente notice.
- ▶ Si des agents inhibiteurs sont utilisés dans l'installation, il convient de consulter le fabricant pour s'assurer de la compatibilité du produit.
- ▶ Si de l'antigel est utilisé dans le circuit primaire, il devra être conforme aux normes d'hygiène publique et être non toxique. L'utilisation de propylène glycol de type alimentaire est recommandée. Il doit être dilué dans les proportions recommandées par les réglementations locales, avec un maximum de 30%.



- ▶ Consulter le fabricant de l'appareil pour déterminer la compatibilité de l'antigel avec les matériaux qui constituent l'appareil.
- ▶ Il est recommandé de monter les organes suivants dans l'installation pour éviter de contaminer l'eau:
 - ▶ Filtre à eau et/ou un désemboueur, montés sur le circuit de retour. Faire circuler l'eau pendant 2 heures dans l'installation avant de faire démarrer la chaudière, afin d'éliminer les particules présentes dans le circuit.
 - ▶ Un échangeur à plaques, combiné avec un séparateur de micro-particules, protégera l'appareil contre les débris éventuellement présents dans un ancien circuit de chauffage, dont les raccords et conduits peuvent être corrodés. Ce montage est également obligatoire dans le cas de circuits ouverts, dans lesquels de l'oxygène peut pénétrer et occasionner de la corrosion.



- ▶ *L'utilisation d'antigel dans le circuit primaire peut occasionner une diminution des performances de chauffe. Plus la concentration d'antigel est élevée dans le circuit, moins les performances sont bonnes. La puissance maximale doit être ajustée en conséquence.*
- ▶ *Les schémas hydrauliques sont des représentations théoriques dans lesquelles tous les dispositifs de sécurité ne sont pas nécessairement représentés. Veiller à concevoir l'installation de chauffage dans le respect des réglementations locales en vigueur et des règles de l'art.*

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Exigences relatives à la qualité de l'eau afin d'éviter la formation de calcaire et de corrosion (circuit primaire)

Pour éviter la formation de tartre et de boue dans un circuit de chauffage fermé, qui découle de la pénétration d'oxygène et de carbonates dans le circuit, suivre les recommandations ci-après :

- ▶ Avant de remplir l'installation, la nettoyer conformément à la norme EN14336. Des agents de nettoyage chimiques peuvent être utilisés.
- ▶ Si le circuit est en mauvais état, si le nettoyage effectué n'a pas été efficace, ou si la quantité d'eau dans l'installation est importante (exemple : installation en cascade), il est recommandé d'installer un échangeur à plaques ou un dispositif similaire entre la chaudière et le circuit de chauffage. Il est par ailleurs conseillé d'installer un dispositif de type hydrocyclone ou un filtre magnétique côté installation.
- ▶ Limiter la fréquence des remplissages. Pour vérifier la quantité d'eau ajoutée dans l'installation, placer un compteur d'eau sur la conduite de remplissage du circuit primaire. La quantité d'eau de remplissage autorisée annuellement ne doit pas être supérieure à 5% du volume total de l'installation.
- ▶ L'utilisation d'un dispositif de remplissage automatique n'est pas recommandée, sauf si la fréquence de remplissage est vérifiée et que les teneurs en inhibiteurs de corrosion et de tartre sont maintenues à un niveau approprié.
- ▶ En cas de remplissages répétés, rechercher les fuites dans le circuit primaire.
- ▶ L'utilisation d'inhibiteurs est autorisée, conformément à la norme EN 14868.
- ▶ Un dégazeur (sur le circuit de départ de la chaudière) et un désemboueur (en amont de l'appareil) doivent être installés selon les consignes des fabricants.

- ▶ Des additifs peuvent être employés pour maintenir l'oxygène en solution dans l'eau.
- ▶ Ces additifs doivent être utilisés en stricte conformité avec les consignes du fabricant des produits de traitement de l'eau.

Dureté de l'eau

- ▶ Si l'eau de remplissage présente une dureté supérieure à 20° fH (11,2° dH), elle doit être adoucie. Lors de la mise en service, l'eau doit être « douce ».
- ▶ Contrôler régulièrement la dureté de l'eau et indiquer les valeurs obtenues sur la fiche d'entretien (voir en fin de notice).

Dureté de l'eau	°fH	°dH	mmolCa(HCO ₃) ₂ / l
Très douce	0 - 7	0 - 3,9	0 - 0,7
Douce	7 - 15	3,9 - 8,4	0,7 - 1,5
Moyennement dure	15 - 25	8,4 - 14	1,5 - 2,5
Dure	25 - 42	14 - 23,5	2,5 - 4,2
Très dure	> 42	> 23,5	> 4,2

Paramètres de l'eau

- ▶ Outre la présence d'oxygène et la dureté, d'autres paramètres de l'eau doivent être contrôlés. Traiter l'eau si les valeurs des paramètres mesurés sont hors tolérance par rapport aux valeurs du tableau ci-dessous.

Paramètres de l'eau	Valeurs
Acidité	8,2 < pH < 9,0
Conductivité	< 400 µS/cm (à 25°C)
Chlorures	< 125 mg/l
Fer	< 0,5 mg/l
Cuivre	< 0,1 mg/l

- ▶ Si le système opère à basse température, l'utilisation d'un agent anti-bactérien peut s'avérer nécessaire.

Raccordements hydrauliques typiques - circuits chauffage et ECS

- | | |
|---|---|
| 1. Sonde de température extérieure | 11. Échangeur à plaques |
| 2. Vanne mélangeuse thermostatique 3 voies | 12. Circulateur |
| 3. Robinet de puisage | 13. Clapet anti-retour |
| 4. Contrôleur de régulation | 14. Vase d'expansion - Circuit chauffage |
| 5. Manomètre | 15. Robinet de vidange, raccordé à l'égout |
| 6. Thermomètre | 16. Vase d'expansion - Circuit ECS |
| 7. Groupe de sécurité (manomètre, purgeur, soupape de sécurité) | 17. Soupape de sécurité et évacuation à l'égout |
| 8. Sonde de température | |
| 9. Vanne d'isolement | |
| 10. Sonde de température (opt.) | |

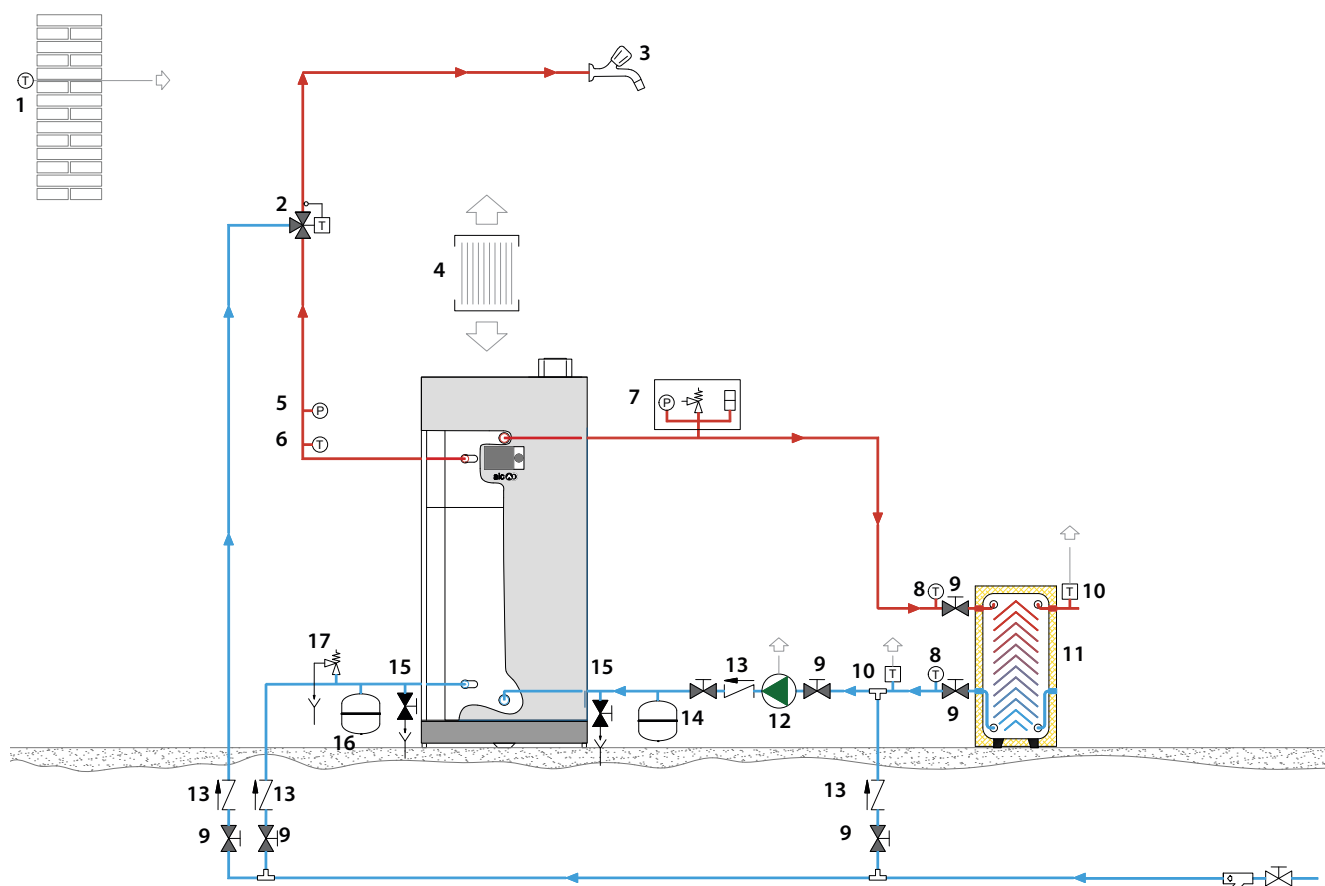


Fig. 10. Circuits chauffage et ECS - Exemple

Consignes de sécurité pour le raccordement cheminée



- ▶ Vérifier l'étanchéité des conduits d'évacuation des fumées et d'arrivée d'air comburant, qu'ils sont conformes à toutes les consignes fournies et qu'ils satisfont aux codes et normes applicables.
- ▶ Si l'installation d'évacuation des fumées n'est pas correctement soutenue, des fuites pourraient se produire et les gaz de combustion pourraient contaminer l'air ambiant.
- ▶ L'installation d'évacuation des fumées doit être constituée d'accessoires provenant d'un même fabricant, approuvés par le fabricant de l'appareil. Veiller à ce que les diamètres des conduits et des raccords correspondent pour éviter les fuites.
- ▶ Tout appareil de chauffage qui fonctionne au gaz génère du monoxyde de carbone. Veiller à installer, dans la chaufferie, des détecteurs de monoxyde de carbone dotés d'une alarme. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves voire mortelles. S'en référer à la réglementation en vigueur.
- ▶ Un dispositif de neutralisation des condensats doit être installé, conformément aux normes et réglementations locales en vigueur. Il doit être nettoyé et entretenu régulièrement.



- ▶ Ne pas raccorder la chaudière à un conduit de cheminée auquel d'autres appareils fonctionnant avec un autre type de gaz ou au fioul sont raccordés. Cela engendrera une mauvaise évacuation des fumées ou un mauvais fonctionnement de l'appareil. Veuillez contacter l'assistance technique d'AIC pour plus d'informations.
- ▶ Une évacuation des condensats raccordée à l'égout doit être installée à proximité de la chaudière.



- ▶ Veiller à fixer les conduits de cheminée à un support solide.
- ▶ Utiliser exclusivement les fixations fournies pour soutenir les conduits de cheminée.
- ▶ Veiller à ne pas engendrer de contraintes sur les conduits lors de leur assemblage.
- ▶ Installer les conduits de cheminée horizontaux avec une légère pente de 5cm par mètre (3°) vers la chaudière.
- ▶ La ventilation de la chaufferie est obligatoire. Les dimensions de l'ouverture haute ou basse dépendent de la puissance de l'appareil et du volume de la chaufferie, ainsi que des réglementations locales applicables.
- ▶ Si l'arrivée d'air comburant est située dans une zone susceptible de provoquer ou de contenir des éléments polluants, ou si les produits qui pourraient polluer l'air ne peuvent être déplacés, l'air comburant doit être prélevé à un autre endroit, à l'aide d'un autre conduit.
- ▶ Si l'appareil est installé dans des locaux professionnels tels que salon de coiffure, société de nettoyage, entreprise de peinture, etc. où des produits chlorés, des solvants, des peintures, de la poussière, etc. sont susceptibles de contaminer l'air, veiller à installer l'appareil dans une chaufferie dotée d'une arrivée d'air comburant propre.
- ▶ Dans le cas d'une installation à conduits parallèles, veiller à respecter une distance suffisante (au moins 40 mm) entre les conduits de cheminée et des matériaux combustibles, et entre les conduits de cheminée et le conduit d'arrivée d'air comburant s'il est en plastique.



▶ Ne pas assembler les conduits d'évacuation des fumées ou les conduits d'arrivée d'air en PP à l'aide de vis.

▶ Ne pas fixer ensemble des conduits et accessoires à l'aide de colle (p. ex. au silicone) ou de mousse (p. ex. PUR).



▶ Veiller à isoler les conduits d'évacuation des fumées dans les pièces humides pour prévenir la formation de condensation et la chute de gouttes d'eau.

▶ Couper les conduits perpendiculairement à leur axe central et en ébavurer les bords. Cette pratique favorisera l'étanchéité de l'assemblage et préviendra l'endommagement des joints d'étanchéité.

▶ Pour faciliter l'assemblage, utiliser exclusivement un mélange d'eau et de savon (1%) sur l'extrémité du conduit à emboîter.

▶ Les conduits métalliques d'évacuation des fumées doivent toujours être insérés à fond de butée dans le manchon.



▶ Les conduits en plastique d'évacuation des fumées doivent pouvoir se dilater sous l'effet de la chaleur. Laisser environ 10 mm entre l'extrémité du conduit et le fond du manchon.

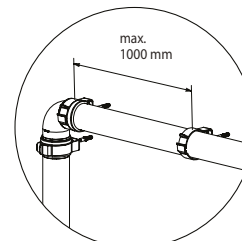
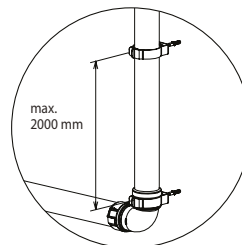
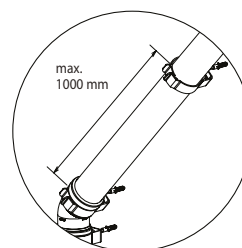
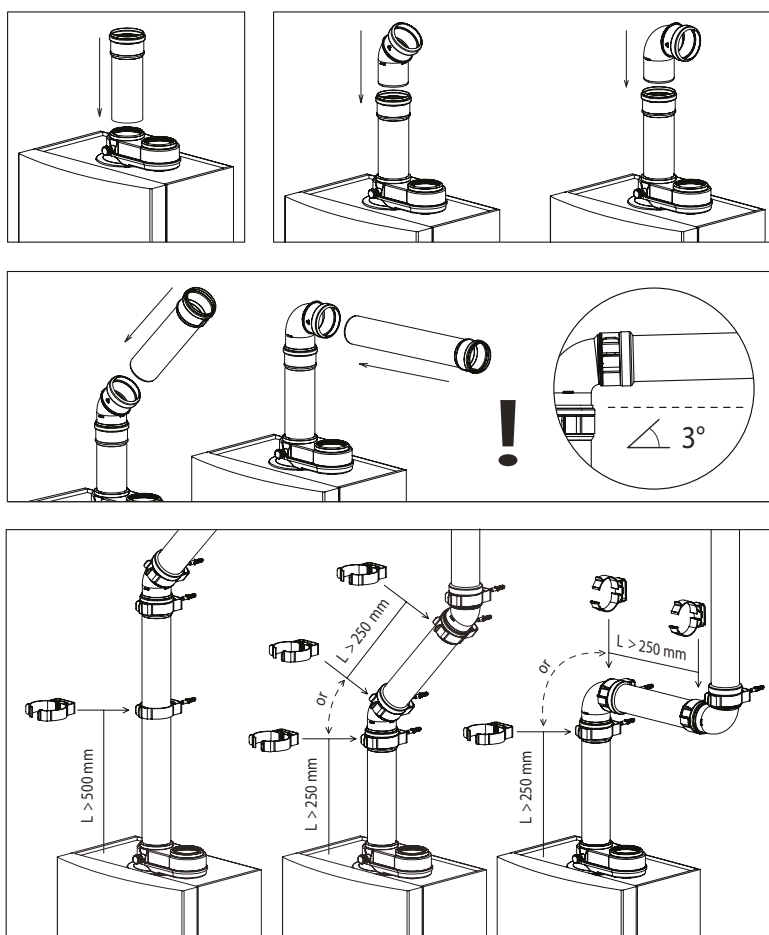
▶ L'installation d'évacuation des fumées devrait être munie d'un orifice pour effectuer les inspections.

▶ Ne pas dépasser la longueur maximale recommandée pour le produit lors du raccordement des conduits d'évacuation des fumées, sous peine de réduire la puissance de l'installation.

▶ Pour les appareils de type C, les conduits d'évacuation des produits de combustion doivent au moins répondre aux exigences de la catégorie T120 H1 W1/2 O30 LI E U dans le cas de conduits parallèles et T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 dans le cas de conduits concentriques (EN 14471).

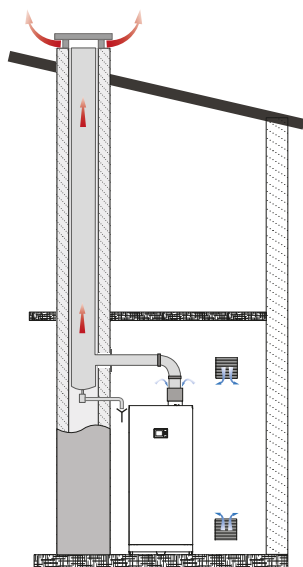
▶ La longueur maximale des conduits doit être calculée en fonction de la différence de pression autorisée, indiquée dans les données techniques.

Consignes générales de montage des composants de cheminée agréés par AIC



INSTALLATION DE L'APPAREIL

Raccordement cheminée

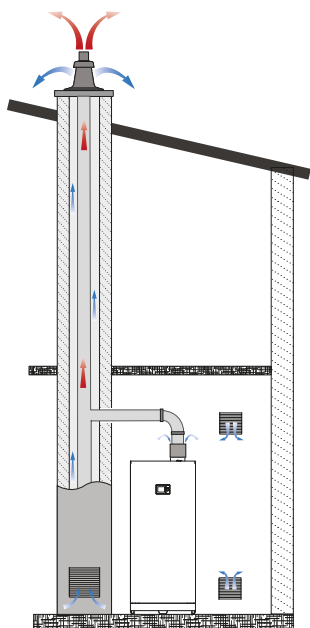


B23

Circuit de combustion	Non-étanche
Fumée	Évacuée vers l'extérieur
Air de combustion	Prélevé dans la chaufferie
Remarque	Peut être utilisé pour une cascade



Veiller à ce que les orifices de ventilation restent toujours dégagés.



B23p

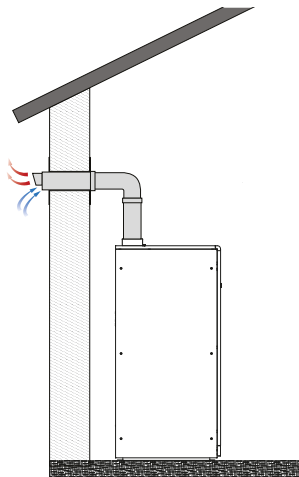
Circuit de combustion	Non-étanche
Fumée	Évacuée vers l'extérieur, par pression positive
Air de combustion	Prélevé dans la chaufferie
Remarque	Peut être utilisé pour une cascade



Veiller à ce que les orifices de ventilation restent toujours dégagés.

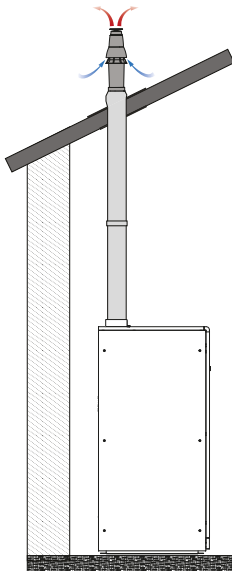


Veiller à installer des composants agréés par AIC lors de l'installation de cheminées de types B23 et B23p. Voir « Composants de cheminée agréés par AIC » à la page I-43.



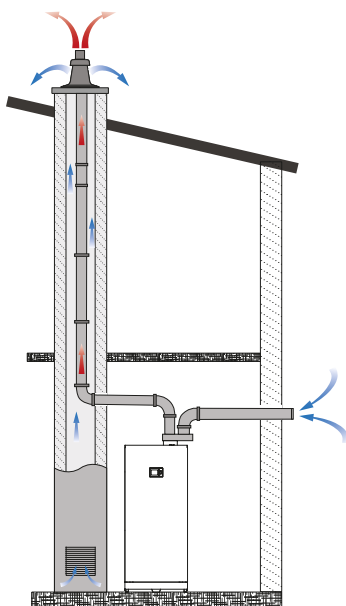
C13

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Terminal horizontal
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	Concentriques - vers un terminal qui admet l'air comburant de l'extérieur ET évacue les fumées vers l'extérieur



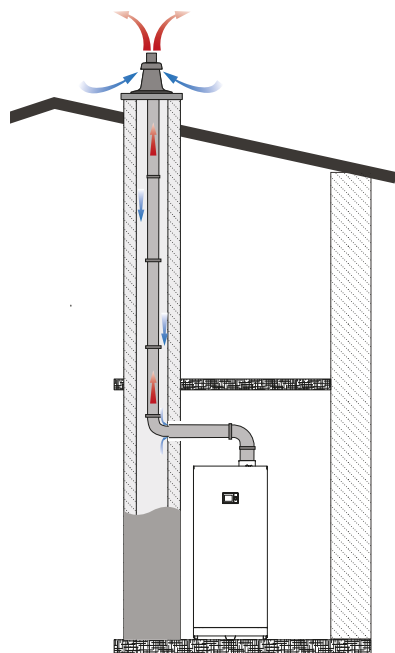
C33

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Terminal vertical
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	Concentriques - vers un terminal qui admet l'air comburant de l'extérieur ET évacue les fumées vers l'extérieur



C53

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Par des conduits séparés
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	Par des terminaux séparés qui peuvent aboutir dans des zones soumises à des pressions différentes
Exigence supplémentaire	Les conduits ne PEUVENT PAS sortir sur des murs opposés d'un bâtiment



C93

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Terminal vertical

Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées Conduits séparés, tous les deux raccordés à un terminal vertical :

- Conduit des fumées : raccordé à un terminal vertical
- Prise d'air : par un conduit existant
- Le terminal vertical admet l'air comburant de l'extérieur ET évacue les fumées vers l'extérieur

OU

- Les deux ouvertures sont suffisamment proches pour être soumises à des conditions de vent similaires

Il est possible d'effectuer un raccordement étanche dans une cheminée existante, pour autant :

- qu'elle ait été nettoyée avant installation
- que le dégagement soit suffisant pour l'air comburant (au moins la taille de 2 conduits séparés)

Remarque



Veiller à installer des composants agréés par AIC lors de l'installation de cheminées de types C13, C33, C53 et C93. Voir « Composants de cheminée agréés par AIC » à la page I-43.

C63

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	A une installation qui est certifiée et vendue par un tiers
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	Peuvent aboutir dans des zones soumises à des pressions différentes

Exigences supplémentaires

- tirage maxi autorisé : 200 Pa
- La différence de pression maxi autorisée entre l'entrée d'air comburant et la sortie des fumées (pression du vent incluse) est indiquée dans les spécifications techniques.
- La température maxi autorisée de l'air comburant est de 40°C.
- Un flux de condensats dans l'appareil est autorisé.
- Le taux de recirculation maxi est de 10 % en cas de vent.
- Les conduits ne PEUVENT PAS se terminer sur des murs opposés d'un bâtiment
- Les conduits d'évacuation des produits de combustion doivent au moins répondre aux exigences de la catégorie T120 H1 W1/2 O30 LI E U dans le cas de conduits parallèles et T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 dans le cas de conduits concentriques (EN 14471).
- **Aucun raccordement** à un conduit de fumée commun (c'est-à-dire plus d'un appareil raccordé à un conduit de fumée commun) fonctionnant dans des conditions de pression positive.



Ce type de raccordement est interdit dans certains pays - veuillez vous reporter aux réglementations locales et normes en vigueur.



Veillez également consulter les informations supplémentaires dans « Calcul de l'installation cheminée » à la page I-44 pour élaborer votre installation de cheminée.

Composants de cheminée agréés par AIC

	Désign. de l'art.	Code art.
Système parallèle Twin Pipe 100 mm	Adaptateur PP 150/100-100/100	1424300037
	Terminal vertical skyline PP 100/100	1424500005
	Terminal horizontal mugro 100/100 avec plaques murales	1424500006
	Longueur PP 100x500 EPDM	1424300009
	Longueur PP 100x1000 EPDM	1424300003
	Longueur PP 100x2000 EPDM	1424300014
	Ajusteur PP 100 EPDM	1424300017
	Coude PP 100 90° EPDM	1424300018
	Coude PP 100 45° EPDM	1424300004
	Support coude PP 100 90° EPDM	1424300007
	T PP 100 90° EPDM	1424300008
	Chapeau cheminée PP 100 + y compris buse inox	1424500007
	Couvercle du conduit de cheminée 100	1424500009
	Ecarteur PP 100 (2 pcs)	1424500010
	Fixation murale 100 PP	1424500011
Système concentrique 100/150 mm	Terminal vertical skyline pp 100/150	1424200001
	Solin toit en pente FX170 15° - 60°	1424500023
	Solin toit plat alu 100/150 0°	1424500021
	Terminal horizontal mugro 100/150 avec plaques murales	1424500003
	Longueur pp 100/150x 500 EPDM	1424200002
	Longueur pp 100/150x1000 EPDM	1424200003
	Longueur pp 100/150x2000 EPDM	1424200004
	Ajusteur pp 100/150 EPDM	1424200005
	Coude pp 100/150 90° court EPDM	1424200006
	Coude pp 100/150 45° long EPDM	1424200007
	T pp 100 90° + couvercle EPDM	1424200008
	Raccord cheminée 100/150	1424400004
	Fixation murale 150	1424500004

Accessoires



Si exigé par les réglementations locales applicables, installer un dispositif de neutralisation des condensats. Dans ce cas, il peut s'avérer nécessaire d'installer la chaudière au sol sur un socle, pour disposer d'un écoulement suffisant. Si l'écoulement est insuffisant, installer une pompe à condensats.



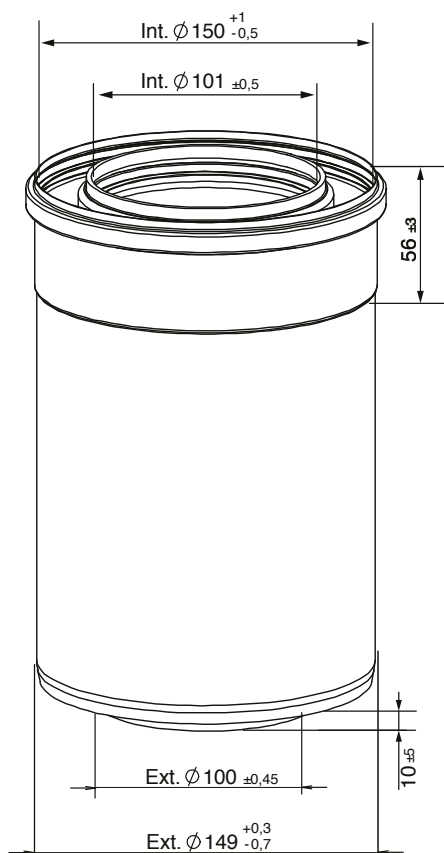
- ▷ *La longueur de l'installation cheminée doit être calculée pour garantir le fonctionnement de l'installation en toute sécurité. Voir "Calcul de la longueur des conduits de cheminée" à droite.*
- ▷ *Veiller à ce que les conduits d'évacuation des produits de combustion et ceux d'arrivée d'air comburant soient les plus courts possibles.*
- ▷ *Lorsque plusieurs chaudières doivent être raccordées à un conduit commun, veuillez contacter votre représentant AIC pour davantage d'informations.*
- ▷ *Pour les raccords cheminée de types C43, C63 et C83, veuillez prendre en compte les dimensions suivantes du raccord concentrique pour définir les composants qui constitueront votre installation cheminée.*

Calcul de l'installation cheminée



L'installation de cheminée doit être définie par un professionnel qualifié, conformément aux normes et réglementations locales en vigueur. La perte de charge globale de l'installation cheminée de chaque chaudière ne devrait pas excéder 200 Pa (en présence de conditions de vent maximales), mesurée à la sortie de chacune des chaudières, à la puissance maximale. Voir « Données de combustion et de gaz » à la page G-18.

Veuillez contacter votre représentant AIC pour davantage d'informations.



Calcul de la longueur des conduits de cheminée

La longueur des conduits de cheminée doit être calculée à l'aide des valeurs reprises dans le tableau ci-dessous pour les configurations à conduits parallèles ou concentriques.

1. Définir l'installation cheminée.
2. Additionner les valeurs reprises dans les tableaux ci-dessous (conduits droits et coudes), correspondant à tous les composants utilisés dans l'installation cheminée.
3. Comparer la valeur obtenue avec celle de longueur maximale donnée pour votre cheminée (parallèle ou concentrique).

Longueur équivalente des composants de cheminée

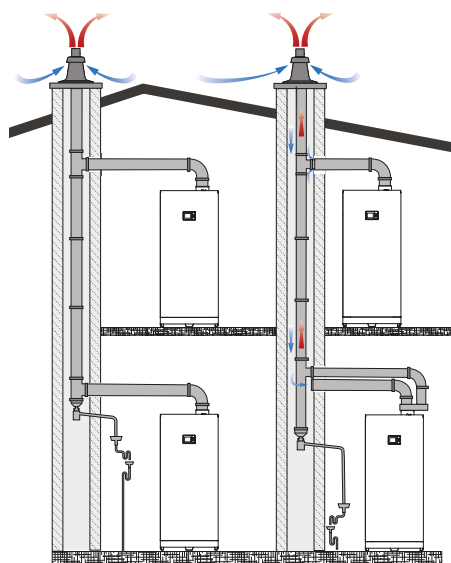
	90°	45°	1 m
Raccordement parallèle	3,7 m	2,3 m	1,0 m
Raccordement concentrique	2,0 m	1,3 m	1,0 m

Longueur maximale de cheminée (terminaux inclus)

	Parallèle (100/100)	Concentrique (100/150)
CM 60 - 70 - 80	25 m	25 m
CM 100	18 m	18 m
CM 120	16 m	16 m

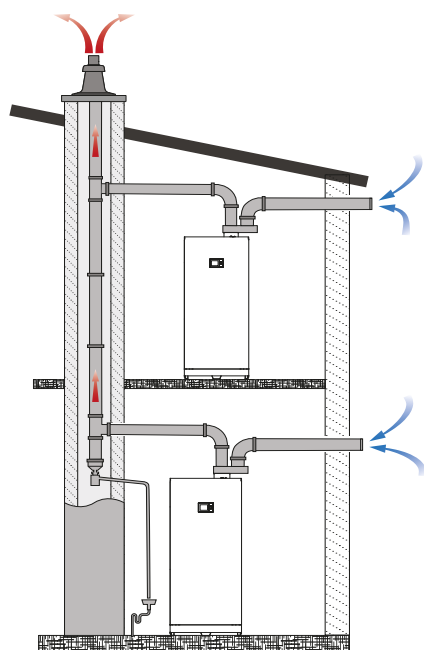


La valeur résultante doit être inférieure à la valeur maximale reprise dans le tableau ci-dessus pour l'appareil concerné. Ignorer cette consigne peut occasionner de graves blessures, voire la mort.



C43

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Raccordement de l'appareil par le biais de ses deux conduits à un conduit commun (partie intégrante du bâtiment, pas de l'appareil), conçu pour plusieurs appareils.
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	Par un terminal vertical qui admet l'air comburant de l'extérieur ET évacue les fumées vers l'extérieur ➤ Conduits concentriques - OU ➤ Les deux ouvertures sont suffisamment proches pour être soumises à des conditions de vent similaires
Exigences supplémentaires	➤ Cheminée à tirage naturel exclusivement ➤ Aucun flux de condensats n'est autorisé de l'appareil.



C83

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	Par le biais de: ➤ un conduit unique - OU ➤ un conduit commun (partie intégrante du bâtiment, pas de l'appareil), conçu pour plusieurs appareils.
Ouvertures d'entrée d'air comburant/d'évacuation des fumées	➤ Les fumées sont évacuées en toiture ➤ L'air comburant est prélevé à l'extérieur
Exigence supplémentaire	➤ Aucun flux de condensats n'est autorisé dans l'appareil.



- Lors du raccordement de plusieurs chaudières à un conduit commun (c.-à-d. des raccordements de type C43 ou C83), veiller à installer un clapet anti-retour sur le conduit d'évacuation des fumées de chacune des chaudières.
- Pour une installation cheminée en cascade de type B23p, veuillez contacter votre représentant AIC.



Veuillez également consulter les informations supplémentaires dans « Calcul de l'installation cheminée » à la page I-44 pour élaborer votre installation de cheminée.

Consignes de sécurité pour le raccordement au gaz



- ▶ Lors du raccordement du circuit de gaz, veiller à respecter toutes les réglementations et normes locales en vigueur. Le circuit sera équipé d'un manomètre et d'un régulateur de pression.
- ▶ Vérifier l'état général de la vanne gaz, qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est bien raccordée à l'intérieur de l'appareil. Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vanne gaz est endommagée. Ne pas dépasser la pression maximale de gaz.
- ▶ L'appareil peut être modifié par un professionnel qualifié pour fonctionner au gaz liquide (propane).
- ▶ La conversion sera effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur. Elle est interdite dans certains pays. Effectuer la conversion conformément à la catégorie de gaz indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Purger la conduite de gaz et bien vérifier l'étanchéité de toutes les conduites et aux raccords, tant externes qu'internes.
- ▶ Une fois le raccordement effectué, vérifier l'absence de fuites.
- ▶ Effectuer le contrôle d'étanchéité à l'aide d'un dispositif de détection de gaz ou par essai à la bulle. Ne jamais utiliser de flamme nue, car cela pourrait occasionner une explosion.



- ▶ Veiller à ce que le type et la pression du gaz du réseau de distribution soient compatibles avec l'appareil, conformément aux indications reprises sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ La position de l'OFFSET (A) de la vanne gaz est définie en usine et scellée. Dans certains pays, il est interdit de modifier ce réglage. Veuillez vous reporter à la réglementation en vigueur.
- ▶ La teneur en CO₂, le débit de gaz, le débit d'air et le mélange air/gaz sont ajustés en usine et ne peuvent pas être modifiés dans certains pays. Veuillez vous reporter à la réglementation en vigueur.



Vérifier la pression et la consommation de gaz lors de la mise en service de l'appareil, et effectuer la procédure de réglage reprise dans la présente notice.



Conversion gaz



- ▶ **Seul un professionnel qualifié est autorisé à modifier l'appareil pour le faire fonctionner avec un type de gaz différent.**
- ▶ **La conversion sera effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur. Elle est interdite dans certains pays. Effectuer la conversion conformément à la catégorie de gaz indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.**
- ▶ **Si la chaudière doit fonctionner avec du gaz liquide (propane), l'installer dans un sous-sol peut s'avérer dangereux et pourrait être interdit dans certains pays. Veuillez vous reporter à la réglementation locale en vigueur relative à l'installation.**
- ▶ **Si la chaudière était déjà installée avant la conversion, l'appareil doit être éteint, l'alimentation électrique coupée par le biais du fusible ou disjoncteur du boîtier électrique externe, et l'alimentation de gaz doit être fermée.**

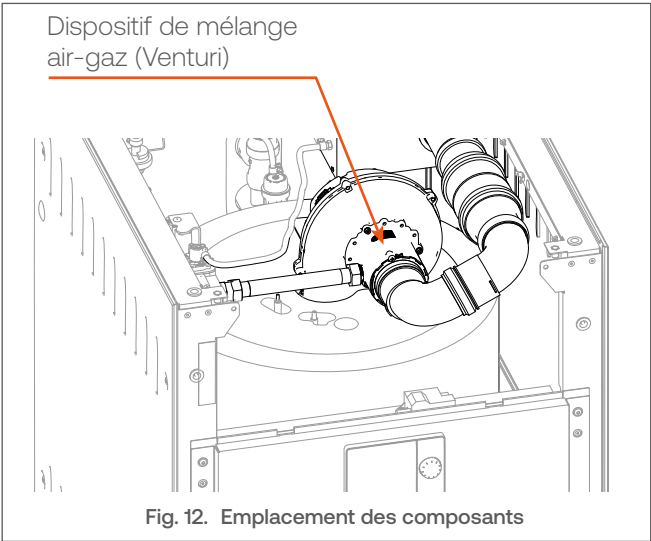


- ▶ **Veiller à ce que le type et la pression du gaz du réseau de distribution soient compatibles avec l'appareil, conformément aux indications reprises sur la plaque signalétique de l'appareil.**
- ▶ **Si la chaudière était en fonctionnement avant la conversion, veiller à la laisser refroidir avant toute intervention.**

Cet appareil peut fonctionner avec du gaz de type G20/G20Y20, G25 ou G31, pour autant que le dispositif de mélange air-gaz monté en usine pour du G20/G20Y20 (gaz naturel ou mélange de gaz naturel et d'hydrogène) soit remplacé par un dispositif destiné à du G25 (gaz naturel) ou du G31 (propane) consulter la **Fig. 12** pour la position du dispositif de mélange air-gaz et le tableau ci-dessous pour la taille des injecteurs supérieur et inférieur:

Table 1 - Taille des injecteurs

Modèles	G25 Sup. - Inf.	G31 Sup. - Inf.
CM 60 - 70 - 80	6,0 - 6,0	4,7 - 4,5
CM 100 - 120	6,6 - 6,6	5,3 - 5,0



Remplacement du dispositif de mélange air-gaz

1. Enlever le dispositif de mélange air-gaz (1), consulter « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.
2. Installer le nouveau dispositif de mélange air-gaz pour G25 ou G31, conformément à la procédure dans « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.
3. Ouvrir l'alimentation gaz de la chaudière.
4. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites
5. Régler la vitesse du ventilateur conformément à la section « **Réglage de la vitesse du ventilateur après la conversion** » à la page I-57.

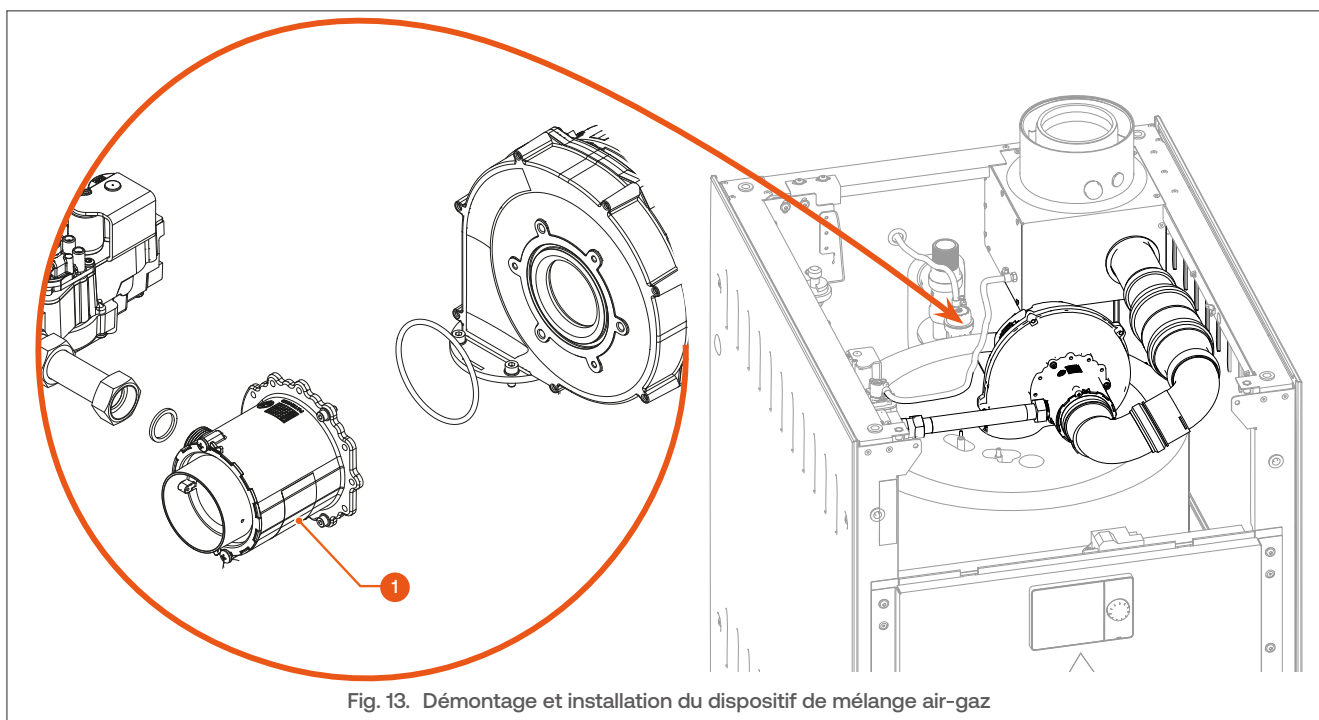


Fig. 13. Démontage et installation du dispositif de mélange air-gaz

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Consignes de sécurité pour les raccordements électriques



Les raccordements électriques doivent être effectués par un professionnel qualifié, conformément aux normes et réglementations en vigueur.



- ▶ Lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique, il doit être mis à la terre.
 - ▶ Veiller à installer un fusible ou un disjoncteur du calibre adéquat (B10A ou selon les réglementations locales en vigueur) dans un boîtier placé à l'extérieur de l'appareil, de manière à pouvoir couper l'alimentation électrique.
 - ▶ Ne pas toucher l'appareil avec les mains (ou autres parties du corps) mouillées si l'appareil est sous tension.
 - ▶ Avant toute intervention sur le circuit électrique, couper l'alimentation électrique de l'appareil au niveau du boîtier électrique externe (fusible, disjoncteur, etc.).
 - ▶ Lors du passage de câbles dans des ouvertures aux arêtes tranchantes, veiller à installer des passe-câbles qui protègent et maintiennent les câbles, pour éviter qu'ils soient endommagés.
-
- ▶ Veiller à effectuer les raccordements électriques aux bornes prévues, comme indiqué sur le schéma électrique. Si des câbles haute tension sont raccordés à des bornes prévues pour de la basse tension, la carte électronique subira des dommages.
 - ▶ Lors du raccordement des câbles aux bornes, vérifier que le raccordement est solide et que tous les torons du câble sont fermement maintenus.

Câbles



- ▶ Tout câble d'alimentation électrique endommagé doit être remplacé par un câble du type décrit ci-après, par un professionnel qualifié.
- ▶ La section du câble devrait être de min. 1,5 mm² et max. 2,5 mm², et l'extrémité des fils de phase (L), neutre (N) et terre () devrait être dotée d'un manchon.

Le câblage haute tension est raccordé à un bornier situé à l'avant de la chaudière.

La carte électronique et le bornier basse tension se trouvent également à l'avant de la chaudière.

Cheminement des câbles

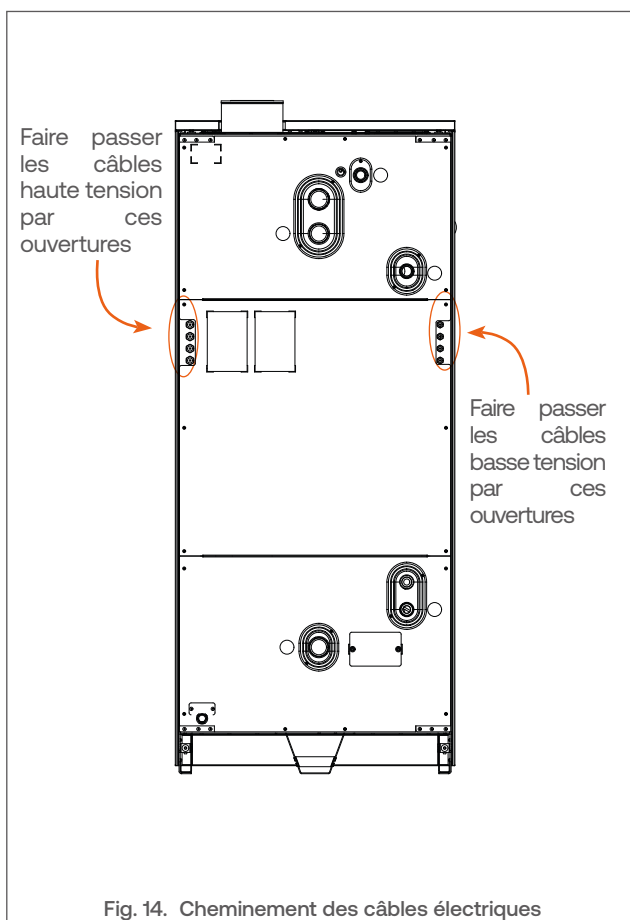


Fig. 14. Cheminement des câbles électriques

Accéder aux borniers haute et basse tension et à la carte électronique



S'assurer que l'alimentation électrique de l'appareil est coupée (câble d'alimentation électrique débranché de la chaudière) avant d'accéder au bornier haute tension.



Le capot de la baie électronique n'est fixé à la chaudière que par quatre vis. Veiller à soutenir le capot lors de l'ouverture, car le câble du contrôleur doit être débranché de la carte électronique.

Conditions :



Outils et matériel :

- › Clé, embout à tête six pans, taille 3

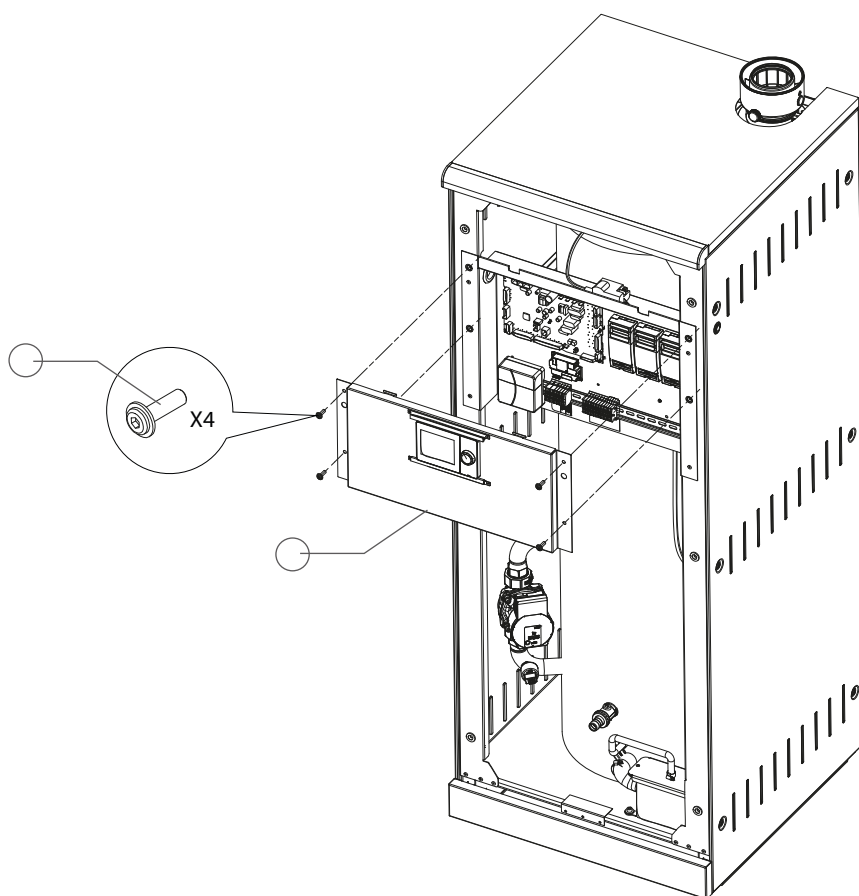
Procédure :

1. Enlever le panneau avant, voir « Démontage et installation des panneaux d'accès » à la page I-33.

2. Tout en soutenant le capot de la baie électronique, enlever quatre vis (1). Les mettre de côté pour le remontage.
3. Enlever le capot avec précautions (2) et débrancher le câble à l'arrière du panneau de commande.
4. Exécuter le processus en sens inverse pour réinstaller le capot de la baie électronique en position.

Tâches ultérieures :

Néant

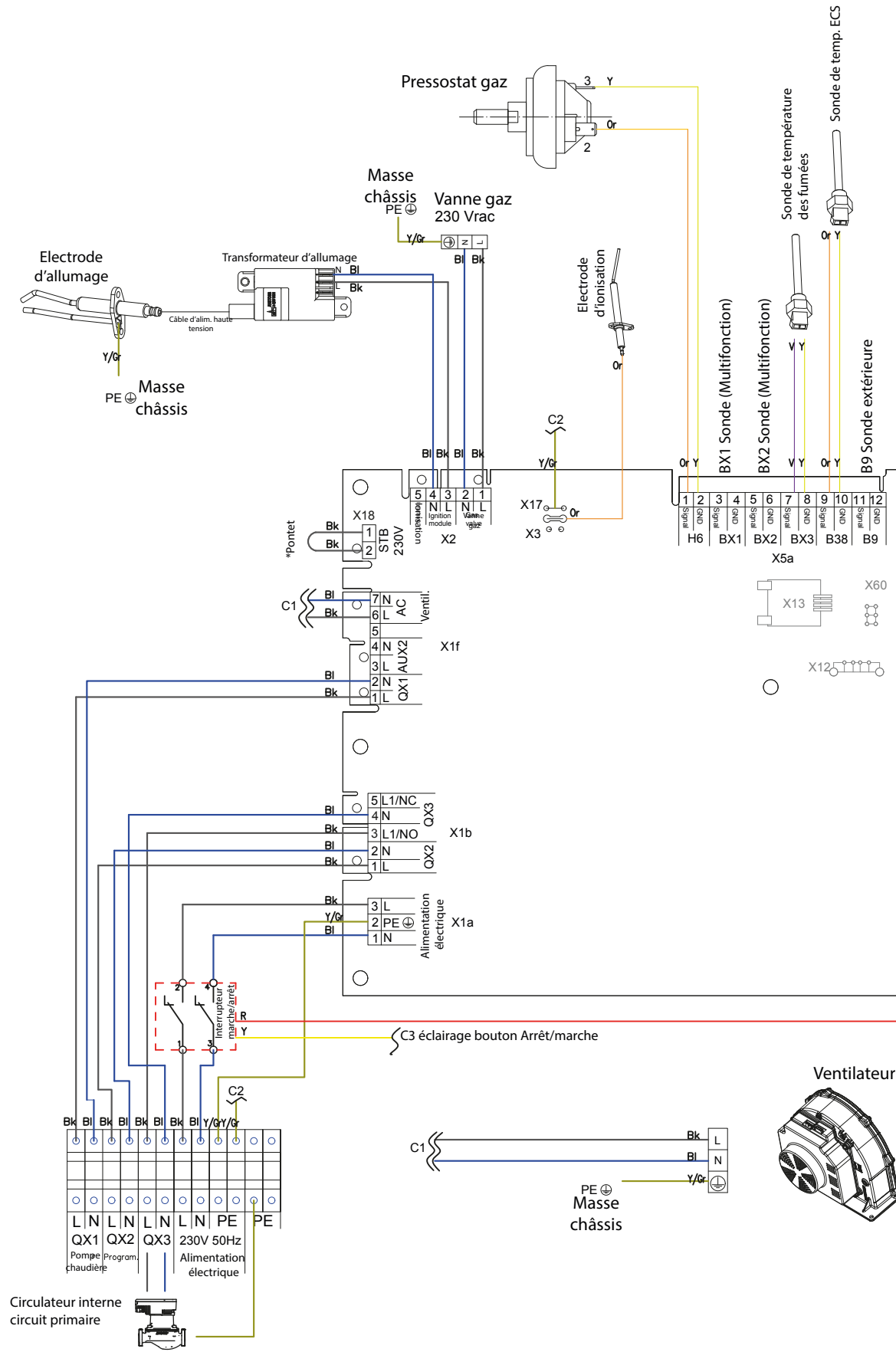


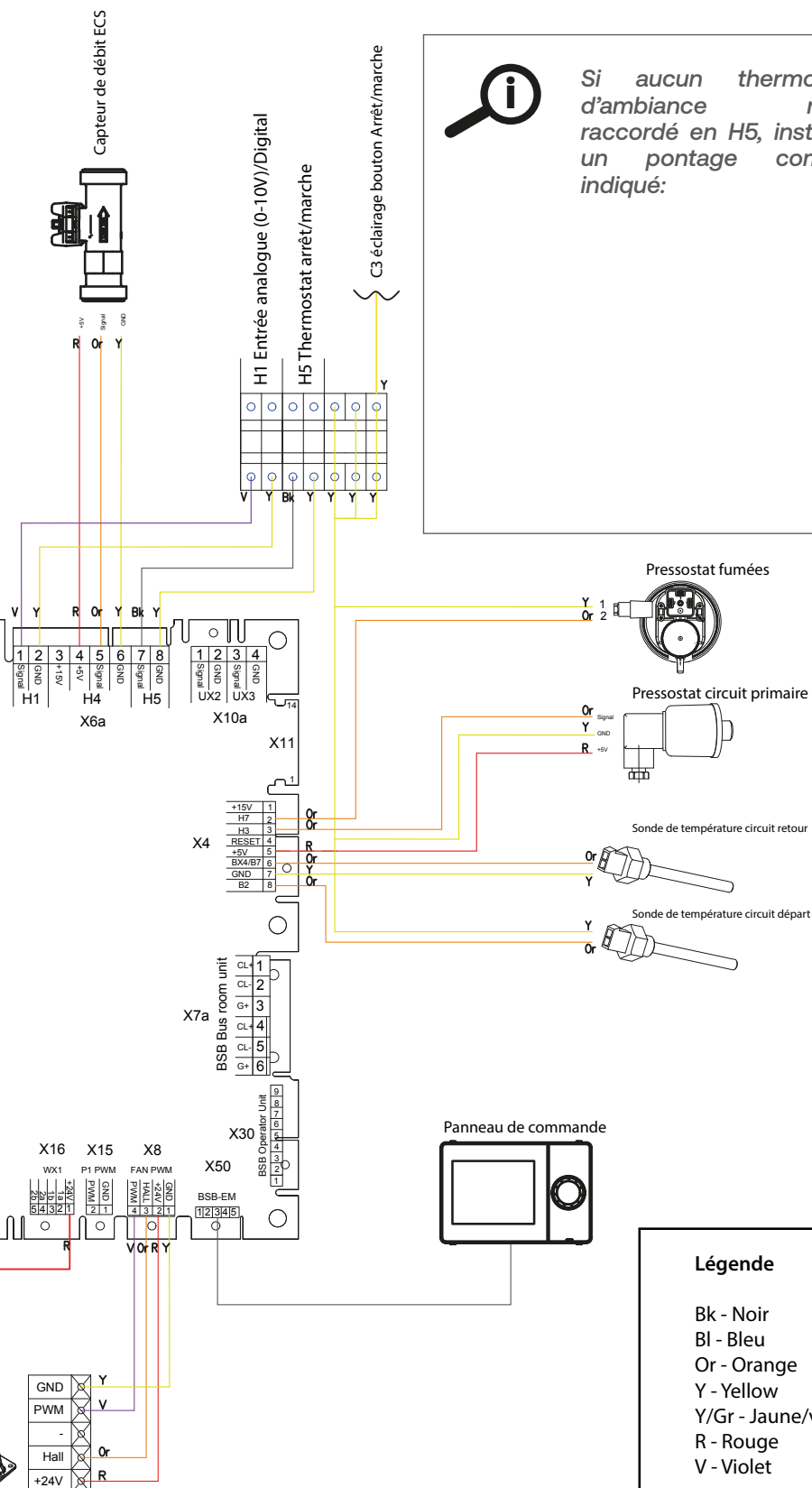
Voir aussi « Modules optionnels » à la page I-76 pour davantage d'informations sur les composants électroniques optionnels.

Fig. 15. Accéder aux borniers haute et basse tension et à la carte électronique

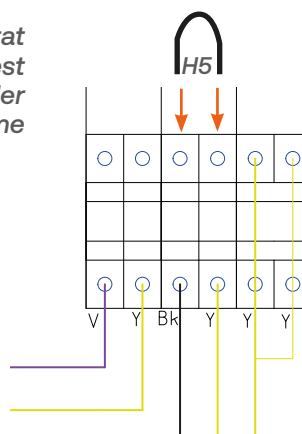
INSTALLATION DE L'APPAREIL

Schéma électrique

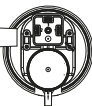




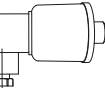
Si aucun thermostat d'ambiance n'est raccordé en H5, installer un pontage comme indiqué:



Pressostat fumées



Pressostat circuit primaire



Sonde de température circuit retour



Sonde de température circuit départ



Légende

Bk - Noir
Bl - Bleu
Or - Orange
Y - Yellow
Y/Gr - Jaune/vert
R - Rouge
V - Violet

Consignes de sécurité avant la mise en marche



- Vérifier que tous les raccordements (électriques, conduits de cheminée, circuits hydrauliques, circuit de gaz) ont été effectués et que les raccords sont bien serrés.
- S'assurer que le bac récupérateur de condensats est rempli d'eau avant de démarrer la chaudière.



- Avant le démarrage de la chaudière, vérifier que le circuit de chauffage est rempli d'eau et que l'appareil est alimenté en puissance électrique et en gaz.
- Vérifier que la pression d'eau de l'installation est suffisante (au moins 0,8 bar à froid). Un manque de pression dans l'installation sera détecté par le capteur de l'appareil et un code s'affichera sur l'écran du panneau de commande. Faire l'appoint du circuit si nécessaire.
- En cas de messages répétés indiquant une faible pression dans le circuit, vérifier l'absence de fuite et effectuer les réparations qui s'imposent.
- Une fois le remplissage du circuit de chauffage terminé, fermer la vanne de remplissage.



Au terme du processus de mise en marche initial, reprendre, dans la liste des caractéristiques d'installation, toutes les informations utiles relatives à l'installation, pour référence ultérieure. Consulter « Liste des caractéristiques de l'installation » à la page I-94.

Remplissage de l'installation

Conditions:



Procédure :

1. Raccorder le tuyau de remplissage (≡) à la vanne de remplissage (⋈) et au robinet d'arrivée d'eau.
2. S'assurer que le robinet de vidange (⬮) installé sur le raccord de vidange est bien fermé.
3. Ouvrir les vannes d'isolement (⋈).
4. Ouvrir la vanne de remplissage (⋈) et le robinet d'arrivée d'eau.
5. Purger l'air du circuit à l'aide du purgeur manuel de la chaudière et amener la pression du circuit à au moins 1,2 bar.



La pression du circuit doit être adaptée à la taille/hauteur du circuit de chauffage et prendre en compte le tarage de la soupape de sécurité.

6. Fermer la vanne de remplissage (⋈).
7. Détacher le tuyau de remplissage (≡) de la vanne de remplissage (⋈) si nécessaire.
8. Raccorder le réseau de distribution d'eau à l'entrée du circuit ECS.
9. Veiller à ce que le robinet de vidange (⬮), si installé, soit fermé.

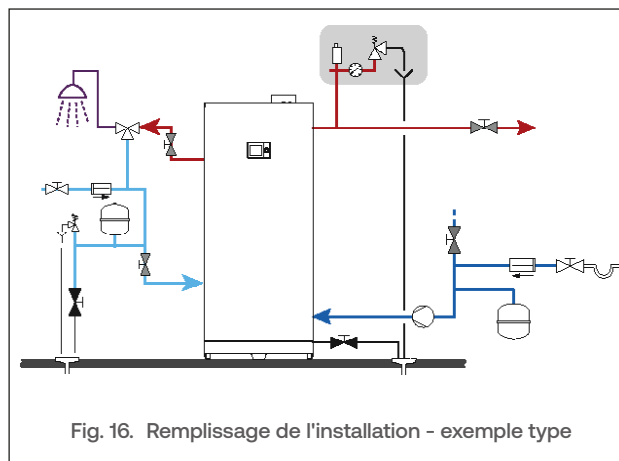


Fig. 16. Remplissage de l'installation - exemple type

10. Vérifier que les vannes d'isolement (⋈) des circuits d'entrée et de sortie ECS sont ouvertes
11. Ouvrir la vanne de remplissage (⋈) du circuit ECS.

Tâche(s) ultérieure(s): Néant

Démarrage et mise en service

Conditions:



Outils et matériel :

Aucun

Procédure :

1. Veiller à ce que tous les raccordements soient faits et étanches.
2. Appuyer sur le commutateur arrêt/marche situé du côté droit de la chaudière.



► *Lorsqu'il est sur la position MARCHE, le commutateur reste enfoncé.*

► *Lors de la première mise en marche de la chaudière après l'installation, le contrôleur affichera automatiquement l'assistant de mise en service. L'assistant de mise en service n'apparaît qu'une fois, pour autant que cette fonction soit volontairement désactivée à la dernière étape du processus. Pour ne pas effectuer le processus de l'assistant, activer les options « continuer » ou « passer » apparaissant au bas de l'écran, jusqu'à atteindre la fin du processus.*

3. En cas de conversion à un autre type de gaz, consulter « **Réglage de la vitesse du ventilateur après la conversion** » à la page I-57.
4. Si nécessaire, effectuer la mise en service de l'appareil en suivant les consignes affichées à l'écran. Voir « **Assistant de mise en service** » à la page I-59 pour plus d'informations et obtenir une liste des réglages.

Tâche(s) ultérieure(s) :



La procédure de réglage de la combustion est légèrement différente si l'appareil fonctionne au G20Y20 et repose sur la mesure de la teneur en O₂. Veuillez vous reporter à la procédure spécifique.

1. Effectuer les réglages de combustion suivants:
 - G20/G25/G31 : consulter « **Réglage de la combustion (G20/G25/G31)** » à la page I-56.
 - G20Y20 : consulter « **Réglage de la combustion (G20Y20)** » à la page I-56.
2. Si un message d'erreur s'affiche après le démarrage, consulter « **Réinitialisation après une erreur** » à la page I-91.

Réglage de la combustion (G20/G25/G31)

Conditions :    

Outils et matériel :

- Analyseur de gaz de combustion
- Tournevis, tête plate, taille 3
- Clé, embout à tête six pans, tailles 2 et 2,5

Procédure :

1. Laisser la chaudière fonctionner pendant quelques minutes.
2. Placer la sonde de l'analyseur de gaz dans l'orifice de prise de mesure du conduit d'évacuation des produits de combustion.
3. Vérifier la teneur en CO₂ des gaz de combustion à la puissance maximale, comme suit :
 - Sélectionner et activer l'icône .
 - Sélectionner « **régime spécial (1/3)** »
 - Mettre la « **Fonction de ramonage** » sur « **marche** ».
 - Mettre la « **puissance brûleur** » sur « **Pleine charge** ».
 - Vérifier la valeur de CO₂, et la comparer avec celles reprises dans les spécifications techniques (Consulter « **Données de combustion et de gaz** » à la page G-18).
 - Si la valeur est en dehors de la plage, ajuster la combustion en faisant tourner progressivement la vis de réglage principale de la vanne gaz (1), pour permettre à la valeur de se stabiliser avant d'effectuer des réglages additionnels.
 - Faire tourner la vis de réglage vers la droite pour réduire la teneur en CO₂
 - Faire tourner la vis de réglage vers la gauche pour augmenter la teneur en CO₂
 - Sélectionner « **régime spécial (1/3)** » et mettre la « **Fonction de ramonage** » sur « **arrêt** »

Tâche(s) ultérieure(s) :

Inscrire les valeurs dans la fiche de suivi. Consulter « **Paramètres de combustion - Journal de bord** » à la page I-96.

Réglage de la combustion (G20Y20)

Conditions:    

Outils et matériel :

- Analyseur de gaz de combustion
- Tournevis, tête plate, taille 3
- Clé, embout à tête six pans, tailles 2 et 2,5

Procédure :

1. Laisser la chaudière fonctionner pendant quelques minutes.
2. Placer la sonde de l'analyseur de gaz dans l'orifice de prise de mesure du conduit d'évacuation des produits de combustion.
3. Vérifier la teneur en CO₂ des gaz de combustion à la puissance maximale, comme suit :
 - Sélectionner et activer l'icône .
 - Sélectionner « **régime spécial (1/3)** »
 - Mettre la « **Fonction de ramonage** » sur « **marche** ».
 - Mettre la « **puissance brûleur** » sur « **Pleine charge** ».
 - Vérifier la valeur de O₂, et la comparer avec celles reprises dans les spécifications techniques (Consulter « **Données de combustion et de gaz** » à la page G-16)
 - Si la valeur est en dehors de la plage des valeurs recommandées, ajuster la combustion en faisant tourner progressivement la vis de réglage principale de la vanne gaz (1), pour permettre à la valeur de se stabiliser avant d'effectuer des réglages additionnels.
 - Faire tourner la vis de réglage vers la droite pour augmenter la teneur en O₂
 - Faire tourner la vis de réglage vers la gauche pour réduire la teneur en O₂
 - Sélectionner « **régime spécial (1/3)** » et mettre la « **Fonction de ramonage** » sur « **arrêt** »

Tâche(s) ultérieure(s) :

Inscrire les valeurs dans la fiche de suivi. Consulter « **Paramètres de combustion - Journal de bord** » à la page I-96.

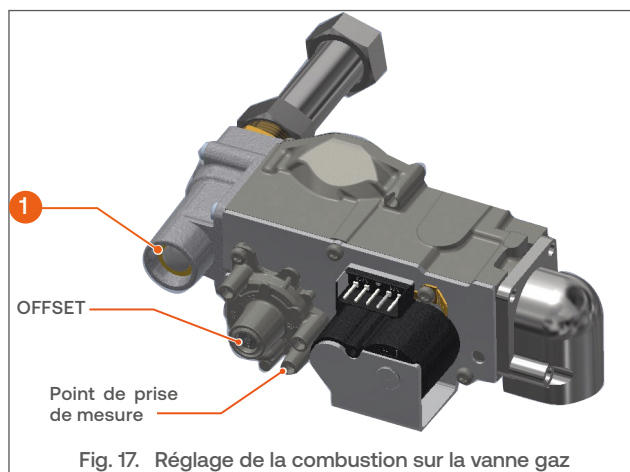


Fig. 17. Réglage de la combustion sur la vanne gaz

Réglage de la vitesse du ventilateur après la conversion

Conditions :



Chaudière en fonctionnement, voir « Démarrage de la chaudière » à la page U-24.

Procédure de réglage (Fig. 18) :

1. Vérifier la pression de gaz et la consommation.
2. Faire tourner le sélecteur (1) puis l'enfoncer pour confirmer chaque sélection :
 - ▶ sélectionner l'icône ,
 - ▶ sélectionner "Expert",
 - ▶ dans "Choisir le niveau utilisateur"; sélectionner "Spécialiste", puis "Continuer"
3. Faire tourner le sélecteur (1), jusqu'à atteindre le dernier menu de la liste, "Coffret de sécurité",



Un mot de passe est nécessaire pour accéder au niveau spécialiste. Veuillez contacter votre représentant AIC pour plus d'informations.

- ▶ sélectionner l'icône ,
- ▶ sélectionner "Liste des paramètres complète",
- ▶ sélectionner "Heure et date" pour accéder à la liste des menus.

4. À la page "(4/12)", sélectionner "9524 Consig. vit. rot. charge part". Appuyer sur le sélecteur (1) pour modifier la valeur. Celle-ci apparaît en blanc sur fond noir (2).
5. Faire tourner le sélecteur (1) pour régler le régime mini du ventilateur à la valeur reprise dans le tableau repris au bas de la page.
6. Appuyer sur le sélecteur (1) pour confirmer et sauver.
7. Faire tourner le sélecteur pour revenir au numéro de page du menu (4/12); le sélectionner en appuyant sur le sélecteur, et faire tourner le sélecteur (1) pour passer à la page suivante.
8. À la page "(5/12)", sélectionner "9529 Consigne vitesse char. nom". Appuyer sur le sélecteur (1) pour modifier la valeur. Celle-ci apparaît en blanc sur fond noir.
9. Faire tourner le sélecteur (1) pour régler le régime nominal du ventilateur à la valeur reprise dans le tableau repris au bas de la page.
10. Appuyer sur le sélecteur (1) pour confirmer et sauver.
11. Appuyer sur le sélecteur (1) pendant plus de 3 sec. pour quitter le menu de réglage.

Tâches ultérieures :

Effectuer le réglage de la combustion. Voir « Réglage de la combustion après la conversion gaz » à la page I-58.

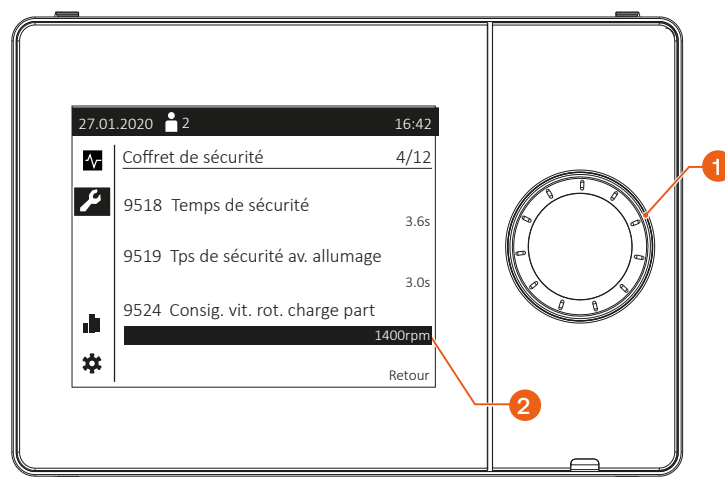


Fig. 18. Réglage du régime du ventilateur - écran type

		CM 60 (min. - nom.)	CM 70 (min. - nom.)	CM 80 (min. - nom.)	CM 100 (min. - nom.)	CM 120 (min. - nom.)
Vitesse du ventilateur	G20 / G20Y20	1400 - 5150	1400 - 6300	1400 - 7050	1400 - 7200	1400 - 8000
	G25	1400 - 5150	1400 - 6300	1400 - 7350	1600 - 7400	1600 - 8200
	G31	1400 - 4800	1400 - 5900	1400 - 6480	1600 - 7400	1600 - 8400

Réglage de la combustion après la conversion gaz

Conditions :



Outils et matériel :

- Analyseur de gaz de combustion
- Tournevis, tête plate, taille 3
- Clé, embout à tête six pans, tailles 2 et 2,5

Procédure de réglage :

Pour le type de gaz G20Y20, les réglages de combustion doivent être effectués avec des valeurs d'O₂

1. Laisser la chaudière fonctionner pendant quelques minutes.
2. Placer la sonde de l'analyseur de gaz dans l'orifice de prise de mesure du conduit d'évacuation des produits de combustion.
3. Vérifier la teneur en CO₂ (ou O₂) des gaz de combustion à la puissance maximale, comme suit :
 - Sélectionner et activer l'icône
 - Sélectionner « Régime spécial (1/3) »
 - Mettre la « Fonction de ramonage » sur « marche ».
 - Mettre la « puissance brûleur » sur « Pleine charge ».
4. Vérifier la valeur de CO₂ (ou O₂) et la comparer avec celles reprises dans le tableau repris dans XXX.
5. Si la valeur est en dehors de la plage, régler la combustion en faisant tourner progressivement la vis de réglage principale de la vanne gaz (2), pour permettre à la valeur de se stabiliser avant d'effectuer des réglages additionnels.
 - Faire tourner la vis de réglage vers la droite pour réduire la teneur en CO₂ (ou augmenter la teneur en O₂).
 - Faire tourner la vis de réglage vers la gauche pour augmenter la teneur en CO₂ (ou réduire la teneur en O₂).

6. Vérifier la teneur en CO₂ (ou O₂) des gaz de combustion à la puissance minimale, comme suit :
 - Mettre la « puissance brûleur » sur « Charge partielle
 - Vérifier la valeur de CO₂, et la comparer avec celles reprises dans le tableau ci-dessous.
 - Si la valeur est hors de la plage, ajuster la combustion en faisant tourner progressivement l'offset (3), pour permettre à la valeur de se stabiliser avant d'effectuer des réglages additionnels.



La vis de réglage d'offset est scellée en usine. Après le réglage, veiller à resceller l'offset.

7. Une fois la prise de mesure terminée, dans « régime spécial (1/3) », mettre la « Fonction de ramonage » sur « arrêt ».
8. Appuyer sur le sélecteur (1) pendant plus de 3 sec. pour quitter le menu de réglage.
9. Faire redémarrer la chaudière pour contrôler son comportement à l'allumage. Vérifier le bon fonctionnement de la chaudière en répétant les étapes 1 à 7.
10. Resceller la vis d'offset (3) à l'aide de peinture ou de ruban adhésif.

Tâches ultérieures :

1. Sur la vanne gaz (Fig. 30), placer l'autocollant jaune indiquant qu'une conversion a été effectuée.
2. Remplir l'autocollant fourni avec le kit et le placer près de la plaque signalétique (derrière la chaudière), pour indiquer qu'une conversion a été effectuée.
3. Réinstaller les panneaux avant et supérieur, consulter « Démontage et installation des panneaux d'accès » à la page I-30.
4. Noter les valeurs de combustion dans la fiche de suivi. Voir « Paramètres de combustion » à la page I-88.
5. Indiquer les informations relatives à la conversion dans la fiche. Voir « Conversion gaz - Fiches informatives » à la page I-89.

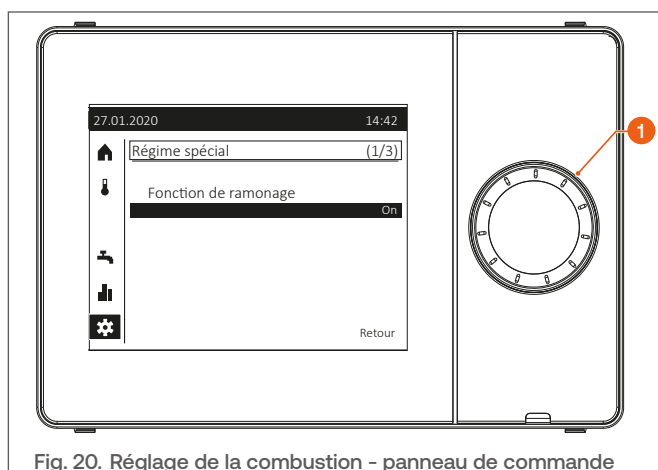


Fig. 20. Réglage de la combustion - panneau de commande

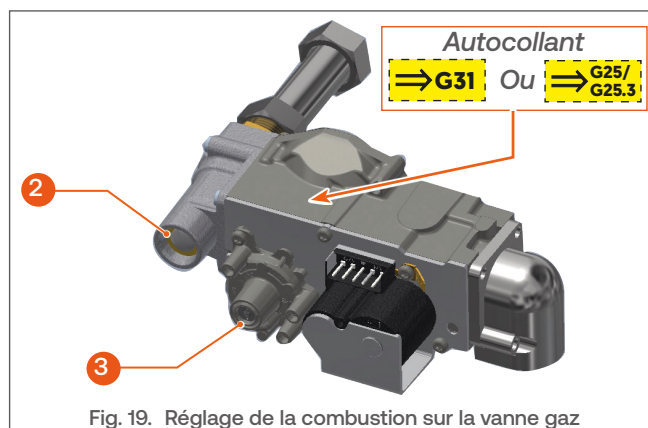


Fig. 19. Réglage de la combustion sur la vanne gaz

Assistant de mise en service

Lors de la première mise en marche de la chaudière, un assistant de mise en service s'affiche, à moins qu'il ait été désactivé au préalable (p.ex. en usine ou via une désactivation manuelle préalable). S'il a été désactivé, il reste accessible via les niveaux utilisateurs « Mise en service » ou « Spécialiste ».



Pour ne pas effectuer le processus de l'assistant, activer les options « continuer » ou « passer » apparaissant au bas de l'écran, jusqu'à atteindre la fin du processus.



Les pages suivantes donnent un aperçu de la structure de l'assistant de mise en service. Les numéros de référence du programme sont indiqués, ainsi que le détail du menu lorsque nécessaire. Les valeurs par défaut ou recommandées sont indiquées en couleur orange. Veuillez vous reporter à « Structure des menus du niveau Spécialiste » à la page I-80.

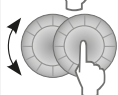
Symboles employés pour l'utilisation du sélecteur :



faire tourner le sélecteur vers la gauche ou la droite



appuyer brièvement sur le sélecteur



faire tourner le sélecteur pour ajuster la valeur, puis appuyer sur le sélecteur pour valider.

Accéder à l'assistant de mise en service



Expert



Choisir le niveau utilisateur

Utilisateur final



L'assistant de mise en service est également accessible depuis le niveau utilisateur « spécialiste ».



Choisir le niveau utilisateur

Utilisateur final



Choisir le niveau utilisateur

Mise en service



Connexion réussie

Libéré pour mise en service

Continuer

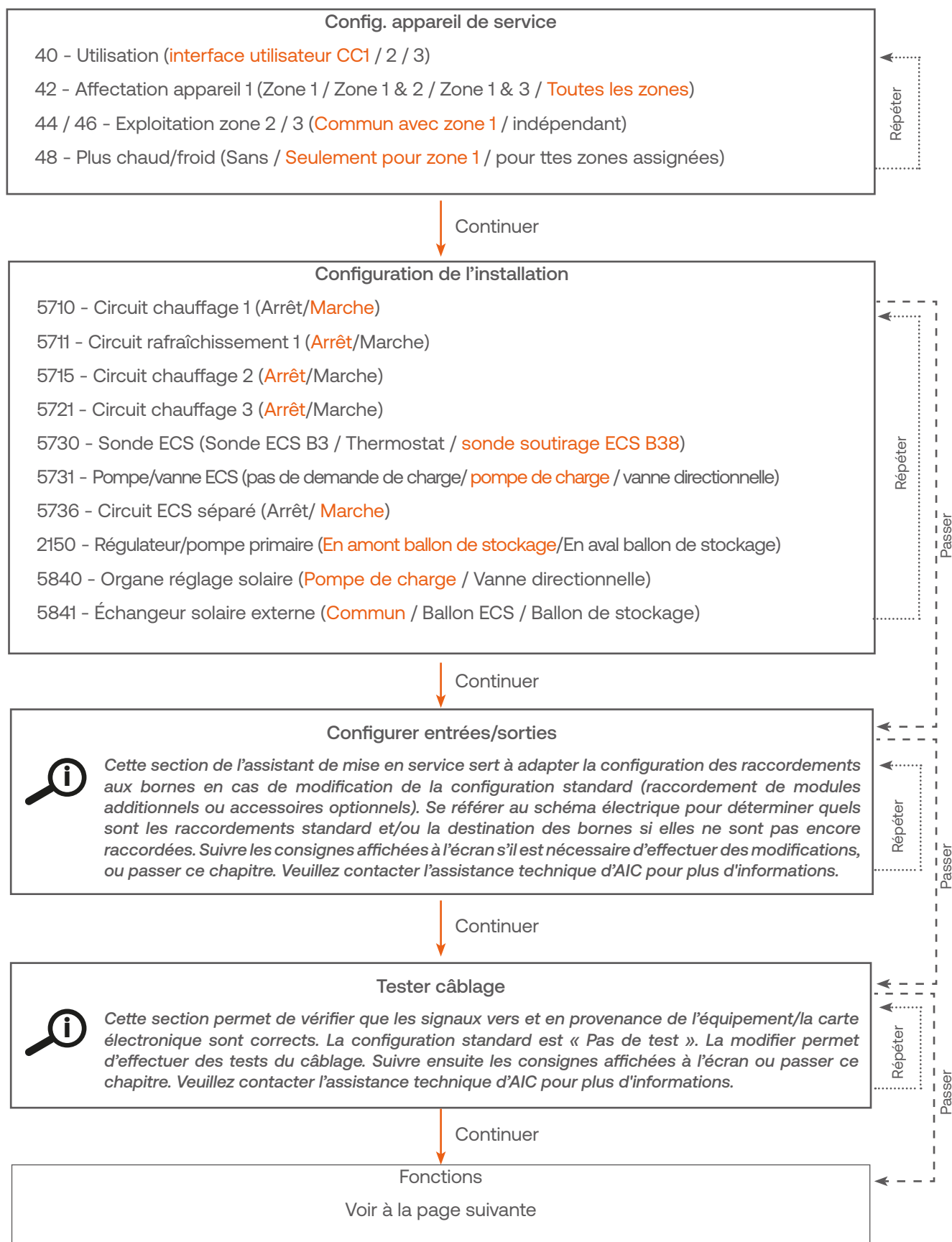


Assistant de mise en service



MISE EN SERVICE

Structure générale de l'assistant de mise en service



Fonctions

Chauffage zone 1

720 - Pente de la courbe (1.50)

721 - Translation de la courbe (0°C)

730 - Limite chauffe été/hier (18°C)

732 - Limite chauffe journalière (-3°C)

740 - T° consigne départ min. (8°C)

741 - T° consigne de départ max. (80°C)

750 - Influence de l'ambiance (**Inutilisé** (0% à 100%))

760 - Limit. influence ambiance (1.0°C)

Eau chaude sanit.

1612 - Consigne réduit (35°C)

1620 - Libération (24h/24 / Prog. horair. des circ. chauff/ **Programme horaire 4/ECS**)1630 - Priorité charge ECS (Absolue / Glissante / **Sans**/ CC=Glissante, CCP=absolue)1640 - Fonction anti-légionelles (**Arrêt**/ Périodique / Jour de semaine fixe)

1645 - Consigne anti-légionelles (65°C)

1641 - Fonct. légion. périodique (3)

1642 - Fonct. légion. jour semaine (**Lundi** / Mardi / Mercredi.../ Dimanche)

Circuit consommateurs 1

Circuit consommateurs 2

Circuit piscine

Solaire



Ces sections permettent de définir la température de départ pour différentes configurations. Suivre les consignes affichées à l'écran s'il est nécessaire d'effectuer des modifications, ou passer ce chapitre. Veuillez contacter l'assistance technique d'AIC pour plus d'informations.

Continuer

Réglages du système

Système LPB

6600 - Adresse appareil (**1**...16)6601 - Adresse segment (**0**...14)6640 - Fonctionnement horloge (**Autonome** / Esclave sans ajustement / Esclave avec ajustement / Maître)

Modbus

6651 - Adresse esclave (**inutilisé**...0) 247)

6652 - Vitesse en bauds (1 200 / 2 400 / 4 800 / 9 600 / 19 200)

6653 - Parité (**Pair** / impair / sans)6654 - Bit d'arrêt (**1** / 2)

Continuer

Sauvegarder

Voir à la page suivante

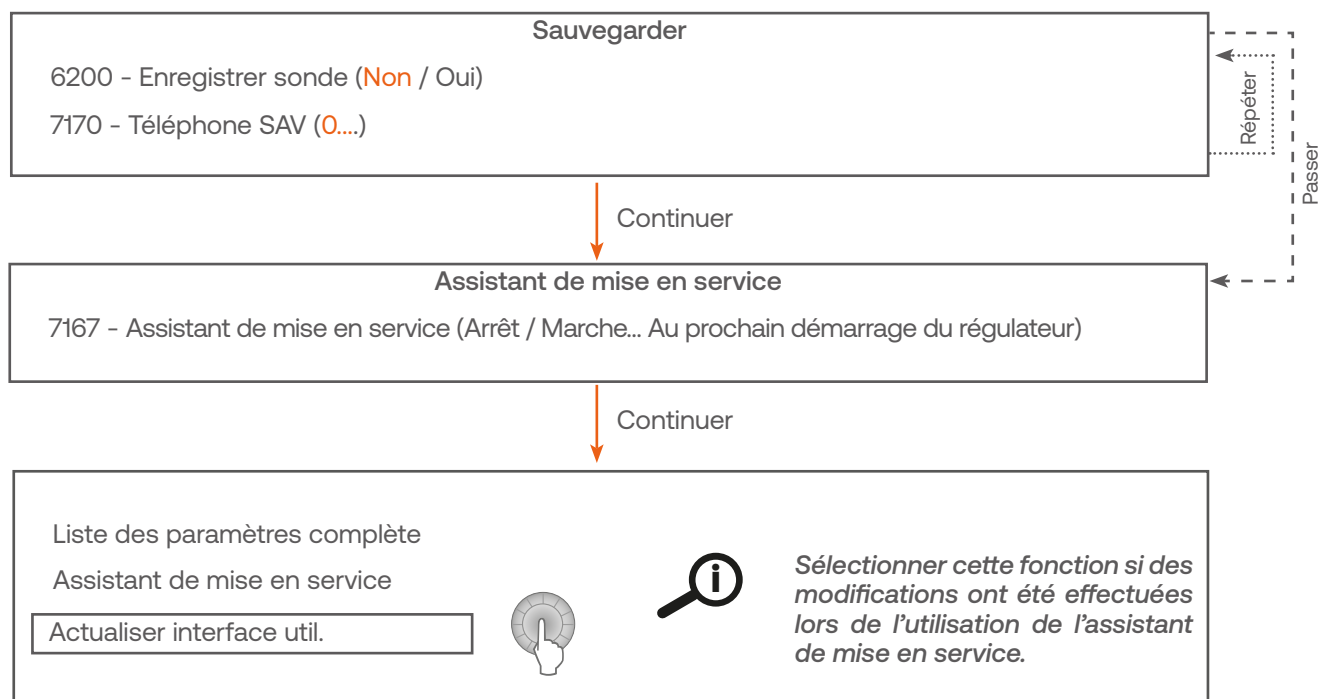
Répéter

Passer

Répéter

Passer

MISE EN SERVICE



- ▷ Pour régler les paramètres de l'appareil, consulter également « Accès rapide pour l'installateur » à la page I-79 et « Courbes de chauffe » à la page I-76.
- ▷ Une fois la mise en service effectuée, connectez-vous à l'application **aicON** et remplissez toutes les informations pertinentes. Veuillez contacter votre représentant AIC pour plus d'informations sur cette application.

Consignes de sécurité pour l'entretien



- Les inspections et les interventions d'entretien doivent être exécutées par un professionnel agréé, au moins une fois par an.
- L'eau qui s'écoule du robinet de vidange peut être brûlante. Faire très attention lors de la vidange d'un circuit contenant de l'eau chaude.
- Une fois les tâches d'inspection et d'entretien terminées, veiller à réinstaller tous les organes enlevés précédemment et s'assurer que tous les raccords sont bien serrés et étanches.



- Avant toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur principal et couper l'alimentation électrique de l'appareil au niveau du boîtier électrique externe (fusible, disjoncteur, etc.), sauf si l'alimentation électrique est nécessaire pour effectuer l'intervention (ce sera alors indiqué dans la procédure).
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains (ou autres parties du corps) mouillées si l'appareil est sous tension.
- Attention ! Même lorsque l'appareil est mis hors tension au moyen de son interrupteur principal, le bornier haute tension reste alimenté en électricité.



- L'entretien de l'appareil et de ses organes doit être effectué par un professionnel qualifié.
- Les pièces et organes défectueux ne peuvent être remplacés que par des pièces d'origine ou des pièces agréées par le fabricant.
- Remplacer tous les joints présents sur les composants démontés, avant leur réinstallation, sauf si spécifié différemment dans les procédures.
- Pour garantir une longévité, une fiabilité et un rendement maximums de l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur final d'exécuter les contrôles réguliers mentionnés dans les consignes de sécurité reprises au début de cette notice.
- La pression minimale du circuit de chauffage est de 0,8 bar à froid, et de 0,8 à la pression maximale indiquée dans les caractéristiques techniques de la présente notice.
- S'il faut faire l'appoint d'eau du circuit chauffage, laisser refroidir l'appareil et n'ajouter que de petites quantités d'eau à la fois. L'ajout d'une grande quantité d'eau froide dans un appareil chaud peut occasionner des dommages irréversibles à l'appareil.



Les tâches d'inspection et d'entretien sont reprises dans un tableau dans cette section. Veiller à effectuer toutes les interventions recommandées et à bien compléter les fiches d'entretien se trouvant en fin de notice.

Tâches d'entretien



Pour effectuer les opérations d'entretien, connectez-vous à l'application **aicON** et remplissez toutes les informations nécessaires. Veuillez contacter votre représentant AIC pour plus d'informations sur cette application.

Tâches	Lors de l'inspection (1 an)	Lors de l'entretien (2 ans maxi)
Vérifier que les conduits de ventilation de la chaufferie / les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués.	X	X
Vérifier que les conduits d'évacuation des fumées et d'arrivée d'air comburant sont en bon état, étanches et bien fixés.	X	X
Ouvrir le panneau avant et vérifier l'état général à l'intérieur de l'habillage. Nettoyer et aspirer l'intérieur si nécessaire.	X	X
Vérifier le bon fonctionnement du pressostat des fumées, voir « Contrôle du fonctionnement du pressostat des fumées » à la page I-74	X	X
Nettoyer le collecteur de condensats. Enlever le collecteur et le rincer à l'eau claire, voir « Nettoyage du boîtier récupérateur de condensats et du conduit d'évacuation » à la page I-66	X	X
Nettoyer/faire l'entretien du dispositif de neutralisation des condensats (si installé). Se reporter à la documentation du fabricant.	X	X
Nettoyer tout filtre ou désemboueur, échangeur à plaques ou bouteille casse-pression éventuellement installé dans le circuit hydraulique. Se reporter à la documentation du fabricant.	X	X
Vérifier l'absence de fuite dans l'appareil et à l'extérieur de celui-ci (eau, gaz, fumées et condensats).	X	X
Vérifier la pression d'eau de l'installation (au moins 1,2 bar à froid). Faire l'appoint d'eau si nécessaire.	X	X
Vérifier le fonctionnement du brûleur (flamme) par le regard de flamme et que les paramètres de combustion (CO & CO ₂) sont conformes aux spécifications. Voir « Données de combustion et de gaz » à la page G-18.	X	X
Vérifier la pression du gaz et que les dispositifs de coupure du circuit de gaz fonctionnent correctement.	X	
Vérifier le bon fonctionnement de la ou des pompes.	X	
Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur.	X	
Démonter le brûleur et en vérifier l'état général. Le nettoyer si nécessaire. Voir « Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80 » à la page I-70 ou « Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120 » à la page I-72.		X
Remplacer les électrodes d'allumage et d'ionisation. Voir « Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation » à la page I-67.		X
Vérifier tout le câblage de commande et les connexions.	X	X
Vérifier l'état général de la chambre de combustion et la nettoyer si nécessaire. Voir « Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion » à la page I-75.		X
Vérifier la qualité de l'eau et l'indiquer dans la fiche de suivi, voir « Paramètres de l'eau - Journal de bord » à la page I-97	X	X
Indiquer les interventions effectuées et leur résultat dans les fiches reprises en fin de notice.	X	X

Arrêt de l'appareil pour l'entretien

Conditions: Néant

Procédure :

1. Appuyer sur le commutateur marche/arrêt situé à droite de la chaudière.



Lorsque le commutateur est sur la position Arrêt, il revient au ras du cadre extérieur.

2. Pour couper complètement l'alimentation électrique de la chaudière, débrancher le câble d'alimentation électrique de la chaudière ou utiliser le disjoncteur externe.

Tâches ultérieures :



Vidange de la chaudière

Conditions:



Procédure:

1. Fermer les vannes d'isolement (T).
2. Raccorder le robinet de vidange (T) optionnel à l'égout à l'aide d'un tuyau.
3. Ouvrir le robinet de vidange (T) pour vider le circuit chauffage de l'appareil.
4. Relâcher la pression en actionnant le purgeur manuel de l'appareil.
5. Fermer le robinet de vidange (T) une fois que le circuit chauffage de l'appareil est vide.
6. Fermer la vanne de remplissage (T) du circuit ECS.

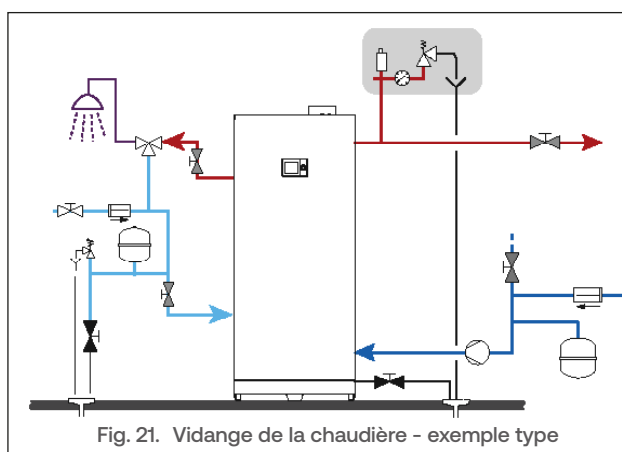


Fig. 21. Vidange de la chaudière - exemple type

7. Ouvrir le robinet de vidange (si installé) (T) ainsi qu'un robinet de puisage du circuit pour accélérer le processus de vidange.
8. Fermer le robinet de vidange (T).

Tâche(s) ultérieure(s) : Néant

Remise en service après l'entretien

Conditions:



Procédure :

1. Appuyer sur le commutateur marche/arrêt situé à droite du panneau de commande.



Lorsqu'il est sur la position MARCHE, le commutateur reste enfoncé.

2. Sélectionner le mode de chauffage souhaité.
3. Activer le mode ECS si nécessaire.
4. Laisser l'appareil fonctionner pendant quelques minutes, puis purger l'air de l'installation.

Tâches ultérieures :

1. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites aux circuits hydrauliques et de gaz.
2. Vérifier que les valeurs de combustion sont conformes à celles reprises dans « **Données de combustion et de gaz** » à la page G-18
3. Indiquer les valeurs dans « **Paramètres de combustion - Journal de bord** » à la page I-96
4. Vérifier la pression du circuit de chauffage (entre 1,5 et 3 bars).

Nettoyage du boîtier récupérateur de condensats et du conduit d'évacuation

Conditions:



Outils et matériel :

- Clé, embout à tête six pans, taille 5
- Clé dynamométrique

Procédure :

1. Débrancher le conduit d'évacuation des condensats (1) entre l'échangeur et le boîtier récupérateur de condensats (7).
2. Nettoyer le conduit. Le conserver pour réinstallation ultérieure ou le remplacer si nécessaire.
3. Débrancher le tuyau de mise à l'air libre (2) entre l'échangeur et le boîtier récupérateur de condensats. Le mettre de côté pour le remontage.
4. Vérifier que la sortie des condensats de l'échangeur et l'entrée des condensats du boîtier récupérateur ne sont pas obstruées. Les nettoyer si nécessaire.
5. Desserrer deux vis (3) sur le couvercle et ouvrir le couvercle du boîtier récupérateur de condensats (4). Mettre le couvercle et les fixations de côté pour le remontage.
6. Enlever le joint du couvercle (5). Le mettre au rebut.

7. Nettoyer les résidus présents dans le boîtier récupérateur de condensats (7) avec un chiffon et de l'eau claire.
8. Essuyer la bille (6) se trouvant au-dessus du conduit d'évacuation.



Veiller à remettre la bille (6) en place dans le boîtier récupérateur avant de remonter le couvercle.

9. Installer un nouveau joint (5) sur le boîtier récupérateur de condensats (7).
10. Remonter le couvercle avec deux vis mises de côté au démontage (3). Serrer les vis au couple de 6 Nm.
11. Brancher le tuyau de mise à l'air libre entre l'échangeur et le boîtier récupérateur de condensats (7).
12. Brancher le conduit des condensats à l'entrée des condensats du boîtier récupérateur et à la sortie des condensats de l'échangeur.

Tâches ultérieures :

Néant

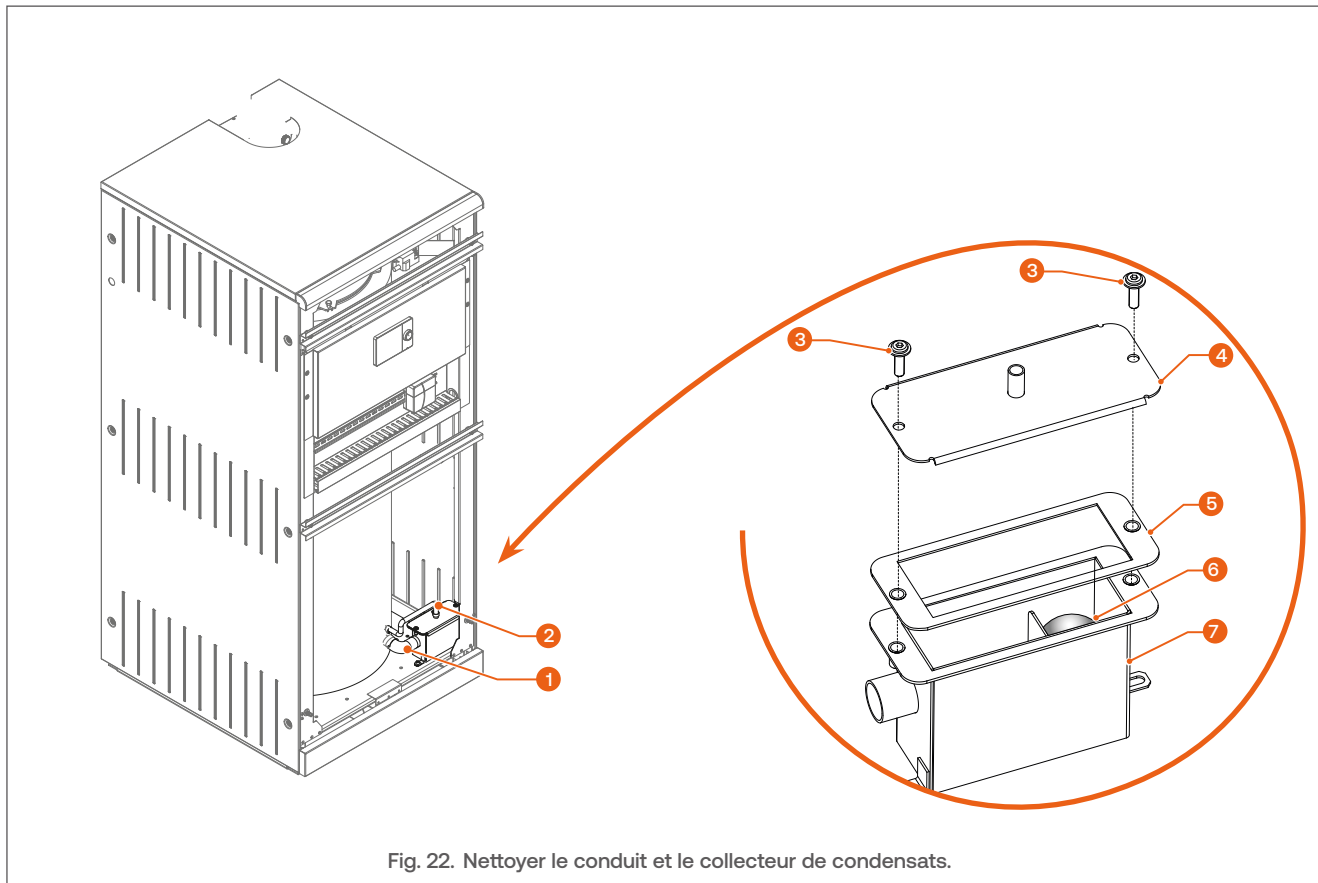


Fig. 22. Nettoyer le conduit et le collecteur de condensats.

Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation

Conditions:



Outils et matériel :

- Clé, embout à tête six pans, taille 3
- Clé dynamométrique
- Gants de protection
- Loctite 5972

Procédure de démontage :

1. Débrancher tous les connecteurs et câbles de masse des électrodes.
2. Muni de gants de protection, enlever l'isolant de la plaque supérieure. Le mettre de côté pour le remontage.



➤ La procédure est identique pour les deux électrodes.

➤ L'illustration ci-dessous représente un appareil CM 80, mais le principe de démontage est identique pour les modèles CM 60, 70, 100 et 120.

➤ Lors de la dépose des électrodes dans le cadre des interventions d'entretien périodique, les électrodes et leur joint doivent être mis au rebut et remplacés par des neufs.

3. Démontez deux vis (1) de la bride de l'électrode.
4. Enlever l'électrode et les vis (1) de la porte foyer (3). Mettre au rebut si nécessaire.
5. Enlever le joint de l'électrode (2) et mettre au rebut si nécessaire.

Procédure d'installation :

1. Installer un nouveau joint (2) sur la porte foyer (3).
2. Insérer l'électrode et la fixer à l'aide de 2 vis (1) dont les filets sont enduits de Loctite.
3. Serrer les vis au couple de 2,5 Nm.
4. Muni de gants de protection, installer l'isolant sur la plaque supérieure.
5. Rebrancher tous les connecteurs et câbles de masse aux électrodes.

Tâches ultérieures :

1. Réinstaller tous les panneaux d'accès, consulter « Démontage et installation des panneaux d'accès » à la page I-33.
2. Faire redémarrer l'appareil, voir « Remise en service après l'entretien » à la page I-65.

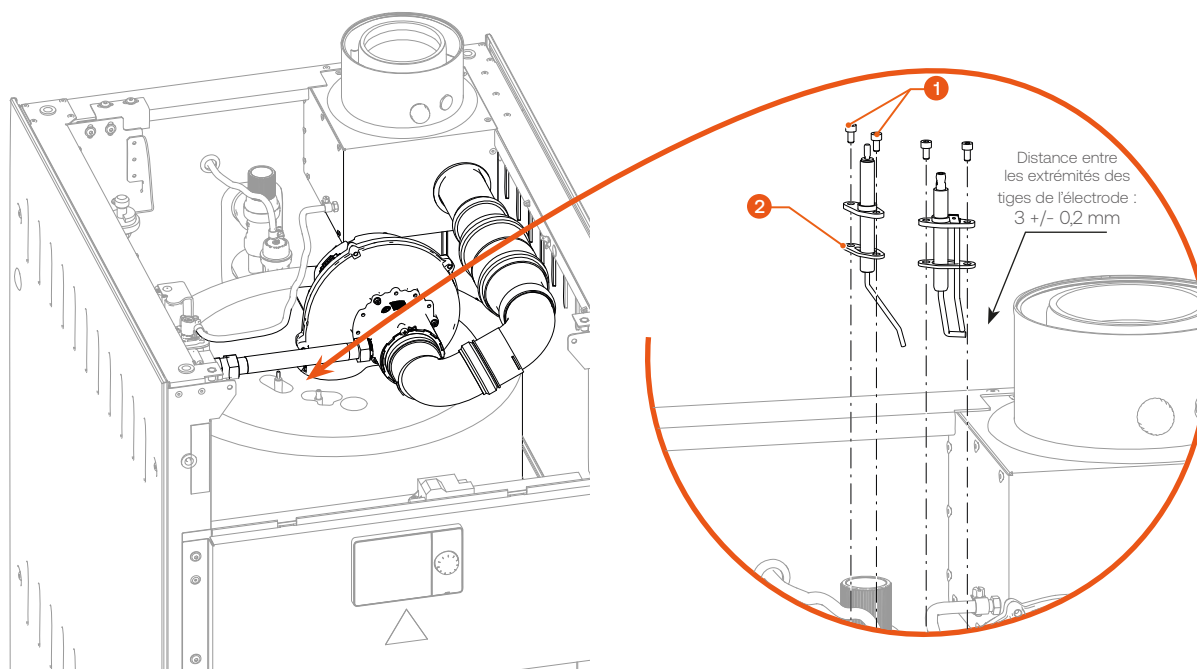


Fig. 23. Démontez et installez les électrodes

Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz

Conditions:



Outils et matériel :

- Clé six pans, taille 5
- Clé plate
- Clé dynamométrique
- Gants de protection
- Loctite 243 ou 577
- Loctite 5972

Procédure de démontage:

1. Débrancher tous les connecteurs et câbles de masse des électrodes, si nécessaire, du ventilateur et de la vanne gaz (3).
2. Muni de gants de protection, enlever l'isolant de la plaque supérieure (sauf si effectué précédemment). Le mettre de côté pour le remontage.
3. Débrancher le conduit de prise d'air (1) du dispositif de mélange air-gaz (7) et du collecteur concentrique (8).
4. Desserrer les colliers de serrage du tuyau de compensation (9) et débrancher le tuyau de la vanne gaz (3) et du collecteur concentrique (8). Conserver les colliers pour le remontage.
5. Vérifier l'état du tuyau (9) et qu'il ne soit pas obstrué. Le nettoyer si nécessaire, ou le remplacer par un neuf.
6. Débrancher le raccord du tube de gaz (2) de la vanne gaz (3).
7. Desserrer quatre écrous (CM 60 à 80) ou quatre vis et rondelles (CM 100-120) (4) qui fixent l'ensemble ventilateur (5) à la porte foyer.
8. Retirer l'ensemble (5) composé du ventilateur, du dispositif de mélange air-gaz (7) et de la vanne gaz (3). Le mettre de côté pour le remontage.
9. Retirer le joint du ventilateur (6) et le conserver pour le remontage, le cas échéant.



Vérifier l'état général du joint lors du démontage. Le mettre au rebut et le remplacer s'il est fendu ou déchiré.

10. Enlever les électrodes, si nécessaire, consulter « Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation » à la page I-67.

11. Enlever le brûleur, si nécessaire, consulter « Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80 » à la page I-70 ou « Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120 » à la page I-72.
12. Nettoyer la chambre de combustion, si nécessaire, consulter « Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion » à la page I-75.

Procédure d'installation

1. Installer l'ensemble ventilateur (5) avec un nouveau joint (6) (si nécessaire) sur la porte foyer (4) :
 - avec quatre écrous (CM 60 à 80) conservés au démontage. Veiller à couvrir les filets de Loctite 243 ou 577.
 - avec quatre vis et rondelles (CM 100-120) (4) conservées au démontage. Veiller à couvrir les filets de Loctite 5972.
2. Serrer les quatre écrous (CM 60 à 80) ou quatre vis et rondelles (CM 100-120) (4) au couple de 4 Nm.
3. Raccorder le tube gaz (2) à la vanne gaz (3).
4. Brancher le conduit de prise d'air (1) au dispositif de mélange air-gaz (7) et au collecteur concentrique (8).



Veiller à ce que le conduit de prise d'air soit correctement raccordé et étanche à ses deux extrémités (dispositif de mélange air-gaz et collecteur concentrique).

5. Brancher le tuyau de compensation (9) à la vanne gaz (3) et au collecteur concentrique (8). Maintenir les deux extrémités à l'aide des colliers conservés au démontage.



Après avoir installé le tuyau de compensation, veiller à ce que les colliers soient bien serrés aux deux extrémités. Un débranchement accidentel pendant que la chaudière est en fonctionnement peut occasionner des blessures.

6. Muni de gants de protection, installer l'isolant sur la plaque supérieure, sauf si les électrodes doivent encore être installées.
7. Rebrancher tous les connecteurs aux électrodes, à la vanne gaz (3) et au ventilateur.

Tâche(s) ultérieure(s) :

1. Fermer tous les panneaux ouverts, voir « Démontage et installation des panneaux d'accès » à la page I-33.
2. Faire redémarrer l'appareil, si nécessaire, consulter « Remise en service après l'entretien » à la page I-65.

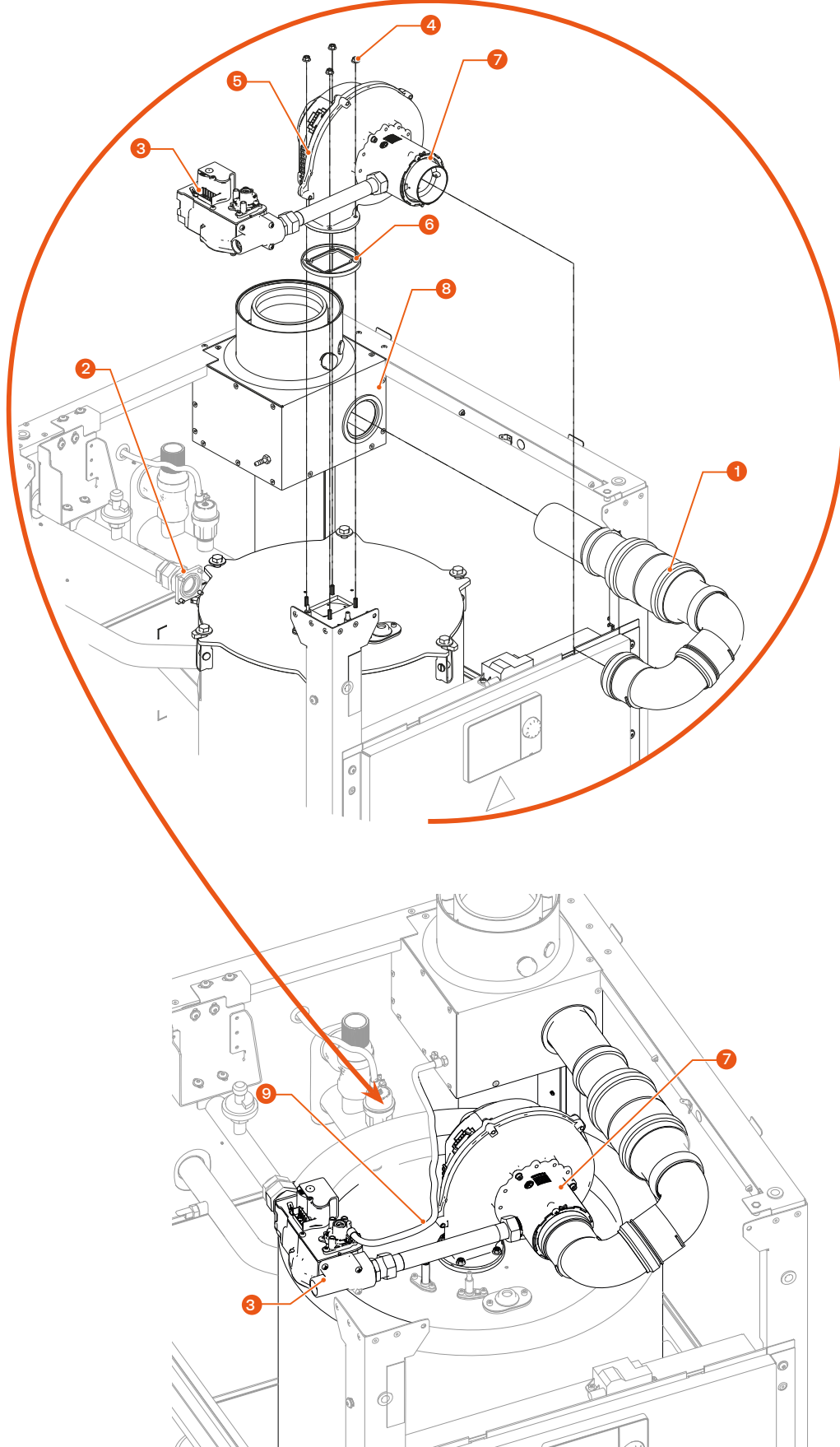


Fig. 24. Démontez et installez l'ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz

Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80

Conditions:



- Ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz enlevés, consulter « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.
- Électrodes démontées (voir) « **Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation** » à la page I-67

Outils et matériel :

- Clé, embout à tête six pans, taille 4
- Clé dynamométrique
- Compresseur
- Loctite 5972
- Loctite 243 ou 577

Procédure de démontage :



Veiller à enlever l'électrode d'ionisation avant de démonter la porte foyer, pour éviter d'endommager l'isolation de la porte foyer (6).

1. Desserrer six vis à tête creuse (4) qui fixent la porte foyer (1) à la chambre de combustion.
2. Enlever l'ensemble porte foyer (1) (porte foyer avec joint et rampe du brûleur).
3. Retourner l'ensemble et le placer avec précaution sur une surface plane et propre.
4. Enlever cinq vis et rondelles (5) pour démonter la rampe du brûleur (3) et le joint (2) de la porte foyer. Mettre le joint au rebut (2).

Nettoyage et contrôles :

1. Contrôler visuellement l'état de la rampe du brûleur (3).
2. Nettoyer la rampe du brûleur à l'aide d'air comprimé pour enlever les résidus. Si elle est en mauvais état après le nettoyage, la remplacer.

3. Si la chambre de combustion est sale, enlever la brique isolante (6) avec précautions de la chambre de combustion.
4. Contrôler visuellement l'intégrité de la brique isolante (6). Si le tissu qui la recouvre est endommagé, remplacer la brique.
5. Nettoyer la chambre de combustion. Consulter « **Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion** » à la page I-75.

Procédure d'installation :

1. Installer la rampe du brûleur (3) et un nouveau joint (2) sur la porte foyer (1) à l'aide de cinq vis (filet enduit de Loctite 5972) et rondelles (5) conservées lors du démontage.
2. Si elle a été démontée précédemment, installer la brique isolante (6) sur la porte foyer.
3. En maintenant ensemble la porte foyer (1) et la brique isolante (6), placer la porte foyer (1) sur l'échangeur.
4. Enduire les filets de six vis à tête creuse de Loctite 243 ou 577. Installer les six vis (4), et les serrer selon un schéma en croix, à un couple de 5 à 6 Nm.

Tâches ultérieures :

1. Réinstaller l'ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz, consulter « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.
2. Réinstaller les électrodes, si nécessaire. Voir « **Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation** » à la page I-67.
3. Réinstaller tous les panneaux d'accès, consulter « **Démontage et installation des panneaux d'accès** » à la page I-33.
4. Faire redémarrer l'appareil, voir « **Remise en service après l'entretien** » à la page I-65.

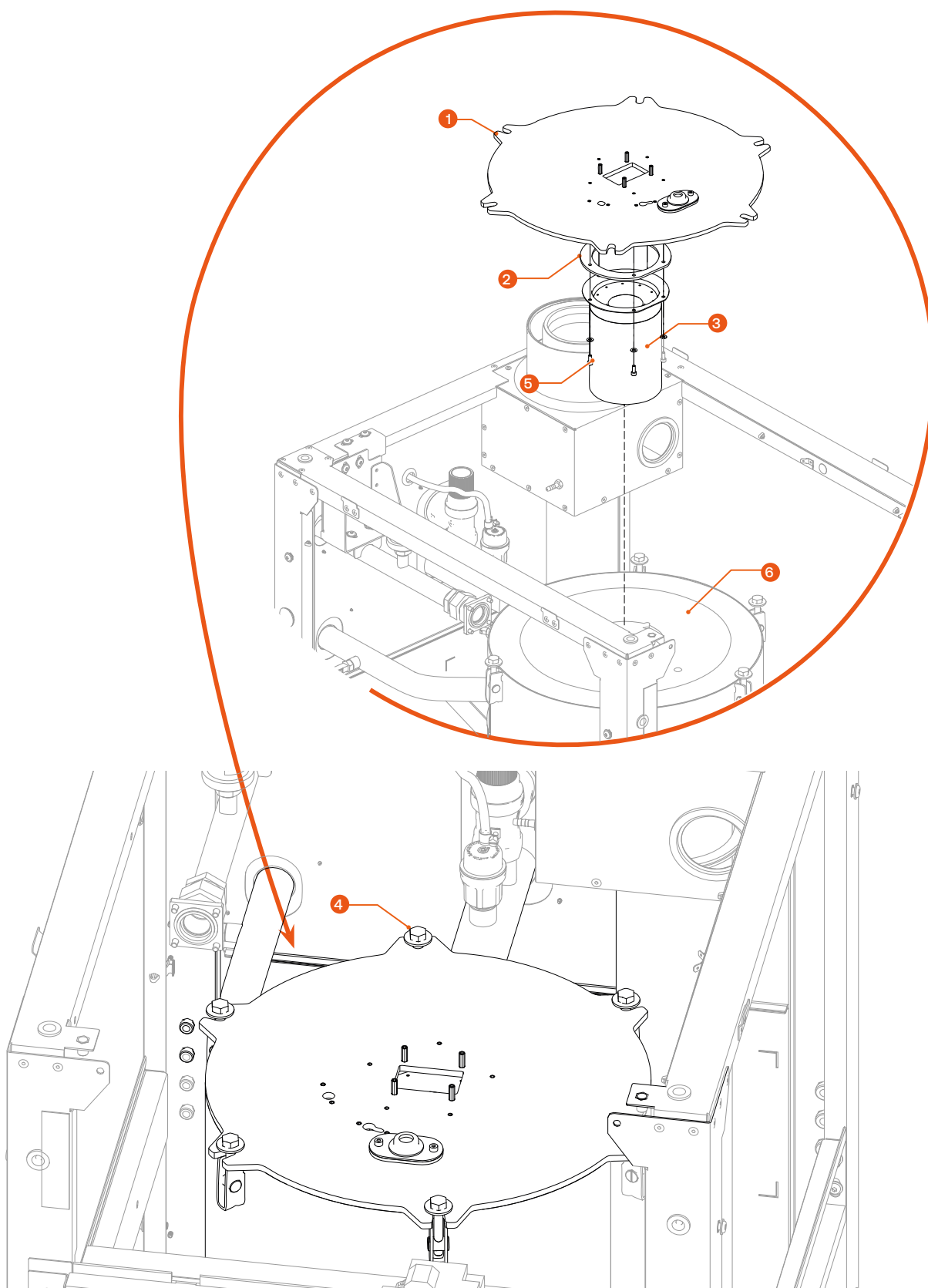


Fig. 25. CM 60 - 70 - 80 - Démontage et installation du brûleur

Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120

Conditions:



- Ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz enlevés, consulter « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.

Outils et matériel :

- Clé, embout à tête six pans, taille 4
- Clé dynamométrique
- Compresseur
- Loctite 5972
- Loctite 243 ou 577

Procédure de démontage :



- Pour retirer la porte foyer avec la plaque du ventilateur, le joint et la rampe du brûleur en un seul bloc, d'abord débrancher le tube gaz, car ce dernier obstrue le passage et empêche la dépose de l'ensemble, il est donc impossible de le retirer sans avoir préalablement débranché le tube.

- Veiller à démonter l'électrode d'ionisation avant de retirer la porte du brûleur afin d'éviter d'endommager la brique isolante de la porte du brûleur.

1. Desserrer les cinq écrous (2) qui maintiennent la plaque support du ventilateur (1) à la porte foyer (6).
2. Enlever l'ensemble ventilateur (plaque, joint et rampe) et ses fixations. Les mettre de côté pour le remontage.
3. Retourner l'ensemble et le placer sur une surface propre et plane.
4. Démonter six vis et rondelles (5) pour enlever la rampe du brûleur (4) et le joint (3) de la plaque support du ventilateur. Mettre le joint au rebut.

Nettoyage et contrôles :

1. Contrôler visuellement l'état de la rampe du brûleur (4).
2. Nettoyer la rampe du brûleur à l'aide d'air comprimé pour enlever les résidus. Si elle est en mauvais état après le nettoyage, la remplacer.
3. Nettoyer la chambre de combustion. Consulter « **Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion** » à la page I-75.

Procédure d'installation :

4. Installer la rampe du brûleur (4) et un nouveau joint (3) sur la plaque support du ventilateur (1) à l'aide des 6 vis (filet enduits de Loctite 5972) et rondelles (5) conservées au démontage.
5. Serrer les vis au couple de 2,5 Nm.
6. Installer la plaque support de ventilateur (1) sur la porte foyer (6).
7. Enduire les filets des goujons de la porte du brûleur avec du Loctite 243 ou 577.
8. Installer cinq écrous (2) sur les goujons de la porte foyer et les serrer en croix, à un couple de 5 à 6 Nm.

Tâches ultérieures :

1. Réinstaller l'ensemble ventilateur et dispositif de mélange air-gaz, consulter « **Démontage et installation de l'ensemble ventilateur et du dispositif de mélange air-gaz** » à la page I-68.
2. Réinstaller les électrodes, si nécessaire. Voir « **Démontage et installation des électrodes d'allumage et d'ionisation** » à la page I-67.
3. Réinstaller tous les panneaux d'accès, consulter « **Démontage et installation des panneaux d'accès** » à la page I-33.
4. Faire redémarrer l'appareil, voir « **Remise en service après l'entretien** » à la page I-65.

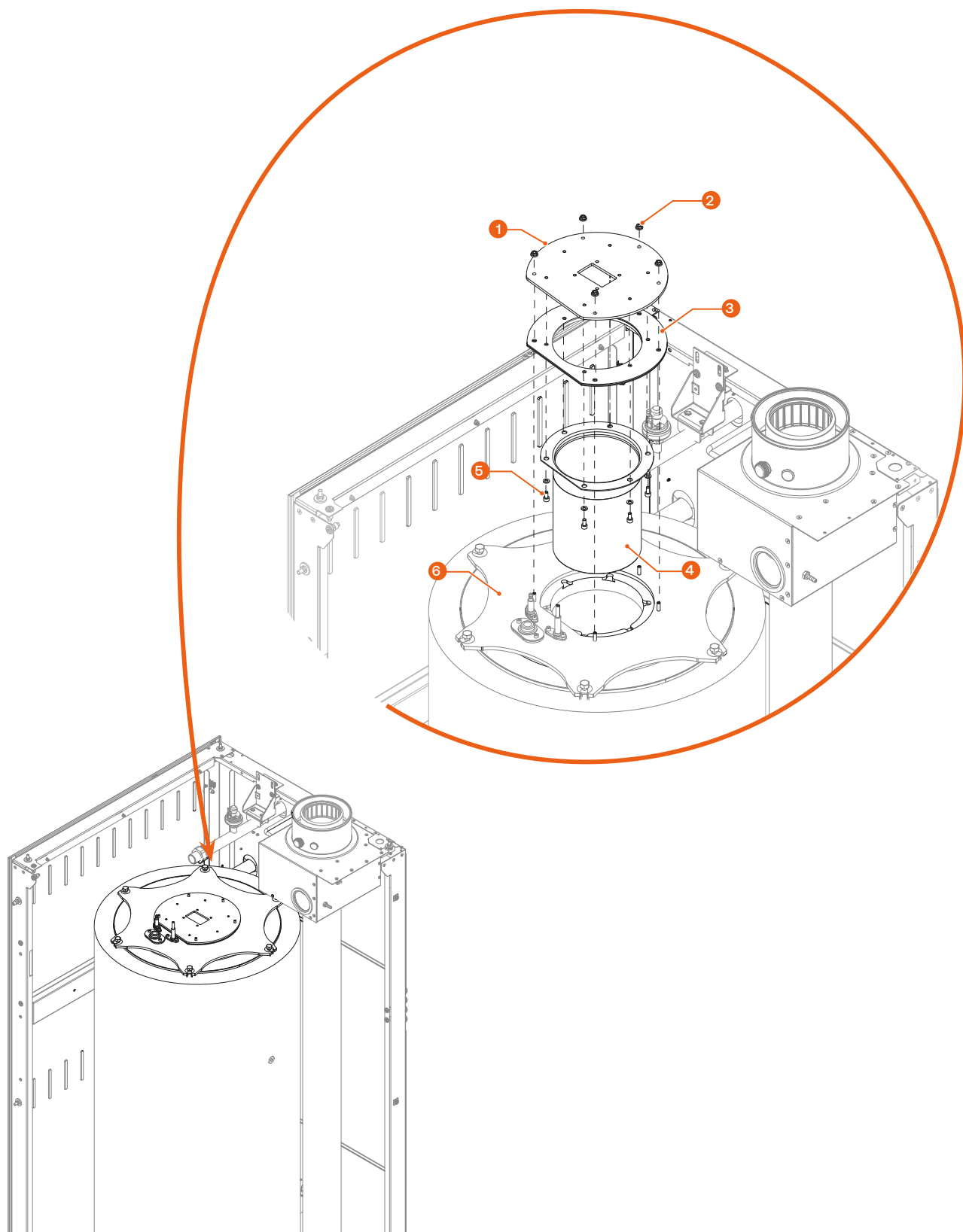


Fig. 26. CM 100 - 120 - Démontage et installation du brûleur

Contrôle du fonctionnement du pressostat des fumées

Conditions :



Outils et matériel :

- Manomètre (plage de mesure jusqu'à au moins 400 Pa)
- Raccord en T

Procédure de contrôle :



Cette procédure doit être effectuée lorsque la chaudière (et le contrôleur) est en fonctionnement, avec le panneau avant ouvert.



Lors de l'exécution de la procédure suivante, ne pas toucher les raccords haute tension et ne toucher aucun organe interne de la chaudière avec les mains ou toute autre partie du corps humide.

1. Débrancher du bac de collecte des condensats (3), le flexible (2) se trouvant entre le bac de collecte et le pressostat des fumées (1).
2. Raccorder le T au flexible.

3. Raccorder le manomètre à l'une des extrémités du T.
4. Souffler de l'air dans le flexible, en veillant à ce qu'il soit raccordé au capteur et au dispositif de mesure.
5. Vérifier que le pressostat déclenche à la pression de consigne (400 Pa) et que le contrôleur affiche un code d'erreur. Consulter « **Codes d'erreurs et solutions** » à la page I-85.
6. En cas de défaillance, remplacer le pressostat.

Tâches ultérieures :

1. Rebrancher le flexible (1) à l'adaptateur (2).
2. Contrôler que le raccord ne présente pas de fuite.

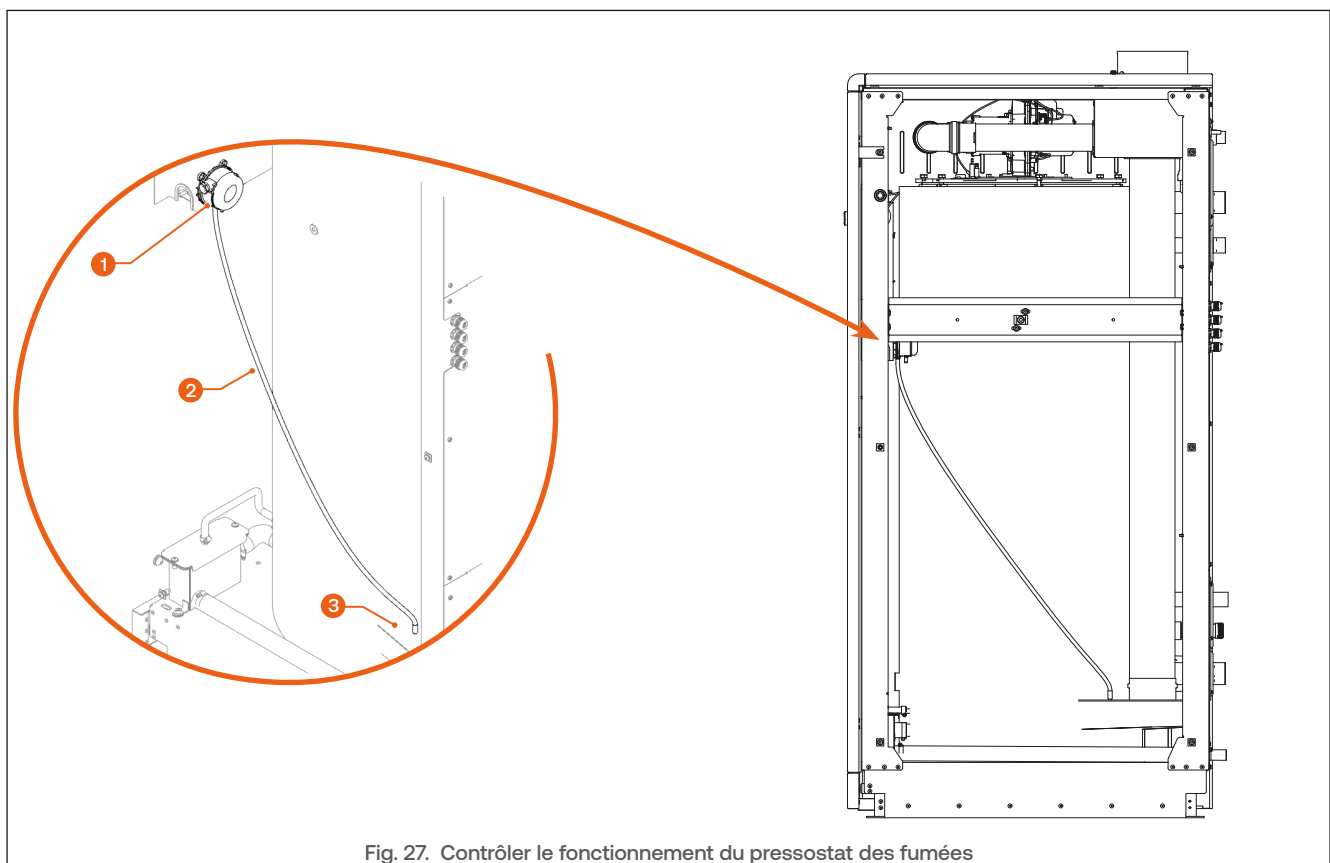


Fig. 27. Contrôler le fonctionnement du pressostat des fumées

Contrôle et nettoyage de la chambre de combustion

Conditions :



- Brûleur démonté, voir « Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80 » à la page I-70 ou « Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120 » à la page I-72.

Outils et matériel :

- Aspirateur industriel
- Brosse en nylon
- Lampe torche

Procédure de contrôle :

1. À l'aide d'une lampe torche, faire le contrôle visuel de l'état de la chambre de combustion. Si elle est sale, la nettoyer.

Procédure de nettoyage :

1. Essuyer les parois de la chambre de combustion à l'aide de la brosse en nylon.
2. Enlever tous les dépôts et résidus des surfaces de la chambre de combustion à l'aide d'un aspirateur.
3. Verser de l'eau claire pour évacuer tous les résidus.

Tâches ultérieures :

1. Enlever et nettoyer le boîtier récupérateur de condensats, voir « Nettoyage du boîtier récupérateur de condensats et du conduit d'évacuation » à la page I-66
2. Installer le brûleur, consulter « Démontage et installation du brûleur - CM 60 - 70 - 80 » à la page I-70 ou « Démontage et installation du brûleur - CM 100 - 120 » à la page I-72.

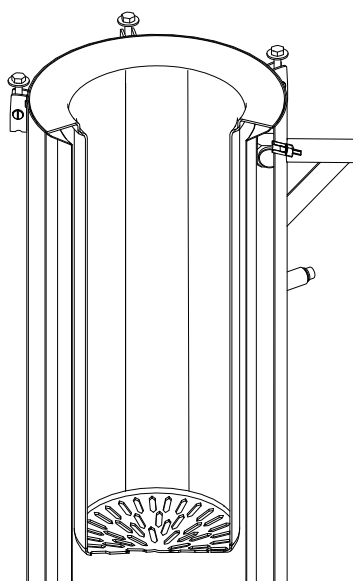


Fig. 28. Nettoyage de la chambre de combustion

Courbes de chauffe

La courbe de chauffe du circuit de chauffage détermine la température de consigne du circuit de départ (lignes 720, 1020 et 1320 du contrôleur pour CC1 à CC3), et permet de garantir le maintien de la température du circuit en fonction des conditions climatiques. Cette courbe peut s'adapter de différentes manières, pour faire correspondre la production de chaleur et la température ambiante d'une zone en fonction des besoins spécifiques.

Plus la courbe présente une inclinaison importante, plus la température de départ s'élève à mesure que la température extérieure diminue. En d'autres mots, si la température ambiante n'est pas telle que souhaitée lorsque la température extérieure est basse, mais est correcte lorsque la température extérieure est plus élevée, le choix de la courbe doit être redéfini.

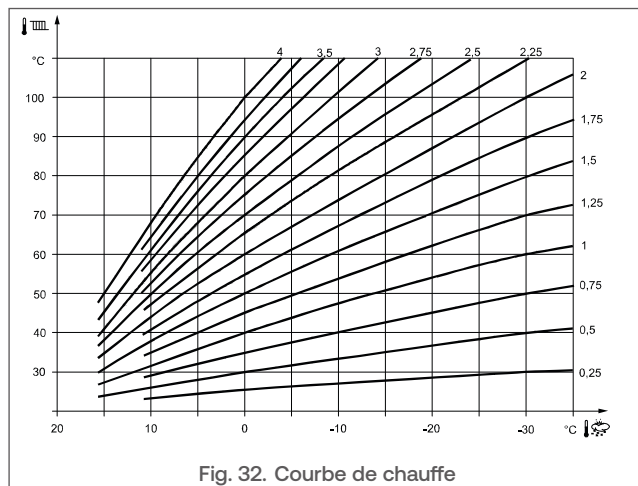


Fig. 32. Courbe de chauffe

Courbe à forte inclinaison: la température de départ augmente, en particulier lorsque la température extérieure est basse.

Courbe à faible inclinaison: la température de départ diminue, en particulier lorsque la température extérieure est basse.



La courbe de chauffe est définie par défaut pour une température ambiante de 20 °C. Si cette température est modifiée, la courbe s'adapte automatiquement à la nouvelle consigne.

Modules optionnels

Modules additionnels

Les chaudières CoilMaster sont en mesure de commander 3 circuits de chauffage avec fonctions mélangeuses, par le biais de 3 modules additionnels. Chacun de ces modules additionnels nécessite sa propre alimentation électrique et une connexion de type bus.

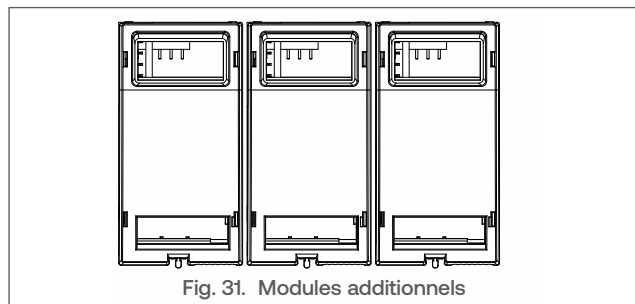


Fig. 31. Modules additionnels

Module de serveur web

L'utilisation de ce module permet de se connecter à un réseau Ethernet et d'accéder à distance à la chaudière et à toute l'installation de chauffage via Internet. L'installation peut ainsi être surveillée et commandée à l'aide d'un ordinateur ou d'un appareil mobile. La gestion s'effectue par le biais d'un navigateur Internet.

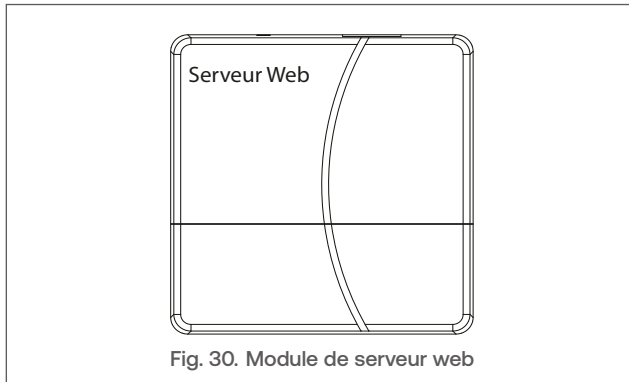


Fig. 30. Module de serveur web

Module d'installation en cascade

Ce module permet d'installer plusieurs chaudières en cascade pour augmenter la puissance de chauffe. Ce module d'installation en cascade permet la communication entre chaudières et doit être installé dans chaque chaudière.

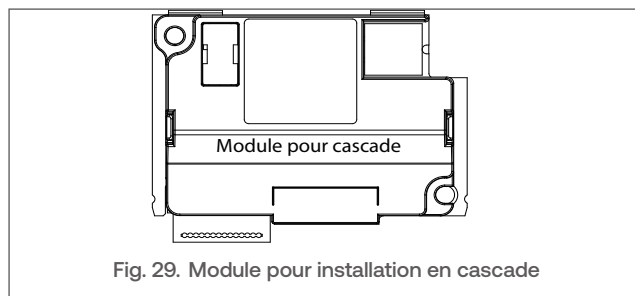


Fig. 29. Module pour installation en cascade

Chaudières installées en cascade

Si l'installation de chauffage comporte plusieurs chaudières, il est important que la puissance qu'elles génèrent s'adapte à tout instant à la demande de l'installation, en optimisant le rendement des générateurs de chaleur.

Jusqu'à quatre chaudières peuvent être raccordées en cascade à une cheminée, et chacun de ces groupes avec sa cheminée peut être régulé par le contrôleur d'une chaudière.

La chaudière portant l'adresse 1 remplit le rôle de chaudière meneuse, et les autres sont les suiveuses.

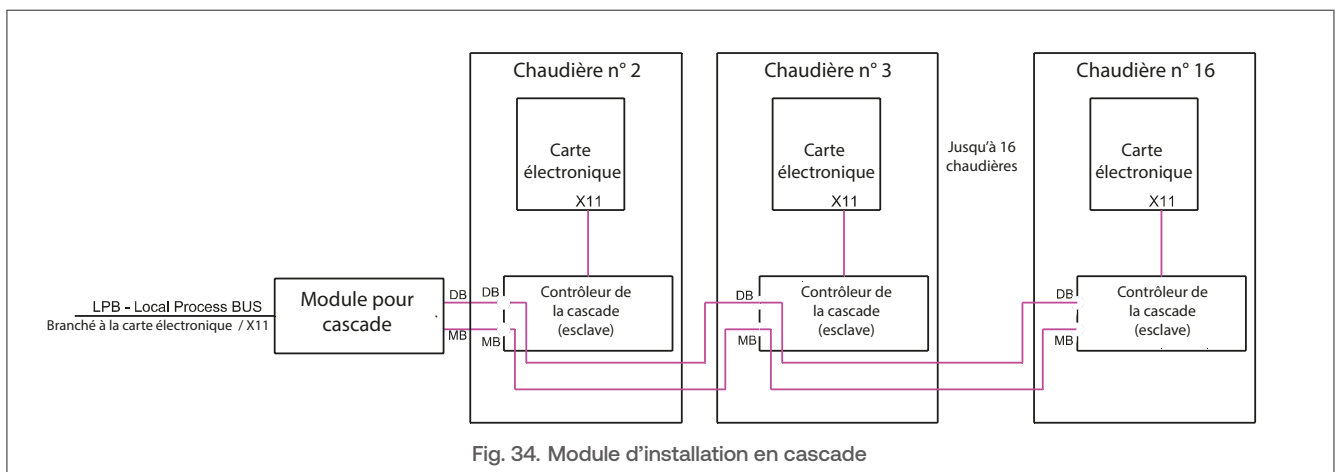
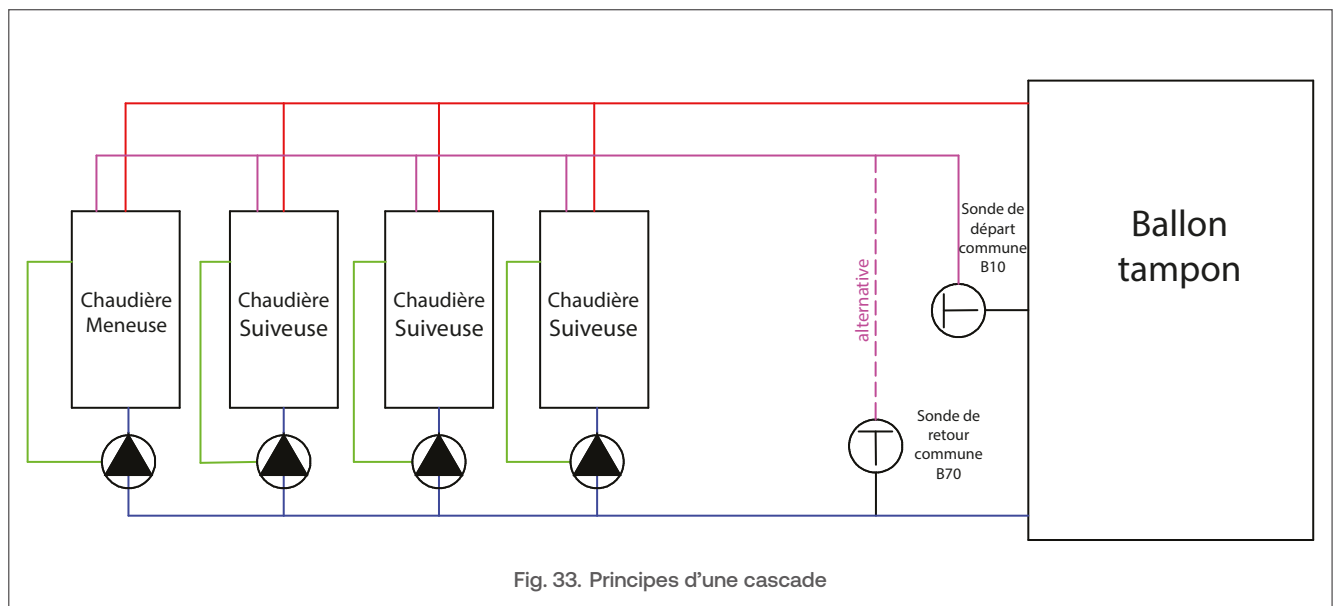


Dans les menus de l'interface utilisateur, veuillez noter que la chaudière meneuse est appelée "maître" et les suiveuses sont les "esclaves".

Cette chaudière contrôle la logique de régulation de l'installation en cascade et commande la séquence d'arrêt/marche de chaque chaudière en fonction de la demande de l'installation.

Les chaudières sont raccordées les unes aux autres à l'aide du module d'installation en cascade (voir Fig. 34). Chaque chaudière dispose de son propre module, directement raccordé à la carte électronique.

Lorsque plusieurs chaudières sont installées en cascade par le biais de leur cheminée, veiller à installer un clapet anti-retour entre la sortie des produits de combustion de la chaudière et le raccordement cheminée. Ce dispositif permettra d'éviter tout retour des fumées dans une chaudière qui n'est pas en fonctionnement. Veuillez vous reporter à la notice fournie avec l'accessoire pour connaître les recommandations d'installation et d'entretien.



Réglages de la chaudière pour l'installateur

Niveaux d'accès

Trois niveaux de réglage sont accessibles à l'installateur : utilisateur final, mise en service et installateur. Un quatrième niveau est également disponible pour le fabricant, via un code d'accès.

Chaque niveau permet de régler certains paramètres ou de programmer la chaudière, en fonction des circuits installés.

Les menus accessibles à l'utilisateur final sont décrits au paragraphe « **Utilisation du contrôleur - utilisateur final** » à la page U-25. Les menus accessibles au professionnel (mise en service et spécialiste) sont décrits aux pages suivantes.

Pour accéder aux niveaux Mise en service et Spécialiste, procéder comme suit :

Menus et réglages

Le tableau à la page suivante contient certains des menus et sous-menus destinés à l'installateur. La dernière colonne permet à l'installateur d'indiquer le réglage défini pour chaque paramètre lors de l'installation, s'il est différent de la valeur par défaut.

Pour toute question liée aux menus, veuillez contacter le support technique d'AIC.

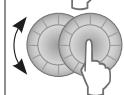
Symboles employés pour l'utilisation du sélecteur :



faire tourner le sélecteur vers la gauche ou la droite



appuyer brièvement sur le sélecteur



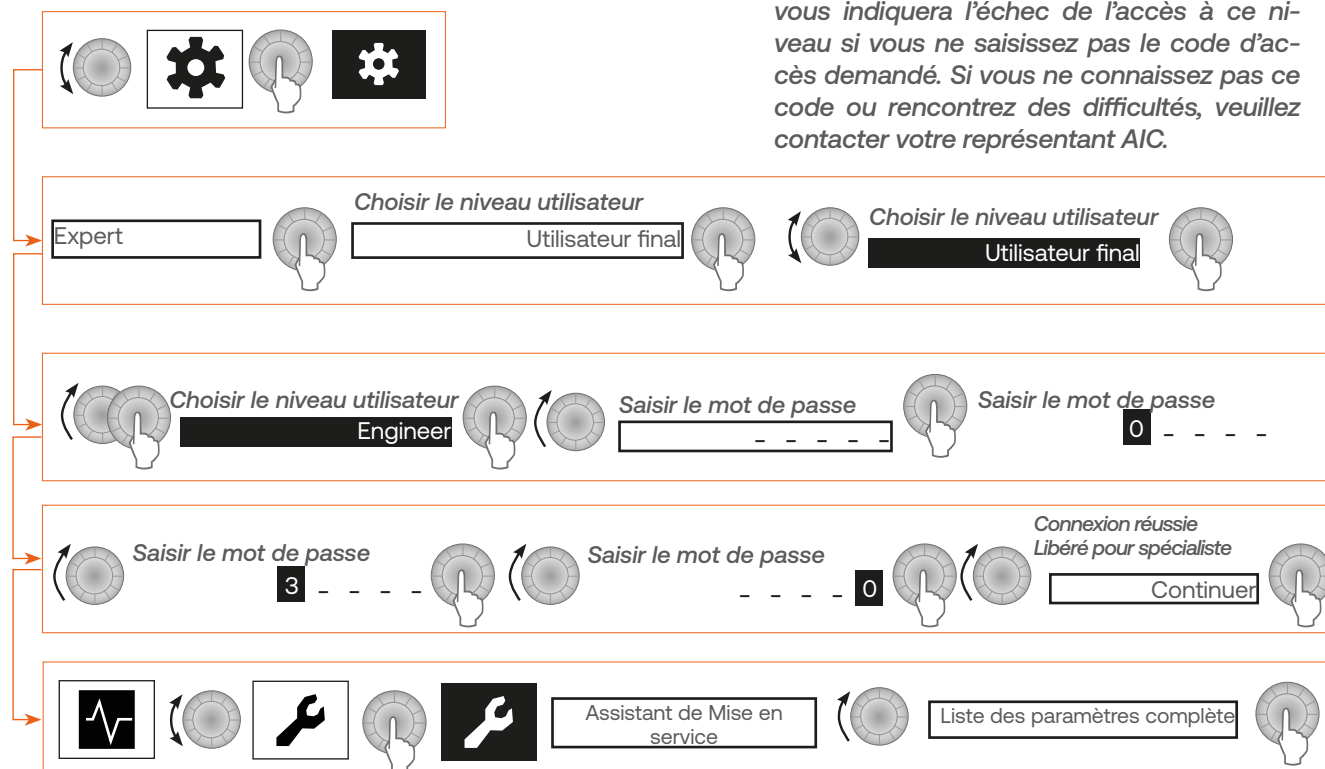
faire tourner le sélecteur pour ajuster la valeur, puis appuyer sur le sélecteur pour valider.



Le processus est identique pour accéder au niveau « Mise en service ».

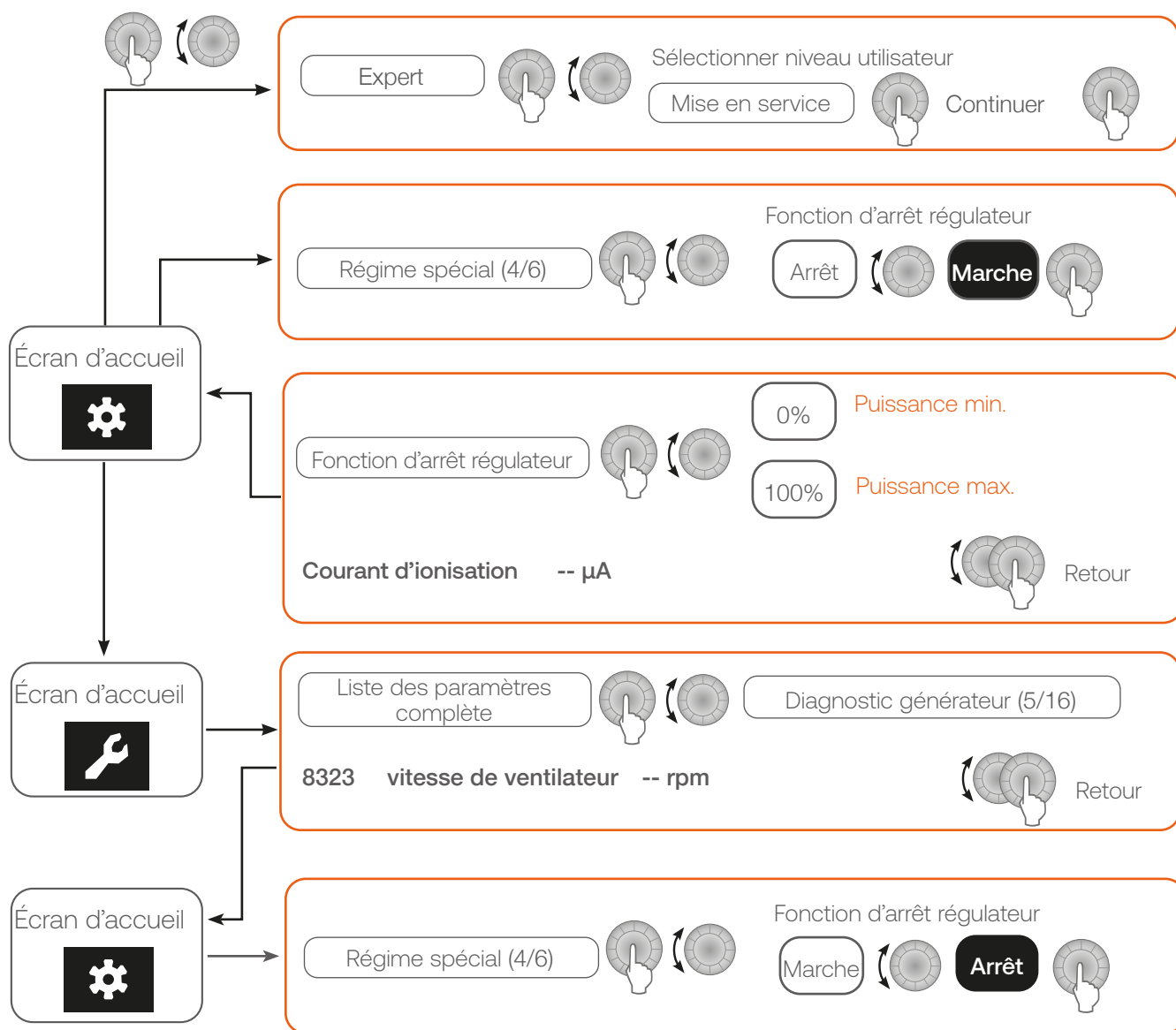
La saisie d'un code vous sera demandée pour accéder au niveau Spécialiste. L'écran vous indiquera l'échec de l'accès à ce niveau si vous ne saisissez pas le code d'accès demandé. Si vous ne connaissez pas ce code ou rencontrez des difficultés, veuillez contacter votre représentant AIC.

Choisir le niveau utilisateur & accès à la liste des paramètres complète



Accès rapide pour l'installateur

Mettre à la puissance min/max - Lecture du courant d'ionisation et du régime ventilateur



Lecture du journal des erreurs



INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Structure des menus du niveau Spécialiste

Menu principal	page	N° de pgm	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Défaut	Réglage
Heure et date (2 pages)	p. 1/2	1	► Heures / minutes		01:00 (hh:min)	
		1	► Date		01.01.2030 (dd.mm.yyyy)	
	p. 2/2	5	► Début heure d'été		25.03 (dd.mm)	
		6	► Fin heure d'été		25.10 (dd.mm)	
Interface utilisateur (3 pages)	p. 1/3	20	► Langue	English - Deutsch - Français - Italiano - Nederlands - Español - Portuguese - Dansk - Suomi - Svenska - Polski - Slovensky - Český - Slovenščina - русский - Magyar - Ελληνικά - Türkçe - Serbian - Lietuvių	English	
		40	► Utilisation	▷ Interface utilisateur 1 ▷ Interface utilisateur 2 ▷ Interface utilisateur 3	Interface utilisateur 1	
		42	► Affectation appareil 1	▷ Zone 1 ▷ Zone 1 et 2 ▷ Zone 1 et 3 ▷ Toutes les zones	Toutes les zones	
	p. 2/3	44	► Exploitation CC2	▷ Commun avec zone 1 ▷ Indépendant	Commun avec zone 1	
		46	► Exploitation CC3/P	▷ Commun avec zone 1 ▷ Indépendant	Commun avec zone 1	
		48	► Plus chaud/froid 1	▷ Néant ▷ Seulement pour zone 1 ▷ pour ttes zones assignées		
	p. 3/3	70	► Version du logiciel			
		—	► Régler programme horaire	 Voir « Réglages de base » à la page U-28 ▷ Tous les menus "Régler programme horaire" (CC et ECS) sont identiques dans leur structure et utilisation		
		516	► Valeurs par défaut	▷ Non ▷ Oui	Non	
Circuit chauffage 1 (16 pages)	p. 1/16	710	► Consigne confort		20,0°C	
		712	► Consigne réduit		16,0°C	
		714	► Consigne hors-gel		10,0°C	
	p. 2/16	716	► Consigne confort maximum		35,0°C	
		720	► Pente de la courbe		1,50	
		721	► Translation de la courbe		0°C	
	p. 3/16	726	► Adaptation de la courbe	▷ Arrêt ▷ Marche	Arrêt	
		730	► Limite chauffe été/hier		18,0°C	
		732	► Limite chauffe journalière		-3°C	

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Menu principal	page	N° de pgm	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Défaut	Réglage
Circuit chauffage 1 (Suite)	p. 4/16	733	► Prolong. limite chauff. jour	▷ Non ▷ Oui	Oui	
		740	► T° consigne départ min		8°C	
		741	► T° consigne départ max.		90°C	
	p. 5/16	742	► T° consig. dép thermost amb		65°C	
		744	► Cons. comprtmt therm amb.		--	
		746	► Tempo demande chauffage		0 s	
	p. 6/16	750	► Influence de l'ambiance		20%	
		760	► Limit. influence ambiance		1°C	
		761	► Lim. chauffe régul terminal		--	
	p. 7/16	770	► Réchauffage accéléré		3°C	
		780	► Abaissement accéléré	▷ Arrêt ▷ jusqu'à la consigne réduite ▷ À la consigne hors gel	Arrêt	
		790	► Optimis. max. à l'enclench.		0 min	
	p. 8/16	791	► Optimis. max. à la coupure		0 min	
		800	► Début augmentat réduction		-5°C	
		801	► Fin augmt réduction		-15°C	
	p. 9/16	809	► Fonct ininterrompu pompes	▷ Non ▷ Oui	Non	
		820	► Protect surchauffe CCP	▷ Arrêt ▷ Marche	Marche	
		830	► Surlévation v. mélangeuse		5°C	
	p. 10/16	832	► Type servomoteur	▷ Tout ou rien ▷ 3 points	3 points	
		833	► Différentiel TOR		2°C	
		834	► Temps course servomoteur		120 s	
	p. 11/16	835				
		836				
		850	► Fonction séchage contrôlé	▷ Arrêt ▷ Chauffage fonctionnel ▷ Chauffage prêt à l'occup. ▷ Chauffage fonctionnel/ prêt ▷ Chauffage prêt/ fonctionnel ▷ Manuel	Arrêt	
	p. 12/16	851	► Consigne manuelle séchage		25°C	
		855	► Consigne séchage actuel		--	
		856	► Jour séchage actuel		--	
	p. 13/16	861	► Absorption excédent chaleur	▷ Arrêt ▷ Mode de chauffage ▷ Permanent	Permanent	
		870	► Avec ballon stockage	▷ Non ▷ Oui	Non	
		872	► Avec régul. prim/ppe primair	▷ Non ▷ Oui	Oui	

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Menu principal	page	N° de pgm	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Défaut	Réglage
Circuit chauffage 1 (Suite)	p. 14/16	880	► Réduction vitesse pompe	▷ Niveau de température ▷ Caractéristique ▷ Augmentation temp. nominale	Caractéristique	
		881	► Vitesse de rot. au démarrag		100%	
		882	► Vitesse rot. min. pompe		50%	
	p. 15/16	883	► Vitesse rot. max. pompe		100%	
		888	► Cor. courb à 50% vites.rot.		33%	
		889	► Const. tmps filtr. régl. vitess		5 min	
	p. 16/16	890	► Corr.T° consig. rég. vit.rotat.	▷ Non ▷ Oui	Oui	
		898	► Commutation niveau T°	▷ Protection hors-gel ▷ Réduit ▷ Confort	Réduit	
		900	► Commutation régime	▷ Aucune ▷ Mode protection ▷ Réduit ▷ Confort ▷ Automatique	Mode protection	
ECS (5 pages)	p. 1/5	1610	► Consigne confort		60°C	
		1612	► Consigne réduit		40°C	
		1620	► Libération	▷ 24h/24 ▷ Prog. horair. des circ. chauff ▷ Programme horaire 4/ ECS		
	p. 2/5	1630	► Priorité charge	▷ Absolue ▷ Glissante ▷ Sans ▷ CC=Glissante, CCP=absolue		
		1640	► Fonction anti-légionelles	▷ Arrêt ▷ Périodique ▷ Jour de semaine fixe		
		1641	► Fonct. légion. périodique	▷ 1 à 7		
	p. 3/5	1642	► Fonct. légion. jour semaine	▷ Lundi à dimanche		
		1644	► Heure fonct anti-légionelles		--:--	
		1645	► Consigne anti-légionelles		65°C	
	p. 4/5	1646	► Durée fonction anti-légio.		30 min	
		1647	► Fonc. anti-légion. ppe circul.	▷ Arrêt ▷ Marche	Marche	
		1660	► Libération pompe circulation	▷ Programme horaire 3/ CCP ▷ Libération ECS ▷ Programme horaire 4/ ECS ▷ Programme horaire 5		
	p. 5/5	1661	► Encl. périodique pompe circ	▷ Arrêt ▷ Marche		
		1663	► Consigne circulation		45°C	
		1680	► Commutation régime	▷ Arrêt ▷ Marche		
Chaudière		2214	► Consigne régime manuel		60°C	

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Menu principal	page	N° de pgm	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Défaut	Réglage
I Chauffe-eau instantané ECS (8 pages)	p. 1/8	5420	▶ Surélévation T° consig dép		0°C	
		5429	▶ Différentiel		5°C	
		5444	▶ Seuil détection débit	CM 60 - 70 - 80: 6.0l/min CM 100 - 120: 10.0l/min		
	p. 2/8	5445	▶ Différentiel détect de débit		2.0l/min	
		5450	▶ Gradient fin soutirage ECS		0.25K/s	
		5451	▶ Grad. début soutir maint chal		-1.00K/s	
	p. 3/8	5452	▶ Gradient début soutir ECS		-1.00K/s	
		5455	▶ Crr T°cons soutir ECS 40°C		0°C	
		5456	▶ Crr T°cons soutir ECS 60°C		0°C	
	p. 4/8	5460	▶ T° consigne maintien chal.		unused	
		5461	▶ Corr.T°cons. maint. chal 40°C		0°C	
		5462	▶ Corr.T°cons. maint. chal 60°C		0°C	
	p. 5/8	5464	▶ Libération maintien chaleur	▷ 24h/24 ▷ Libération ECS ▷ Programme hor 3 / CC3 ▷ Programme horaire 4/ECS ▷ Programme horaire 5	24h/24	
		5468	▶ Tps soutir. ECS maint. chal.		0s	
		5470	▶ Maintien chal. sans chauff		1440min	
	p. 6/8	5471	▶ Maint. chal. en rég. Chauffag		0min	
		5472	▶ Arrêt tempo ppe maint. chal		0min	
		5473	▶ Arrêt tempo ppe maint. chal		30s	
	p. 7/8	5475	▶ Sonde régul. maintien chaleur	▷ Sonde chaudière B2 ▷ Sonde de retour B7 ▷ Sonde soutirage ECS B38	Sonde de retour B7	
		5482	▶ Durée contrôl. débit soutir		3.0s	
		5530	▶ Vitesse rot. min. pompe		40%	
	p. 8/8	5531	▶ Vitesse rot. max. pompe		100%	
		5537	▶ Vitesse de rot. max au démarrag		100%	
		5550	▶ Aqua booster		No	
Erreur		6705	▶ Code de diagnostic logiciel			
		6706	▶ Coffret phase pos. dérang			
Maintenance/ régime spécial (8 pages)	p. 3/8	7130	▶ Fonction de ramonage	▷ Arrêt ▷ Marche	Arrêt	
	p. 4/8	7131	▶ Puissance brûleur	▷ Charge partielle ▷ Pleine charge ▷ Charge chaud max.	Charge max.	chaud
		7140	▶ Régime manuel	▷ Arrêt ▷ Marche	Arrêt	



Les valeurs des lignes marquées en gris clair dans le tableau ci-dessus ne devraient pas être modifiées pour éviter toute instabilité dans l'installation. Veuillez contacter le support technique AIC pour davantage d'informations.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Menu principal	page	N° de pgm	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Défaut	Réglage
Diagnostic générateur (20 pages)	p. 9/20	8338	► Heures fonct. chauffage			
		8339	► Heures fonct. ECS			
	p. 10/20	8378	► Énergie globale chauffage			
		8379	► Énergie globale ECS			
	p. 11/20	8380	► Énergie globale			
		8381	► Énergie gaz chauffage Réinitialiser?	▷ Oui ▷ Non		
		8382	► Énergie gaz ECS Réinitialiser?	▷ Oui ▷ Non		
	p. 12/20	8383	► Énergie gaz			
		8526	► Rendemt journalier énerg sol			
	p. 18/20	8527	► Rendemt global énerg sol			
		8530	► Heures fonctmt solaire			
		8532	► Heures fonct pompe solaire			
		8700	► Température extérieure			
Diagnostic consommateurs	p. 1/27	8701	► T° extérieure min. Réinitialiser?			
		8702	► T° extérieure max. Réinitialiser?			

Codes d'erreurs et solutions

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
10	Erreur sonde de température extérieure		Vérifier le branchement et/ou la sonde Remplacer si nécessaire. Opération d'urgence Contacter le support technique d'AIC
20	Erreur sonde de température chaudière 1	Court-circuit ou circuit de la sonde de température départ chaudière ouvert.	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
26	Erreur sonde de température départ commune	Court-circuit ou circuit de la sonde de température départ commune ouvert.	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
28	Erreur sonde de température des fumées	Court-circuit ou circuit de sonde de température des fumées ouvert	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
30	Erreur sonde de température départ 1	Court-circuit ou circuit de la sonde de température de départ ouvert	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
32	Erreur sonde de température départ 2	Court-circuit ou circuit de la sonde de température départ chaudière ouvert.	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
38	Erreur sonde de température départ, contrôleur primaire		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
40	Erreur sonde de température retour 1	Court-circuit ou circuit de la sonde de température de retour chaudière ouvert	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
46	Erreur sonde de température de retour cascade		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
47	Erreur sonde de température retour commune		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
50	Erreur sonde de température ECS 1		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
52	Erreur sonde de température ECS 2		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
54	Erreur sonde de température départ ECS 1	Court-circuit ou circuit de la sonde de température départ ECS ouvert.	Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
57	Circulation ECS, erreur sonde		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
60	Erreur sonde de température ambiante 1		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
65	Erreur sonde de température ambiante 2		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
68	Erreur sonde de température ambiante 3		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
70	Erreur sonde de température ballon de stockage 1 (supérieur)		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
71	Erreur sonde de température ballon de stockage 2 (inférieur)		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
72	Erreur sonde de température ballon de stockage 3 (central)		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
78	Erreur pressostat d'eau		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
81	Court-circuit LPB ou pas d'alimentation électrique du Bus		Vérifier les connexions LPB et l'alimentation électrique du bus.
82	Collision adresses LPB		Vérifier les adresses des modules connectés

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
83	Câblage BSB / pas de communication		Vérifier le branchement des modules de réglage (contrôleurs d'ambiance)
84	Collision adresses BSB	2 modules de réglages ont la même adresse (pgm n° 42)	Corriger l'adresse.
85	Erreur de communication RF BSB		Vérifier le branchement du bus et des composants
91	Excès de données en EEPROM	Erreur interne du contrôleur	Contacteur le support technique d'AIC
98	Erreur module additionnel 1		Vérifier les connexions du module additionnel 1
99	Erreur module additionnel 2		Vérifier les connexions du module additionnel 1
100	2 horloges définies comme principales		Vérifier l'horloge
102	Horloge sans sauvegarde		Vérifier l'horloge
103	Erreur de communication		Vérifier les raccordements et les composants
105	Message de maintenance.		Voir le code de maintenance (appuyer une fois sur le bouton d'information) pour plus de détails
109	Surveillance de la température chaudière		Contacteur le support technique d'AIC
110	Verrouillage STB (SLT)	Pas d'évacuation de la chaleur, interruption du STB, court-circuit possible dans la vanne gaz, panne du fusible interne;	Laisser l'appareil refroidir et effectuer une réinitialisation; si l'erreur se produit plusieurs fois, en informer le support technique d'AIC. Vérifier la pompe interne - de l'air est présent dans le circuit d'eau de refroidissement de la porte foyer
111	Coupure du thermostat de sécurité		Contacteur le support technique d'AIC
117	Pression d'eau trop élevée		Vidanger un peu d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
118	Pression d'eau trop faible		Faire l'appoint d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
121	Température de départ du circuit chauffage 1 pas atteinte	Dépensements de chaleur dans le circuit	Vérifier l'isolation du circuit et s'il y a des dépensesments de chaleur
122	Température de départ du circuit chauffage 2 pas atteinte	Dépensements de chaleur dans le circuit	Vérifier l'isolation du circuit et s'il y a des dépensesments de chaleur
125	Dépassement de la température maximale de chaudière		Contacteur le support technique d'AIC
126	Température de charge ECS pas atteinte		Vérifier le fonctionnement et les durées de mise à température du circuit ECS
127	Température antilégionelle du circuit ECS pas atteinte		Vérifier le fonctionnement de l'appareil
128	Extinction de la flamme en fonctionnement	Perte du courant d'ionisation après l'allumage	Vérifier l'alimentation électrique, la polarité et l'électrode d'ionisation, ainsi que les composants/paramètres intervenant dans l'allumage
129	Problème d'arrivée d'air		Vérifier l'arrivée d'air
130	Température maximale des fumées dépassée	Surchauffe du brûleur	Chercher les causes de la température excessive Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire. Vérifier le raccordement cheminée et les composants

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
132	Mise en sécurité du pressostat gaz	Manque de gaz	Vérifier l'arrivée et la pression du gaz Vérifier les raccordements et les composants
133	Période de sécurité pour l'allumage de la flamme dépassée	Manque de gaz Polarité du raccordement au réseau électrique, période de sécurité	Réinitialiser. Si l'erreur se produit plus de 3 fois d'affilée, contacter le support technique d'AIC. Vérifier l'électrode d'allumage et le courant d'ionisation
146	Erreur configuration sonde/éléments de commande		Vérifier la configuration de la sonde ou remplacer le composant
151	LMS14... erreur, interne		Vérifier les paramètres (voir le tableau reprenant les réglages de l'installateur et/ou les valeurs dans le contrôleur) Réinitialiser le contrôleur et/ou le remplacer le cas échéant. Vérifier le câblage de l'électrode. Contacter le support technique d'AIC
152	Erreur de paramétrage	Saisie de paramètres erronés/en conflit	Vérifier les paramètres ou réinitialiser les paramètres par défaut
153	Unité bloquée manuellement	Bouton de réinitialisation coincé	Vérifier le bouton de réinitialisation
160	Seuil du régime de ventilateur pas atteint	Ventilateur/relais éventuellement défectueux, mauvais paramétrage du seuil de régime	Vérifier les paramètres, les branchements et le composant. Remplacer si nécessaire.
162	Erreur pressostat d'air	Le pressostat d'air ne se ferme pas	Vérifier que le conduit d'évacuation des fumées n'est pas obstrué. Le dégager si nécessaire. Vérifier le raccordement/câblage ainsi que le pressostat. Le remplacer le cas échéant. Appareils posés au sol (à partir de 20 kW) : Vérifier que l'entrée d'air n'est pas obstruée. La dégager si nécessaire.
164	Erreur du pressostat du circuit de départ chauffage	Aucun écoulement détecté	Vérifier les connexions et pressostats dans le circuit chauffage. Remplacer si nécessaire.
166	Erreur pressostat d'air	Le pressostat d'air ne s'ouvre pas	Vérifier le raccordement et le réglage du pressostat d'air. Remplacer si nécessaire.
170	Erreur du capteur de pression d'eau, côté primaire		Vérifier le branchement et le capteur. Remplacer si nécessaire.
171	Contact d'alarme 1 actif		Corriger la défaillance
172	Contact d'alarme 2 actif		
173	Contact d'alarme 3 actif		
174	Contact d'alarme 4 actif		
176	Pression d'eau 2 trop élevée		Vidanger un peu d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
177	Pression d'eau 2 trop faible		Faire l'appoint d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
178	Thermostat du circuit de chauffage 1		Laisser l'appareil refroidir et effectuer une réinitialisation; si l'erreur se produit plusieurs fois, en informer le support technique d'AIC
179	Thermostat du circuit de chauffage 2		Laisser l'appareil refroidir et effectuer une réinitialisation; si l'erreur se produit plusieurs fois, en informer le support technique d'AIC

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
183	Unité en mode de paramétrage		Attendre la fin du processus de paramétrage
193	Signal de prévention du démarrage	Court circuit ou circuit ouvert Selon le type d'appareil, concerne: › le contacteur de niveau des condensats › le thermostat de sécurité de la porte foyer › le thermostat de sécurité externe additionnel › Le pressostat de sécurité externe additionnel › Le contacteur de suppression de gaz (uniquement N1080-1260 FSW)	Nesta Chrome 60 à 150 kW Vérifier le raccordement/câblage du thermostat de sécurité de la porte foyer. Remplacer si nécessaire. Nesta 120 à 300 kW & Texas 99-230 kW: Vérifier le raccordement/câblage ainsi que le contacteur de niveau des condensats. Remplacer si nécessaire. Vérifier le raccordement/câblage du thermostat de sécurité de la porte foyer. Remplacer si nécessaire. Nesta Plus 280 à 840 kW (N280 à 840 FS) Vérifier le raccordement/câblage ainsi que le contacteur de niveau des condensats. Remplacer si nécessaire. Vérifier le raccordement/câblage du thermostat de sécurité de la porte foyer. Remplacer si nécessaire. Nesta Plus à porte foyer refroidie par eau, de 280 à 1260 kW (N 280 à 1260 FSW) Vérifier le raccordement/câblage ainsi que le contacteur de niveau des condensats. Remplacer si nécessaire. Vérifier le raccordement/câblage et le contacteur de suppression de gaz (N 1080-1260 FSW uniquement). Remplacer le cas échéant. Si le problème n'est pas résolu, contacter le support technique d'AIC. Appareils au sol >300 kW Vérifier également le thermostat de sécurité et le pressostat de sécurité externes additionnels. Les remplacer si nécessaire
195	Durée maximale du remplissage dépassée		Vérifier le dispositif de remplissage automatique.
		 L'utilisation d'un dispositif de remplissage automatique n'est pas recommandée.	
196	Durée maximale hebdomadaire de remplissage dépassée		Vérifier le dispositif de remplissage automatique.
		 L'utilisation d'un dispositif de remplissage automatique n'est pas recommandée.	
209	Panne du circuit de chauffage		Vérifier la configuration du circuit de chauffage. Réinitialiser aux paramètres par défaut
216	Erreur chaudière		Vérifier la configuration du circuit de chauffage. Réinitialiser aux paramètres par défaut
217	Erreur de capteur		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
218	Surveillance de la pression		Vérifier la pression de l'installation.
243	Erreur de la sonde de la piscine		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
260	Erreur sonde de température départ 3		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
270	Différence de température dans l'échangeur trop importante		Vérifier les composants hydrauliques externes de l'installation de chauffage.
317	Fréquence du réseau de distribution en dehors de la plage autorisée		Vérifier que l'alimentation électrique est correcte aux bornes de la chaudière
320	Erreur sonde de température de charge ECS		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
321	Erreur sonde de température de sortie ECS		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
322	Pression d'eau 3 trop élevée		Vidanger un peu d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
323	Pression d'eau 3 trop faible		Faire l'appoint d'eau du circuit pour revenir à une pression appropriée
324	Capteurs identiques à l'entrée BX		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
325	Entrée BX/module additionnel, capteurs identiques		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
326	Entrée BX/groupe mélangeur, capteurs identiques		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
327	Module additionnel, fonction identique		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
328	Groupe mélangeur, fonction identique		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
329	Module additionnel/groupe mélangeur, fonction identique		Vérifier la configuration dans la liste des paramètres
330	Entrée BX1 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
331	Entrée BX2 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
332	Entrée BX3 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
333	Entrée BX4 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
335	Entrée BX21 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
336	Entrée BX22 de capteur sans fonction		Raccorder la sonde de température à la borne BX
341	Sonde B6 manquante	Sonde solaire manquante	Vérifier les paramètres, les branchements et le composant.
349	Vanne Y15 de retour du ballon tampon manquante		Vérifier le raccordement de la vanne Y15 Remplacer si nécessaire.
350	Erreur d'adresse du ballon de stockage tampon		Corriger l'adresse.
351	Erreur d'adresse du contrôleur primaire/de la pompe de l'installation		Corriger l'adresse.

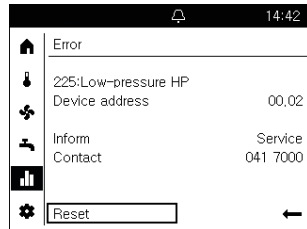
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Code erreur	Description de la panne	Explication	Action(s)
352	Erreur d'adresse de la bouteille casse-pression		Corriger l'adresse.
353	Sonde B10 manquante	Sonde de débit commune manquante	Vérifier les paramètres, les branchements et le composant.
371	Température de départ du circuit chauffage 3		Vérifier l'isolation du circuit et s'il y a des déperditions de chaleur
372	Thermostat du circuit de chauffage 3		Laisser l'appareil refroidir et effectuer une réinitialisation; si l'erreur se produit plusieurs fois, en informer le support technique d'AIC
378	Répétition interne		Contacter le support technique d'AIC
382	Vitesse de répétition		Contacter le support technique d'AIC
384	Lumière extérieure		Couper l'alimentation en gaz et appeler le support technique d'AIC
385	Sous-tension du réseau électrique		Vérifier l'alimentation électrique aux bornes de la chaudière
386	Tolérance du régime de ventilateur		Vérifier l'arrivée d'air
388	La sonde sanitaire ne fonctionne pas		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
391	Thermostat d'ambiance 1		Vérifier les adresses et paramètres
392	Thermostat d'ambiance 2		
393	Thermostat d'ambiance 3		
426	Retour d'information du clapet anti-retour cheminée		Vérifier le branchement et le composant.
427	Configuration du clapet anti-retour cheminée		Vérifier les paramètres de configuration
429	Pression dynamique de l'eau trop élevée	Vase d'expansion défectueux	Vérifier la pompe Remplacer le vase d'expansion
430	Pression dynamique de l'eau trop basse		Vérifier la pompe
431	Sonde circuit primaire échangeur		Vérifier le branchement et le capteur Remplacer si nécessaire.
432	Mise à la masse pas branchée		Vérifier la mise à la masse et la connecter le cas échéant
433	Température du circuit primaire de l'échangeur trop élevée		Vérifier les composants hydrauliques externes de l'installation de chauffage.

Réinitialisation après une erreur

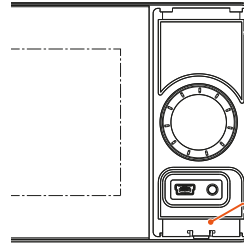
Il existe deux types de réinitialisations, en fonction du type d'erreur:

1. Réinitialisation d'une erreur via la fonction .



- Sélectionner "**Reset**" et appuyer sur le sélecteur rotatif.
- "**Confirmer**" s'affiche à l'écran. Appuyer sur le sélecteur.
- La page se ferme automatiquement si la cause de l'erreur a disparu.

2. Réinitialisation via le bouton de déverrouillage.



Caractéristique des erreurs:

- restent présentes même après un arrêt-marche.
- un déverrouillage est nécessaire, même si la cause de l'erreur a disparu.
- si l'erreur persiste, d'abord en résoudre la cause.
- Enlever le capot avec la pointe d'un tournevis plat.
- Appuyer sur le bouton (1) à l'aide d'un outil pointu (p.ex. la pointe d'un béc) pendant 0,4 à 10 secondes.
- Le message "**!Reset**" s'affiche.
- Si le problème persiste, veuillez contacter l'assistance clientèle AIC.

Messages de maintenance.

Code	Signification	Action
1	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur dépassé	Contacter le service d'entretien
2	Nombre de démarrages du brûleur dépassé	
3	Intervalle d'entretien dépassé	
5	Pression d'eau 1 du circuit de chauffage trop faible	Faire l'appoint du circuit pour atteindre une pression acceptable.
18	Pression d'eau 2 du circuit de chauffage trop faible (passée sous la limite de pression 2)	

Dépannage

Problème	Cause(s)	Solution(s)
La chaudière ne démarre pas	Pas d'alimentation électrique.	- Vérifier que le commutateur Marche/Arrêt est en position Marche (allumé). - Vérifier que le câble d'alimentation électrique est raccordé au réseau de distribution. - Vérifier le boîtier d'alimentation électrique externe (disjoncteur) et le réenclencher si nécessaire.
L'écran du panneau de commande reste éteint	Pas d'alimentation électrique.	- Vérifier le raccordement du câblage électrique. - Vérifier la continuité du câblage - Remplacer le câblage.
	Un/les fusible(s) de la carte électronique a/ont sauté.	Remplacer le ou les fusibles sur la carte électronique (T6 3AH 250V).
Le circulateur ne démarre pas	Alimentation électrique de la pompe	- Vérifier le raccordement du câblage électrique. - Vérifier la continuité du câblage - Remplacer le câblage.
	Défaillance du relais	- Vérifier le relais - Remplacer la carte électronique.
	Défaillance de la pompe	- Réinitialiser la pompe. - Vérifier la présence de tension à la pompe. S'il y en a, remplacer la pompe.
Présence d'humidité dans le boîtier de l'appareil	Fuite d'eau	Vérifier l'absence de fuites d'eau
	Fuite de fumées dans l'appareil, avec accumulation de condensats	Vérifier que le conduit d'évacuation des fumées est étanche
	L'environnement d'installation de l'appareil n'est pas adapté	Vérifier les conditions d'installation (voir les consignes de sécurité pour l'installation pour davantage d'informations)
Odeur de gaz	Fuite dans le circuit	- Vérifier l'étanchéité du circuit et des raccords. - Vérifier que les points de prise de mesure sont fermés.
Odeur de gaz non brûlé	Fuite dans le circuit des fumées	- Vérifier l'étanchéité des raccords. - Vérifier l'absence de colmatage dans les conduits de fumées. - Vérifier la qualité de la combustion.
Irrégularité de la combustion	Réglage erroné de la combustion	Vérifier les valeurs à l'aide d'un analyseur des gaz de combustion et effectuer le réglage à nouveau le cas échéant
	Circulation de l'air de combustion	Vérifier que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
	État du brûleur et de la chambre de combustion	Vérifier leur propreté.
	Les tubes de fumée de l'échangeur sont bloqués	Vérifier que les sorties des condensats ne sont pas obstruées. Les nettoyer si nécessaire.

Problème	Cause(s)	Solution(s)
Irrégularité de la combustion	Ventilateur défectueux	- Vérifier que le ventilateur fonctionne. - Vérifier le raccordement du câblage électrique. - Vérifier la continuité du câblage - Vérifier la présence de tension au ventilateur. S'il y en a, remplacer le ventilateur. - Vérifier le raccordement du câble de signal
Allumage explosif	Erreur de dimensionnement des conduits d'évacuation des fumées ou d'amenée d'air comburant.	Vérifier les dimensions et effectuer les corrections nécessaires
	Réglage erroné de la combustion	Vérifier les valeurs à l'aide d'un analyseur des gaz de combustion et effectuer le réglage à nouveau le cas échéant
	Électrode d'allumage défectueuse	Vérifier l'état et l'écart entre les extrémités des tiges de l'électrode (voir la procédure de démontage des électrodes)
Le brûleur ne démarre pas après avoir reçu le signal du contrôleur de la chaudière	Vanne gaz défectueuse Ventilateur défectueux Électrode d'allumage/d'ionisation défectueuse	- Vérifier le raccordement du câblage électrique. - Vérifier les composants
La chambre de combustion s'encrasse	Réglage erroné de la combustion	Vérifier les valeurs à l'aide d'un analyseur des gaz de combustion et effectuer le réglage à nouveau le cas échéant
La chaudière n'atteint pas la température de service	Contrôleur de la chaudière	- Régler la consigne de température. - Vérifier le fonctionnement du contrôleur - Remplacer le contrôleur.
	Mauvais échange thermique	Nettoyer la chambre de combustion
	Puissance du brûleur insuffisante	Vérifier les réglages de la combustion
	Brûleur encrassé	Nettoyer le brûleur
	Valeur de perte de charge de la cheminée erronée	Vérifier la perte de charge de la cheminée
Température trop élevée par rapport à la consigne	Contrôleur de la chaudière défectueux	- Vérifier la consigne de température. - Vérifier le fonctionnement du contrôleur - Vérifier la position des sondes de température.
L'échangeur atteint la température de consigne mais les radiateurs sont froids	Les vannes des radiateurs sont fermées	Ouvrir les vannes des radiateurs
	De l'air est présent dans l'installation	Purger l'air de l'installation
	Circulateur défectueux	- Vérifier si le circulateur fonctionne - Vérifier le raccordement électrique de la pompe et la continuité du câblage - Réinitialiser la pompe - Vérifier la présence de tension à la pompe. S'il y en a, remplacer la pompe.
La soupape de sécurité s'ouvre fréquemment	Soupape de sécurité de l'installation	Vérifier le tarage de la soupape de sécurité (adaptée à la pression de l'installation)
	Pression dans l'installation de chauffage	Vérifier la pression dans l'installation
	Vase d'expansion	Vérifier la taille et le fonctionnement du vase d'expansion.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Liste des caractéristiques de l'installation

	Unité	Valeurs/commentaires
Généralités/installation de chauffage		
Type de bâtiment/installation		
But commercial (O/N)		
Année de fabrication		
Puissance de l'installation	kW	
Surface chauffée	m ²	
Nombre de circuits de chauffage		
- Chauffage par le sol - Radiateurs - Autre(s)		
Cascade (O/N) ? Nombre de chaudières		
Eau		
Dureté de l'eau à la mise en service	mol/m ³ ou mg/l	
Contenance de l'installation	l	
Additif(s)/Antigel (O/N)?		
- Type - Quantité	%	
Gaz		
Type ?		
Valeur de chauffe	kWh/m ³	
Régulateur de pression du gaz installé (O/N) ? Type ?		
Circuits hydrauliques		
Pression nominale du circuit de chauffage	bar	
Air purgé de l'installation (O/N) ?		
Soupape de sécurité installée (O/N) ? Tarage ?	bar ou kW	
Vase(s) d'expansion installé(s) (O/N) ? Type(s) ?		
- Taille ? - Pression de précharge ? - Nombre	l bar	
Échangeur à plaques présent dans l'installation (O/N) ? Type ?		
Bouteille casse-pression présente dans l'installation (O/N) ? Type ?		
Nombre de vannes mélangeuses ?		
Ballon tampon (O/N) ? Taille ?	l	
Ballon ECS (O/N) ? Type ?	l	
Pompe(s) (O/N) ? Type ?		
- Dans quel(s) circuit(s) ? - Choisie(s) en fonction des exigences liées à la chaudière ?		

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

	Unité	Valeurs/commentaires
Produits de combustion		
Installation étanche ou pas ?		
Dimension des orifices d'amenée d'air comburant en cas d'installation étanche	cm ²	
Matériau des conduits de cheminée		
Diamètre et longueur des conduits	mm / m	
Installation de cheminée calculée par ?		
Perte de charge calculée, conditions de vent maxi incluses (<200 Pa) ?	Pa	
Cascade (O/N) ?		
Clapet anti-retour installé (O/N) ? Type ?		
Condensats		
Pente pour l'évacuation des condensats	° ou cm/m	
Bac/siphon récupérateur de condensats rempli (O/N) ?		
Dispositif de neutralisation des condensats installé (O/N) ? Type ?		
Pompe à condensats installée (O/N) ?		
Ligne de commande de la pompe à condensats (O/N) ?		
Régulateur		
Régulateur interne de l'appareil ?		
Autre régulateur (O/N) ? Type ?		
Modules optionnels installés (O/N) ?		
• Type ?		
Accessoires optionnels installés (O/N) ?		
• Sonde extérieure (O/N) ? Type ?		
• Module(s) de régulation externes (Room units) (O/N) ? Type ?		
• Autres ?		
Divers		
L'utilisateur final a reçu toutes les informations nécessaires (O/N)		
L'utilisateur final a reçu tous les documents nécessaires (O/N)		
Nom		
Date		
Signature		

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'INSTALLATEUR

Paramètres de combustion – Journal de bord

Paramètres de l'eau - Journal de bord

Paramètres dont la vérification st recommandée à l'installation et pendant le fonctionnement de la chaudière.

Valeur affichée avant le premier remplissage : Z=..... m³

Date	Valeur affichée Z_{new} en m³	Quantité d'eau $V=Z_{new}-Z$ en m³	Quantité totale de terres alcalines ou dureté totale en mol/m³ ou °d	pH	Conductivité en $\mu S/cm$	Pression de l'installation p_{inst} en bar	Ajout	Signature

Date de remplissage	Date d'ap-point	Quantité d'eau	Traitement de l'eau	Remarque	Nom & signature



EU Declaration of Conformity No. 2020/04EU/04

Product identification: **Floor-standing gas-fired condensing combination boiler**
CoilMaster CM 35, CoilMaster CM 45, CoilMaster CM 60, CoilMaster CM 70,
CoilMaster CM 80, CoilMaster CM 100, CoilMaster CM 120

Manufacturer: AIC EUROPE BV
 Graafschap Hornelaan 163A
 NL-6001 AC Weert
 Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant harmonization legislation:

EU legislation:		UK legislation:
GAR	Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426	Gas Appliances (Enforcement) and Miscellaneous Amendments Regulations 2018 (UK SI 2018/389)
BED	Boiler Efficiency Directive 92/42/EEC	
ErP	Energy Related Products Directive 2009/125/EC	Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019 (UK SI 2019/696)
ELD	Energy Labelling Directive 2010/30/EU	
LVD	Low Voltage Directive 2014/35/EU	Product Safety, Metrology and Mutual Recognition Agreement (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 (UK SI 2019/1246)
EMC	Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU	
RoHS	Restriction of Hazardous Substances Directive 2011/65/EU	

Conformity assessment procedure:

Module B + D

Name, address, identification number of the NB:

Module B: Kiwa Nederland B.V.
Apeldoorn, Netherlands, ID no. 0063

Type Examination Certificate No. (EU):

20GR0020/02 (validity 05.07.2032) / 20BE0000/01

Type Examination Certificate No. (UKCA):

UKCA/0558/22/016 (validity 05.07.2032)

Product-ID-Number:

0063CU3007

Name, address, identification number of the NB:

Module D: SZUTEST Engineering Test Institute, Brno,
Czech Republic, ID no. 1015

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directives and Regulations is demonstrated by compliance with the following standards:

BS EN 15502-1:2021

BS EN IEC 55014-1:2021

BS EN 15502-2-1:2012+A1:2016

BS EN IEC 55014-2:2021

BS EN 60335-1:2012+A1:2019+A2:2019+A11:2014+A13:2017+A14:2019

BS EN IEC 61000-3-2:2019

BS EN 60335-2-102:2016

BS EN 61000-3-3:2013

Signed for and on behalf of AIC EUROPE B.V.
 Weert, 10.02.2023

Cyril Bongaerts,
 Research & Development Director

NOTES

[illegible]

aicON

Connectez vous à l'application aicON sur votre ordinateur ou installez l'application sur votre smartphone ou votre tablette pour :

- Enregistrer votre appareil
- Ajouter les données relatives à l'installation
- Ajouter les données relatives à la mise en service
- Ajouter les données relatives à l'entretien
- Commander des pièces détachées
- et davantage encore...



[https://tracker.aicon.myaic.eu/
dashboard/login](https://tracker.aicon.myaic.eu/dashboard/login)



AIC France

Espace Maharin - Bâtiment B
2, Avenue de la Butte aux Cailles
64600 ANGLET
Tel : +33 (0)5.64.11.11.52

info@myaic.fr

AIC Europe B.V.
Graafschap Hornelaan 163A
NL-6001 AC Weert
Les Pays-Bas

www.myaic.eu